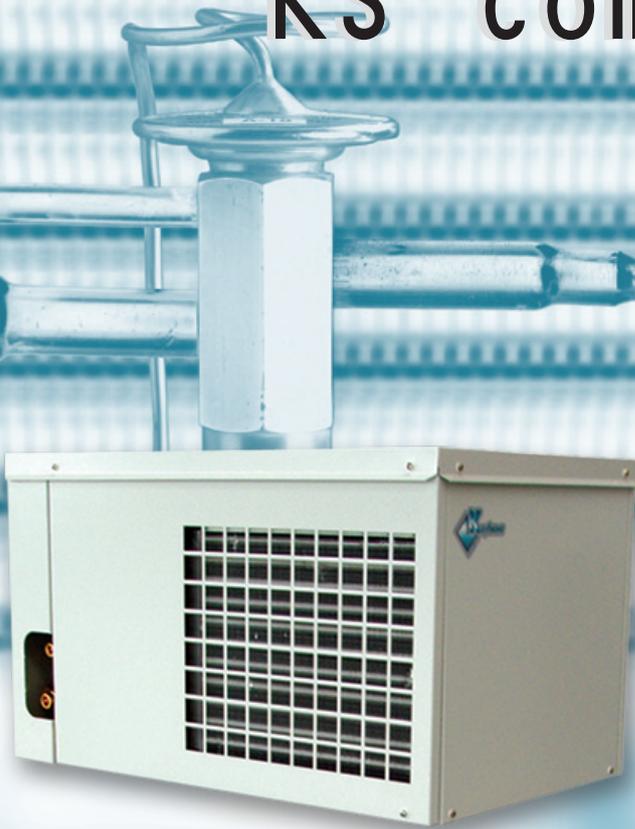


Key split

KS commerciale





DALL'UTILIZZO DELLA TECNOLOGIA PIU' AVANZATA
E DAI MATERIALI MIGLIORI NASCE IL FREDDO DI KEYSPLIT:
SICURO, - E CONFORME ALLE NORMATIVE PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE.

KEYSPLIT COOLING SYSTEMS ARE THE RESULT OF STATE-OF-THE-ART TECHNOLOGY
AND TOP QUALITY MATERIALS. THE RESULT?
SAFE, RELIABLE SYSTEMS THAT COMPLY FULLY WITH STANDARDS FOR THE PROTECTION OF THE ENVIRONMENT.

LE FROID DE KEYSPLIT NAÎT DE LA TECHNOLOGIE LA PLUS AVANCÉE
ET DES MEILLEURS MATÉRIELS PRÉSENTS SUR LE MARCHÉ:
SÛR, FIABLE ET CONFORME AUX NORMES AFFÉRENTES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

DIE KÄLTE VON KEYSPLIT ENTSTAMMT DER ANWENDUNG MODERNSTER TECHNOLOGIE
UND BESTER MATERIALIEN:
SICHER, ZUVERLÄSSIG UND DEN UMWELTNORMEN ENTSPRECHEND.

DE LA UTILIZACIÓN DE LA TECNOLOGÍA MÁS AVANZADA
Y DE LOS MATERIALES MEJORES NACE EL FRÍO DE KEYSPLIT:
SEGURO, FIABLE Y CONFORME CON LAS NORMATIVAS PARA EL RESPETO DEL AMBIENTE.

KEYSPLIT GEBRUIKT DE MODERNSTE TECHNOLOGISCHE MIDDELEN
EN DE BESTE MATERIALEN VOOR KOUDE-OPWEKKING:
VEILIG, BETROUWBAAR EN IN OVEREENSTEMMING MET DE MILIEUVOORSCHRIFTEN.

KS

KS KEYFROST SPLIT SYSTEM

13

RESA NOMINALE IN W
RATED CAPACITY IN W
RENDEMENT NOMINAL EN W
NENNLEISTUNG IN W
RENDIMIENTO NOMINAL EN W
NOMINAAL PRESTATIEVERMOGEN IN W

W (13 x 100)

TN

CAMPO DI APPLICAZIONE
APPLICATION FIELD
CHAMP D'APPLICATION
ANWENDUNGSBEREICH
CAMPO DE APLICACIÓN
APPLICATIEGEBIED

TN + 10 ÷ -2°C
BT - 15 ÷ -25°C

E

E COMPRESSORE ERMETICO
S COMPRESSORE SEMIERMETICO

E HERMETIC COMPRESSOR
S SEMIHERMETIC COMPRESSOR

E COMPRESSEUR HERMÉTIQUE
S COMPRESSEUR SEMI-HERMÉTIQUE

E HERMETISCHER KOMPRESSOR
S HALBHERMETISCHER KOMPRESSOR

E COMPRESOR HERMÉTICO
S COMPRESOR SEMIHERMÉTICO

E HERMETISCHE COMPRESSOR
S HALFHERMETISCHE COMPRESSOR

M

M Monofase
T Trifase

M Mono-phase
T Three-phase

M Monophasè
T Triphasè

M Einphasigen
T Dreiphasigen

M Monofásica
T Trifásica

M Monofazne
T Trofazne



indice

INDEX - TABLE DES MATIÈRES - INHALT - ÍNDICE - INHOUDSOPGAVE

KS serie commerciale

Commercial KS • KS commerciale • KS gewerblich • KS comercial • KS commerciële serie

DESCRIZIONE • Description • Description • Beschreibung • Descripción • Beschrijving	pag. 6
CONDIZIONE CALCOLO VOLUMI • Volume calculation conditions • Conditions de calcul des volumes • Berechnungsgrundlage für Volummen • Condiciones de cálculo de los volúmenes • Berekeningsbasis voor de volummen	pag. 8
ESEMPIO DI IMPIANTO • Example of a system • Example d'installation • Anlagenbeispiel • Ejemplo de instalación • Installatievoorbeeld	pag. 9
KS 08 TN E M	pag. 10
KS 11 TN E M	pag. 12
KS 13 TN E M - KS 17 TN E M	pag. 14
KS 20 TN E M - KS 20 TN ET	pag. 17
KS 25 TN ET - KS 32 TN ET	pag. 19
KS 35 TN ET	pag. 22
KS 43 TN ET	pag. 24
KS 57 TN ET	pag. 26
KS 63 TN ET	pag. 28
KS 86 TN ST	pag. 30
KS 104 TN ST	pag. 32
KS 137 TN ST	pag. 34
KS 07 BT E M	pag. 36
KS 10 BT E M - KS 13 BT E M - KS 13 BT ET	pag. 38
KS 18 BT ET - KS 23 BT ST - KS 27 BT ET	pag. 41
KS 30 BT ST	pag. 45
KS 31 BT ET - KS 35 BT ST - KS 34 BT ET	pag. 47
KS 42 BT ST	pag. 51
KS 46 BT ET	pag. 53
KS 57 BT ST	pag. 55
KS 68 BT ST	pag. 57
KS 94 BT ST	pag. 59
KS 120 BT ST	pag. 61
KS 133 BT ST	pag. 63
QUADRO COMANDI ELETTRONICO • Electronic control panel • Tableau de commande électronique • Elektronische Steuerungstafel • Cuadro mando electrónico • Elektronisch besturingspaneel	pag. 65
TUBAZIONI REFRIGERANTE • Refrigerant piping • Tuyauterie pour réfrigérant • Kälteleitungen • Tuberías refrigerantes • Koelleidingbuizen • Tuberías refrigerantes • Koelleidingbuizen	pag. 66
CAVI DI COLLEGAMENTO • Connection cables • Cables de liaison • Verbindungsleitungen • Cables de conexión • Aansluitingskabels	pag. 67
IMBALLI • Packing • Emballage • Verpackung • Embalajes • Verpakking	pag. 68
OPTIONALS • Optional extras • Equipement optionnel • Optionales • Opcionales • Optionals	pag. 69
CONDIZIONI DIVENDITA • Conditions of sale • Conditions de vente • Verkaufsbedingungen • Condiciones de venta • Verkoopsvoorwaarden	pag. 70

descrizione ks commerciali

Unità motocondensante esterna.

La carrozzeria portante é realizzata in lamiera di acciaio zincato, con verniciatura a polveri per la protezione dagli agenti atmosferici. La pannellatura é facilmente smontabile per un comodo accesso ai componenti interni.

All'interno dell'unità sono alloggiati:

- Compressore ermetico azionato da motore elettrico con protezione termica o compressore semiermetico azionato da motore elettrico con protezione a termistori. Montaggio su supporti elastici antivibranti.
- Condensatore costituito da tubi in rame e alette in alluminio bloccate mediante espansione meccanica dei tubi.
- Ventilatori monofasi assiali direttamente accoppiati con griglia di protezione secondo UNI EN 292/I
- Ricevitore di liquido in acciaio verniciato
- Filtro deidratatore
- Indicatore di liquido e umidità
- Pressostato di alta pressione
- Pressostato di bassa pressione
- Rubinetto di intercettazione linea liquido e linea aspirazione in ottone con valvola di servizio
- Circuito frigorifero realizzato con tubo di rame ricotto saldato con lega d'argento
- Controllo condensazione regolabile
- Resistenza olio compressore
- Predisposizione Modbus
- Carozzeria insonorizzata

Quadretto elettronico comprendente:

- Interruttore magnetotermico
- Teleruttori
- Scheda elettronica di potenza
- Morsettiera
- Quadro remoto
- Predisposizione collegamento microporta

Unità evaporante interna

- Carrozzeria realizzata in alluminio al magnesio (PERALLUMAN)
- Batteria in tubi di rame e alette in alluminio bloccate mediante espansione meccanica dei tubi
- Ventilatori monofasi assiali protetti termicamente con griglia di protezione secondo UNI EN 292/I
- Resistenze elettriche di sbrinamento in acciaio inox con terminali vulcanizzati
- Valvola termostatica (con carica MOP per le basse temperature)
- Valvola elettromagnetica
- Resistenza scarico condensa in gomma silicone (per i modelli bassa temperatura)
- Sonda controllo sbrinamento
- Sonda ambiente

External motor-driven condensing unit:

The supporting body unit consists of galvanised sheet steel. It has been painted using epoxy powder in order to prevent it from the atmospheric agents. Panels can be easily dismantled to enable easy access to the internal parts.

The following items are housed inside the unit.

- Some models have an hermetic compressor powered by heat protected electric engine; while others have a semi-hermetic compressor powered by an electric engine with thermistors. The compressor is mounted on an elastic anti-vibration base.
- A condenser consisting of copper pipes and aluminium fins that are blocked into position by the mechanical expansion of the pipes.
- Directly coupled single phase axial fans including heat protection and a shield grill in accordance with UNI EN 292/I.
- A painted steel liquid receiver
- A dehydrator filter
- A humidity and liquid level indicator
- A high pressure switch
- A low pressure switch
- A brass cock, with service valve, to intercept the Liquid line and the Aspiration line
- Refrigeration circuit made in annealed copper, welded with silver alloy
- Adjusted condensation control
- Compressor oil heating
- Modbus connection
- Sound absorbed enclosure

Control panel comprising:

- A magneto-thermal switch
- Remote switches
- An electronic power card.
- A terminal board
- Remote control
- Connection door switch

Internal evaporation unit:

- Magnesium aluminium (PERALUMAN) body unit
- A battery made of copper pipes with aluminium fins that are blocked into position by the mechanical expansion of the pipes
- Heat protected axial single phase fans including a shield grill in accordance with UNI EN 292/I.
- Electric defrosting resistances in stainless steel with vulcanised terminals
- A thermostatic valve (with low temperatures MOP charge)
- An electromagnetic valve
- A silicon rubber condensate discharge resistance (low temperature models only)
- A defrosting probe
- An ambient conditions probe

Unité de condensation extérieure.

La carrosserie est réalisée en tôle d'acier zingué, avec peinture en poudre pour la protection contre les agents atmosphériques. Les panneaux sont facilement démontables, facilitant ainsi l'accès aux éléments internes.

L'intérieur de l'unité renferme:

- Un compresseur hermétique actionné par un moteur électrique avec protection thermique ou un compresseur semi-hermétique actionné par un moteur électrique avec protection par thermistors – Montage sur supports élastiques
- Un condenseur constitué de tuyaux en cuivre et d'ailettes en aluminium, fixés par expansion mécanique des tuyaux
- Des ventilateurs axiaux monophasés directement accouplés, avec grille de protection, conformes à la norme UNI EN 292/I
- Un accumulateur de liquide en acier et peint
- Un filtre déshydrateur
- Un indicateur de niveau du liquide et de l'humidité
- Un pressostat de haute pression
- Un pressostat de basse pression
- Un robinet d'arrêt pour la conduite de liquide et la conduite d'aspiration, en laiton, avec vanne de service
- Un circuit frigorifique réalisé en tuyaux de cuivre doux, soudés avec un alliage d'argent.
- Contrôle du condensation réglable
- Résistance huile pour le compresseur
- Predisposition Modbus
- Carrosserie insonorisée

Tableau électronique comprenant:

- Un disjoncteur magnéto-thermique
- Des contacteurs
- Une carte électronique d'alimentation
- Un bornier
- Tableau de commande à distance
- Predisposition connection microporte

Unité d'évaporation intérieure

- Carrosserie en aluminium au magnésium (PERALLUMAN)
- Batterie en tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium, fixés par expansion mécanique des tuyaux
- Ventilateurs axiaux monophasés, avec protection thermique et grille de protection, conformes à la norme UNI EN 292/I
- Résistances électriques de dégivrage en acier inox, avec bornes vulcanisées
- Détendeur thermostatique (avec charge MOP pour les basses températures)
- Electrovanne
- Résistance pour l'écoulement de la condensation en caoutchouc silicone (pour les modèles basse température)
- Sonde de contrôle de dégivrage
- Sonde de milieu ambiant

descrizione ks commerciali

Externe Verflüssigereinheit

Das tragende Gehäuse besteht aus verzinktem Stahlblech mit Pulverlackierung zum Schutz gegen Umwelteinwirkungen. Die Verkleidung lässt sich leicht demontieren, sodass ein bequemer Zugriff auf die internen Bauteile möglich ist.

Im Innern der Einheit sind folgende Komponenten untergebracht:

- Hermetischer Kompressor angetrieben durch Elektromotor mit Thermoschutz oder halbhermetischer Kompressor angetrieben durch Elektromotor mit Thermistor-Schutz. Montiert auf elastischen Trägern mit Vibrationsdämpfung.
- Verflüssiger aus Kupferrohren und Aluminiumlamellen, die durch die mechanische Ausdehnung der Rohre gehalten werden.
- Axialventilatoren einphasig, die gemäß Norm UNI EN 292/1 direkt mit einem Schutzgitter gekoppelt sind.
- Kältemittelsammler aus lackiertem Stahl
- Filter-Trockner
- Schauglas für Flüssigkeit und Feuchtigkeit
- Hochdruckschalter
- Niederdruckschalter
- Absperrventil für die Flüssigkeits- und Ansaugleitung aus Messing mit Wartungsventil
- Kühlkreislauf aus geglühtem und verschweißtem Kupferrohr mit Silberlegierung
- Geregelte Kondensationskontrolle
- Heizung Kompressoröl
- Anschluss MOD-Bus
- Schallgedämpftes Gehäuse

Schalttafel in der Maschine mit folgenden Elementen:

- Thermischer Magnetschalter
- Motorschutz
- Elektronische Leistungskarte
- Anschlussleiste
- Fernsteuerung
- Anschluss Türkontaktschalter

Interne Verdampfeinheit

- Gehäuse aus Magnesium-Aluminium (PERALLUMAN)
- Batterie aus Kupferrohr und Aluminiumlamellen, die durch die mechanische Ausdehnung der Rohre gehalten werden
- Axialventilatoren einphasig, mit Thermoschutz und Schutzgittern gemäß Norm UNI EN 292/1
- Elektrische Abtauheizungen in Edelstahl mit vulkanisierten Endverschlüssen
- Thermostatisches Ventil (mit MOP-Füllung für tiefe Temperaturen)
- Elektromagnetisches Ventil
- Heizung Ablauf Kondenswasser aus Silikonummi (bei Modellen für Tieftemperatur)
- Fühler für Abtauung
- Fühler für Raumtemperatur

Unidades monocondensantes externas.

La carrocería portante está realizada en plancha de acero de zinc, con pintura a polvo para la protección de los agentes atmosféricos. La pintura es fácilmente desmontable para un cómodo acceso a los elementos internos.

Dentro de la unidad están:

- Compresor hermético accionado para un motor eléctrico con protección térmica u compresor semiermético accionado para un motor eléctrico con protección a termistores. Montaje sobre soportes elásticos antivibrarios.
- Condensador constituido para tubos en cobre y aletas en aluminio bloqueadas con expansión mecánica de los tubos.
- Ventiladores monofases axiales directamente acoplados con reja de protección bajo uní en 292/1
- Recibidor de líquido en acero pintado
- Filtro deshidratante
- Indicador de líquido y humedad
- Regulador de alta presión
- Regulador de baja presión
- Grifo de interceptación línea líquido y línea aspiración en bronce con válvula de servicio
- Circuito frigorífico realizado con tubo de cobre recocido soldado en aleación de condensación regulable
- Control condensación regulable
- Resistencia aceite compresor
- Predisposición Modbus
- Carrocería desonorizada

Tablero electrónico con: Interruptor magnetotérmico

- Telerruptores
- Cedula electrónica de potencia
- Tablero de bornes
- Tablero remoto
- Predisposición a la conexión micropuerta

Unidad de evaporación interna

- Carrocería realizada en aluminio al magnesio (PERALLUMAN)
- Batería en tubos de cobre y aletas en aluminio bloqueadas con expansión mecánica de los tubos
- Ventiladores monofases axiales con protección térmica a rejillas de protección bajo uní en 292/1
- Resistencias eléctricas de desescarche en acero inoxidable con terminales vulcanizados
- Válvula termostática (con carga mop para las bajas temperaturas)
- Válvula electromagnética
- Resistencia descarga humedad de condensación en goma silicón (para los modelos baja temperatura)
- Sonda control desescarche
- Sonda ambiente

Externe compressor- condensor.

De draagconstructie is uitgevoerd in verzinkt staal met weerbestendig poederlak. De panelen worden gemakkelijk verwijderd om bij de inwendige delen kunnen.

Deze eenheid omvat:

- Een hermetische compressor met elektrische motor (thermisch beveiligd) of een semi-hermetische compressor met elektrische motor en beveiligingsweerstand. Gemonteerd op verende trillingvrije houders.
- Condensor van koperen buizen en aluminium lamellen die op hun plaats worden gehouden door de mechanische uitzetting van de buizen.
- Monofasige axiale gekoppelde ventilatoren met beveiligingsrooster volgens de UNI EN 292/1 norm.
- Vloeistofpvangen in gelakt staal
- Ontvochtigingsfilter
- Vloeistof- en vochtigheidscontrole
- Hogedrukpressostaat
- Lagedrukpressostaat
- Afsluitkraantje op de vloeistof- en de aanzuigleiding in messing met bedieningsklep
- Koelmiddelgeleiding van gelaste koperbuis met zilverlegering
- Instelbare condensatiecontrole
- Weerstand compressorolie
- Uitrusting voor Modbus
- Geluidsdempende behuizing

Elektronische bedieningen met:

- Thermische uitschakelaar
- Afstandschakelaar
- Elektronische vermogenskaart
- Klemmenbord
- Afstandbedieningen
- Beschikbare aansluiting voor deurmicro

Interne verdamper

- Behuizing in magnesiumaluminium (PERALLUMAN)
- Koelbatterij van koperbuis en aluminium lamellen die op hun plaats worden gehouden door de mechanische uitzetting van de buizen.
- Monofasige axiale ventilatoren met thermisch beveiligingsrooster volgens de UNI EN 292/1 norm.
- Elektrische weerstanden voor het ontdooiingsproces in RVS met gevulkaniseerde draaddeinden
- Thermostatische klep (met MOP-lading voor de lage temperaturen)
- Magneetklep
- Weestand condensafvoer in siliconenrubber (voor de modellen met lage temperatuur)
- Temperatuurvoeler ontdooiingscontrole
- Temperatuurvoeler omgevingstemperatuur

condizione calcolo volumi

VOLUME CALCULATION CONDITIONS - CONDITIONS DE CALCUL DES VOLUMES
 BERECHNUNGSGRUNDLAGE FÜR DAS VOLUMEN - CONDICIONES DE CÁLCULO DE LOS VOLÚMENES
 DE LAS CÁMARAS - BEREKENINGSBASIS VOOR DE KOELCELVOLUMEN

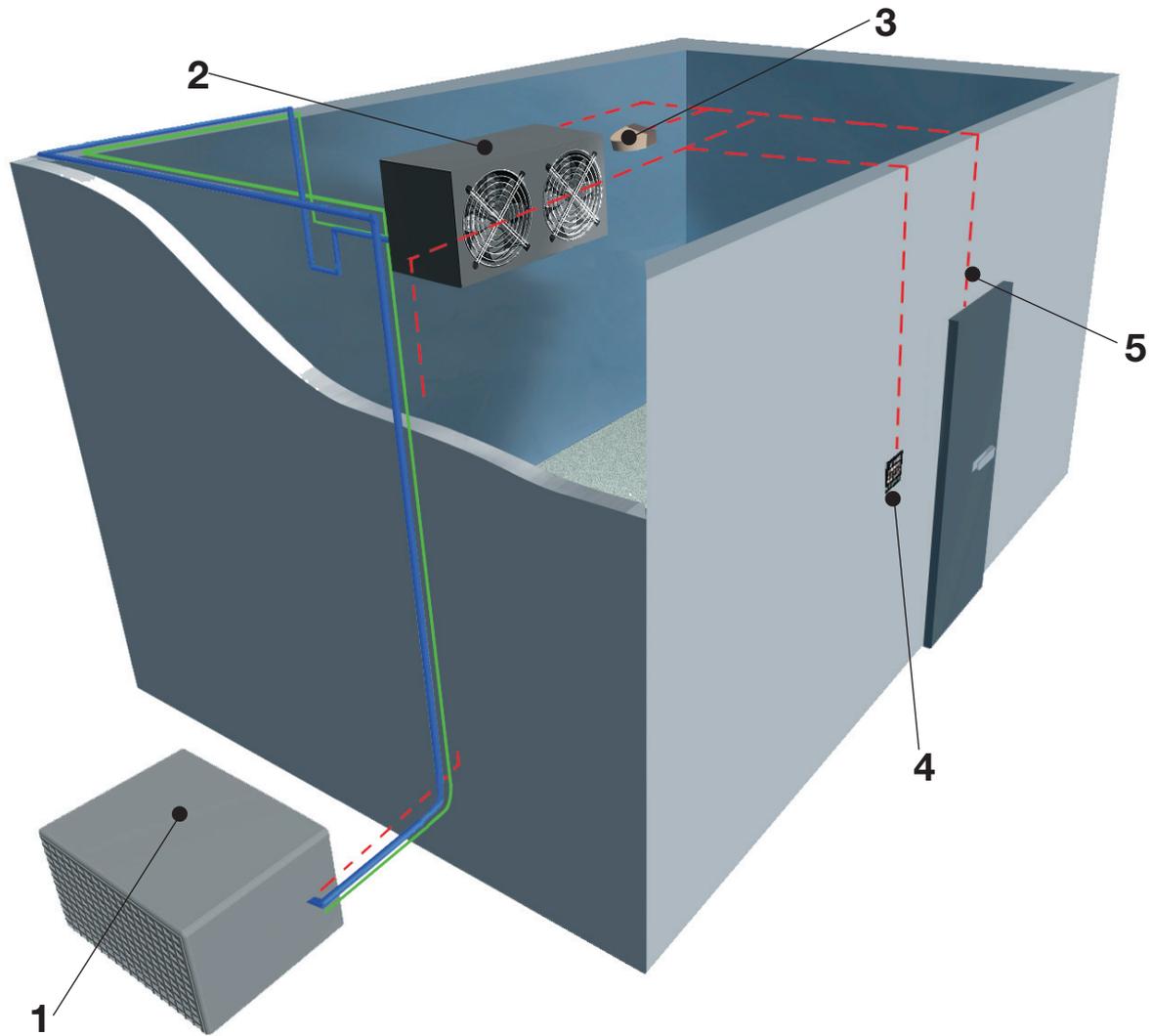
	BT	TN
Isolante - Insulation - Type d'isolant - Isoliermaterial - Aislante - Isolatiemateriaal	poliuretano - polyurethane - polyuréthane - Polyurethanschaum - poliuretano - polyurethaanschuim	poliuretano - polyurethane - polyuréthane - Polyurethanschaum - poliuretano - polyurethaanschuim
Spessore - Thickness - Epaisseur - Stärke Espesor del panel - Dikte	100 mm	80 mm *
Calore specifico - Specific heat - Chaleur spécifique - Spezifische Wärme - Calor específico medio del producto - Specifieke warmte	0,44 W/kg°C	0,77 W/kg°C
Temperatura di ingresso - Input temperature - Temperature d'entrée - Einbringtemperatur - Temperatura de entrada - Toevoertemperatuur	-5 °C	+25 °C
Densità di carico - Load density - Densité - Kühlgutdichte - Densidad de carga - Gekoeldewaardichtheid	250 kg/m ³	250 kg/m ³
Movimentazione - Daily handling - Déplacement journalier - Täglicher Kühlgutwechsel - Movimiento diario - Gekoeldewaarwisseling	10%	10%
Tempo di raffreddamento - Cooling time - Temps de refroidissement - Kühlungszeit - Tiempo de enfriamiento - Afkoeltijd	24 h	24 h
Ore di funzionamento compressore - Compressor working hours - Heures travail compresseur - Betriebsstunden Kompressor - Horas de funcionamiento compresor - Bedrijfsuren van de compressor	18 h	18 h

N.B. Umidità relativa esterna alla cella sia per i TN che BT é del 60 %. - The relative humidity external to the cell for the TN and the BT is 60 %. - Humidité relative extérieure à la chambre froid pour le TN et le BT c'est de 60 %. - Relative Feuchtigkeit außerhalb der Zelle sowohl bei TN als auch bei BT ist 60 %. - Humedad relativa externa a la celda para el TN y tambien del BT es de 60 %. - Umidità relativa esterna alla cella sia per i TN che BT é del 60 %.

* Con spessore di 60 mm diminuire la capacità volumetrica del 9 %. - With 60 mm thickness decries the volume capacity of 9 %. - Avec un épaisseur de 60 mm diminuer la capacité volumétrique du 9 %. - Mit 60 mm Dämmstärke verringert sich die Volumenleistung um 9 %. - Con el espesor de 60 mm disminuir la capacidad volumetrico de 9 %. - Con spessore di 60 mm diminuire la capacità volumetrica del 9 %.

esempio di impianto

EXAMPLE OF A SYSTEM - EXEMPLE D'INSTALLATION - ANLAGENBEISPIEL
EJEMPLO DE INSTALACIÓN - INSTALLATIEVOORBEELD



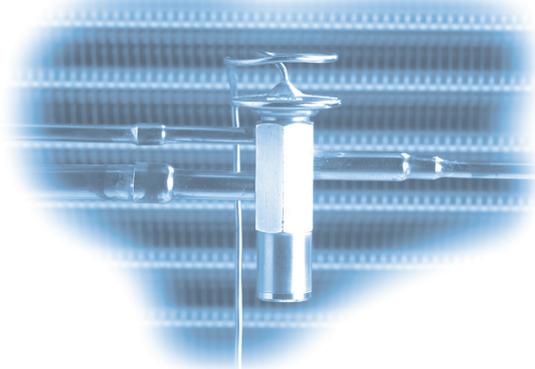
LEGENDA - LEGEND - LEGENDÉ - ZEICHENERKLÄRUNG - LEYENDA - LEGENDA

- 1) Unità motocondensante esterna - External unit - Unité externe - Außeneinheit - Unidad motocondensadora externa - Externe compressor-condensator
- 2) Unità evaporante interna - Internal unit - Unité interne - Inneneinheit - Unidad vaporizada interior - Interne verdamper
- 3) Luce cella - Coldroom light - Lampre chambre froide - Kühlraumbeleuchtung - Luz cámara - Celverlichting
- 4) Quadro comandi elettronico - Electronic control panel - Tableau de commande électronique - Elektronische Steuerungstafel - Cuadro mando electrónico - Elektronisch besturingspanel
- 5) Interruttore Micro-porta (optional) - Micro-door (optional) - Micro-porte (en option) - Türkontaktschalter (Option) - Interruptor Micropuerta (optional) - Deurmicroschakelaar (optional)

— Linea liquido - Liquid line - Conduite liquide - Flüssigkeitsleitung - Linea liquido - Vloeistofleiding

— Linea aspirazione - Suction line - Conduite d'aspiration - Saugleitung - Linea aspiración - Afzuigleiding

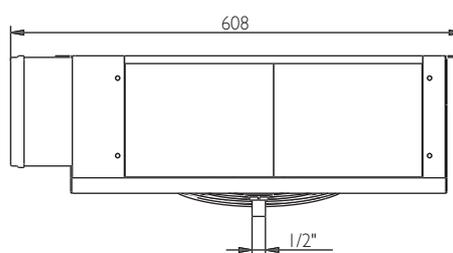
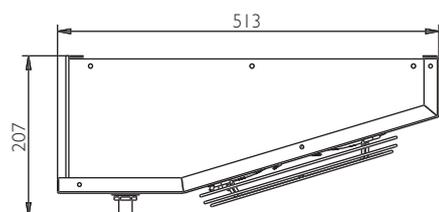
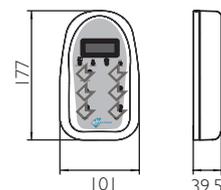
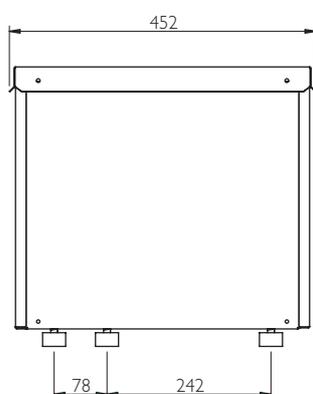
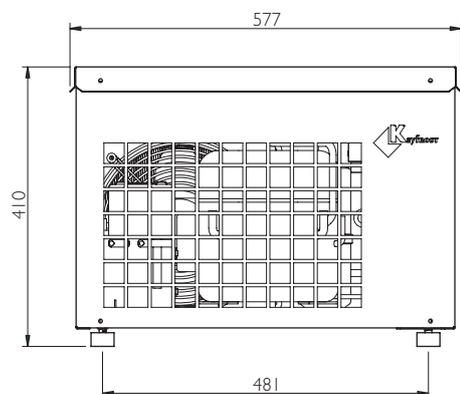
— Linea elettrica - Electric circuit - Ligne électrique - Stromleitung - Linea eléctrica - Elektrische installatie



KS 08 TN E M

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS08TNEM
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	790
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	230V/1/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	0,9
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	0,33
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	3
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	1 x Ø230
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	41
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	550
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	4,2 ÷ 8,4
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooiing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	1 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	73
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	650
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	6,5
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	3
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	45
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103499

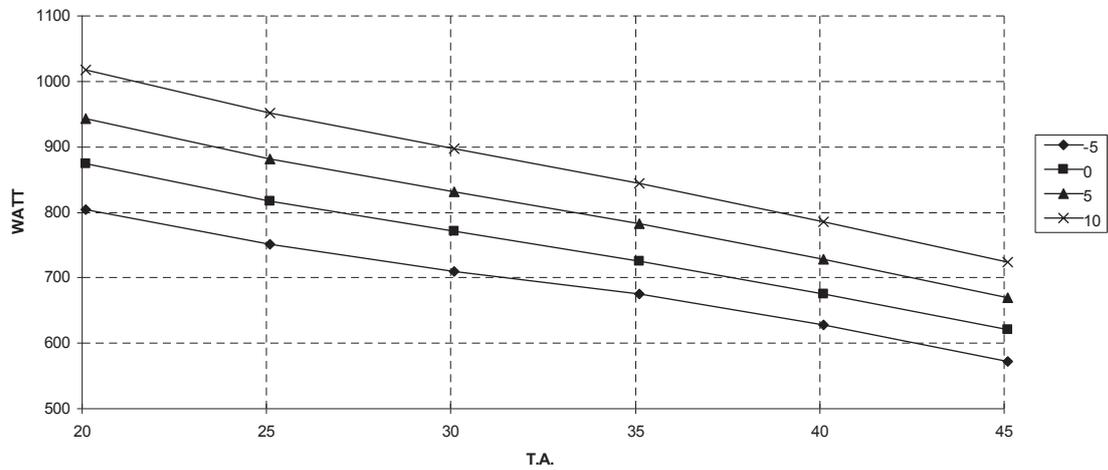
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

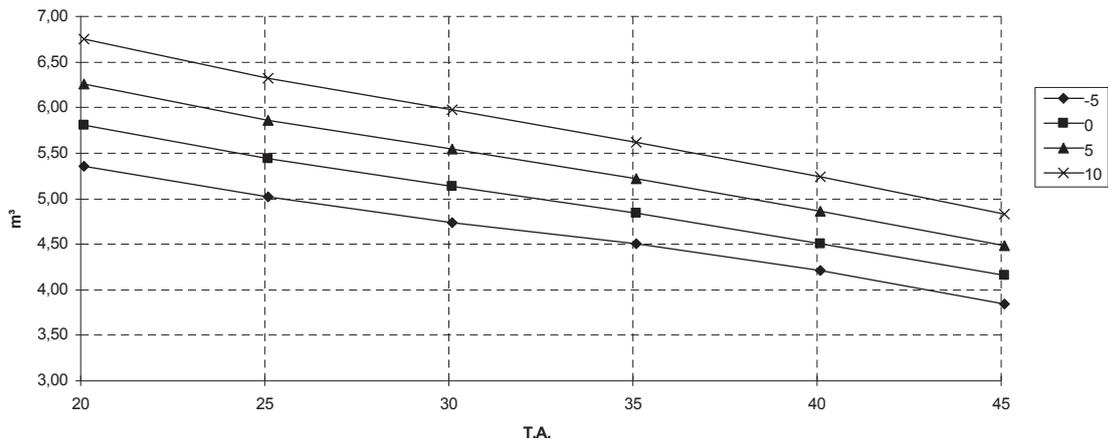
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



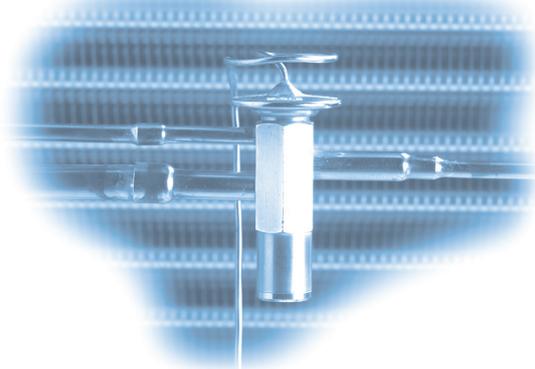
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	799	869	938	1013
	25	747	812	877	947
	30	705	766	827	893
	35	670	720	778	840
	40	623	670	723	781
	45	567	616	665	719

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	5,22	5,67	6,12	6,61
	25	4,88	5,30	5,72	6,18
	30	4,60	5,00	5,40	5,83
	35	4,37	4,70	5,08	5,48
	40	4,07	4,37	4,72	5,10
	45	3,70	4,02	4,34	4,69

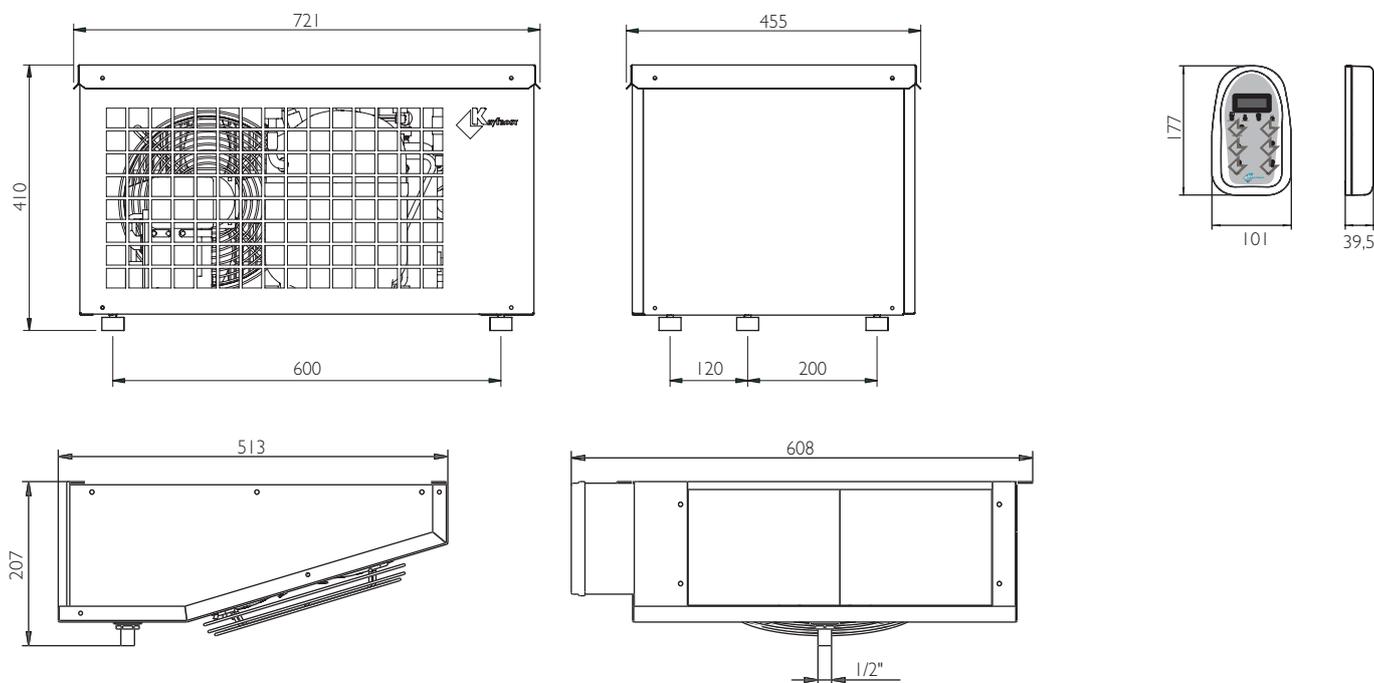
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 11 TN E M

KeySplit commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS I TNEM
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	1100
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	230V/1/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	1,15
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	0,5
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	1 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	95
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	700
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	4,2 ÷ 8,4
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	1 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	73
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	650
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	6
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	6
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	53
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103502

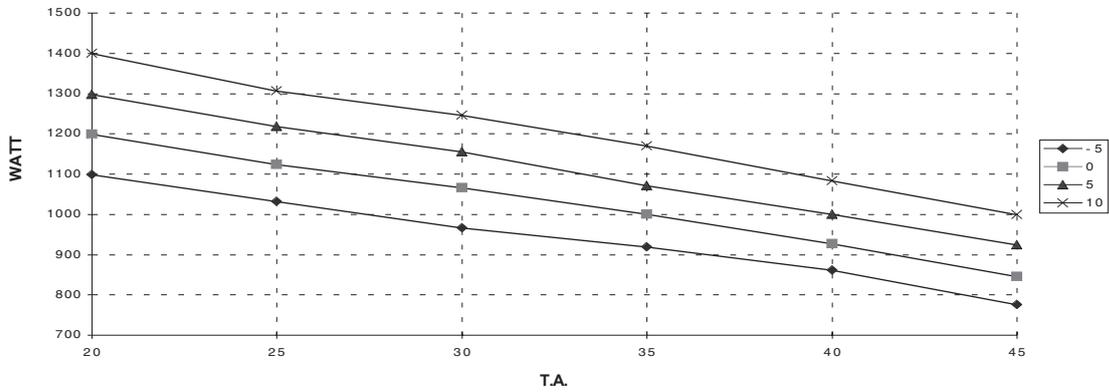
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

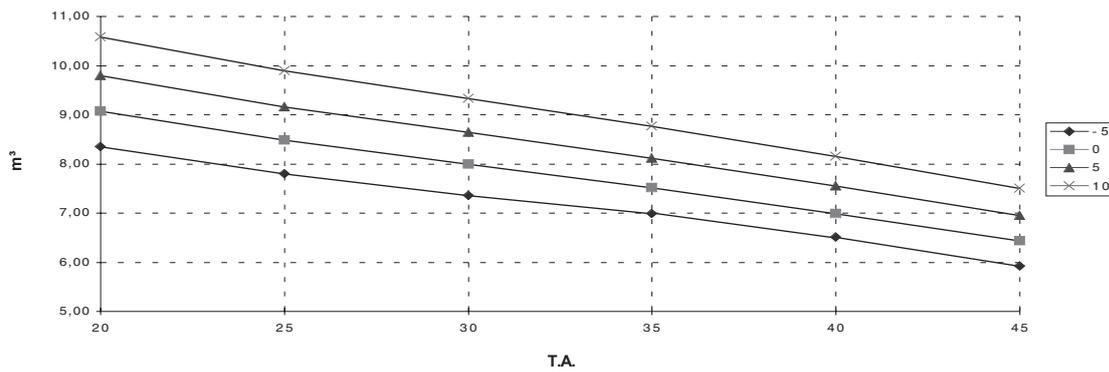
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



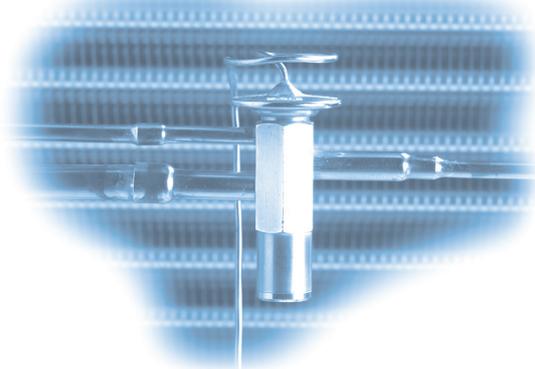
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	1106	1202	1298	1402
	25	1034	1124	1213	1311
	30	975	1060	1145	1236
	35	927	996	1076	1162
	40	862	927	1001	1081
	45	784	853	921	994

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	8,35	9,07	9,80	10,58
	25	7,80	8,48	9,16	9,89
	30	7,36	8,00	8,64	9,33
	35	6,99	7,52	8,12	8,77
	40	6,50	6,99	7,55	8,16
	45	5,92	6,43	6,95	7,50

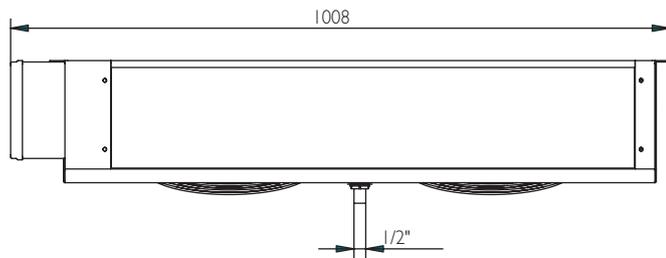
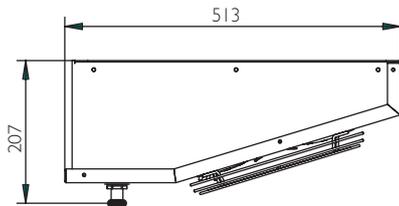
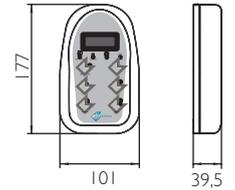
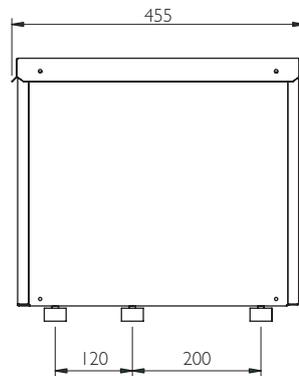
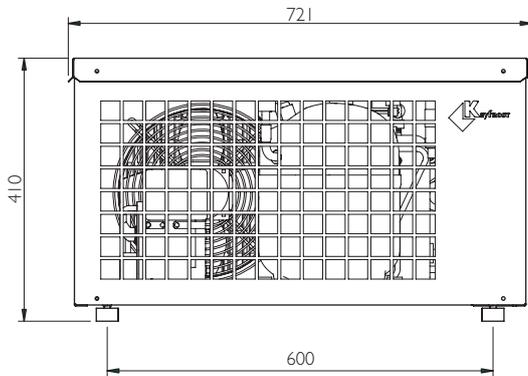
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 13 TN E M
KS 17 TN E M

Key split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
GEWERBLICH - COMMERCIALE
- COMMERCIELLE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS13TNEM	KS17TNEM
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	1280	1640
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	230V/1/50Hz	230V/1/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	1,5	1,6
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	0,75	1,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor	Compressor type	E	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator		
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	1 x Ø254	1 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	95	95
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	700	700
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper		
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	4,2 ÷ 8,4	4,2 ÷ 8,4
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooiing	EL	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø254	2 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	146	146
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1300	1300
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	9	9
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	9	12
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	62	64
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103503	111103504

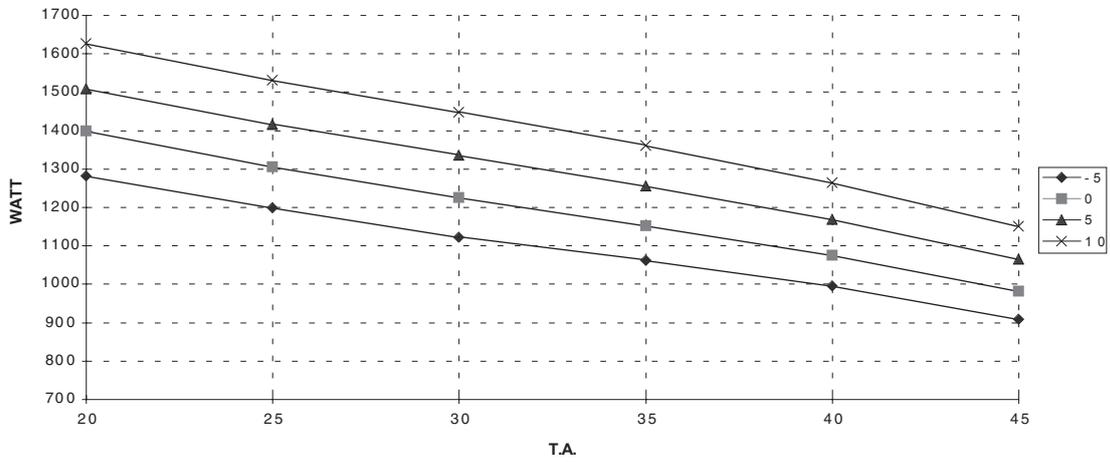
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

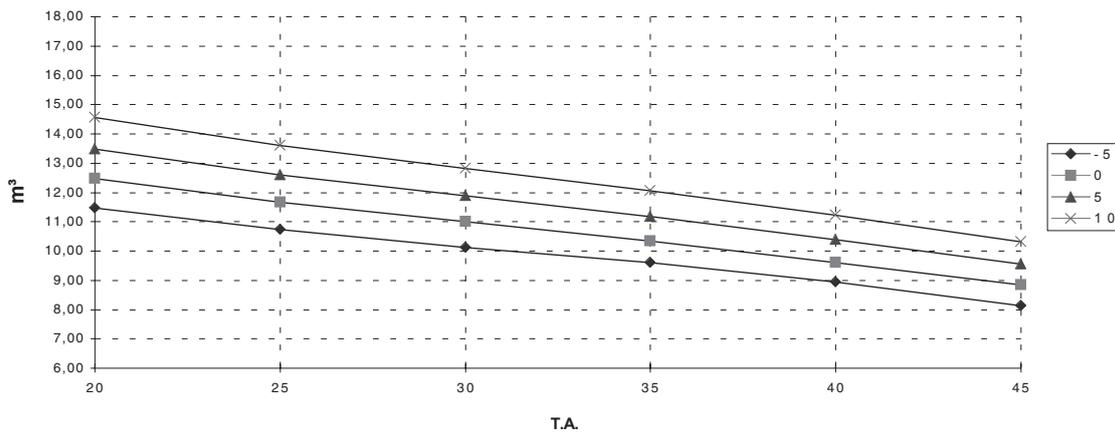
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

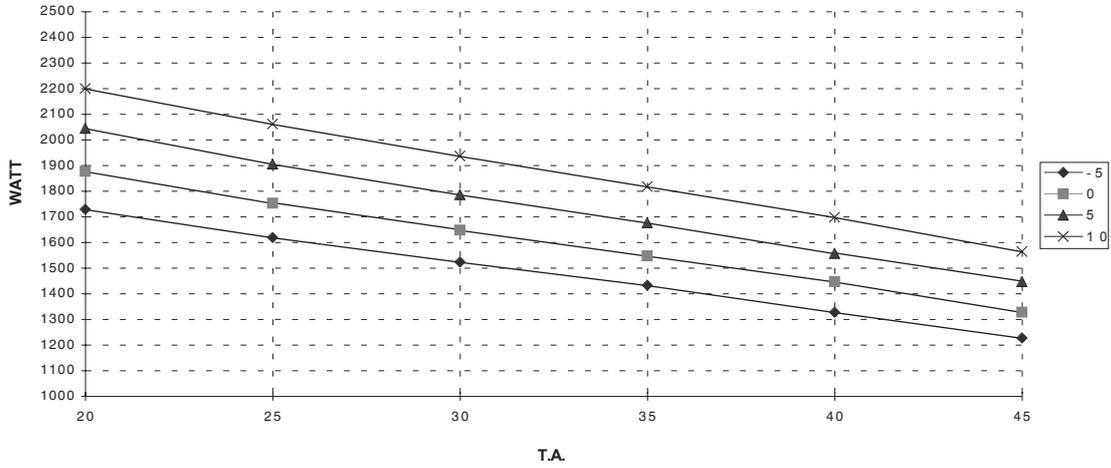
m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	1289	1401	1513	1634
	25	1204	1309	1414	1527
	30	1136	1235	1334	1441
	35	1080	1161	1254	1354
	40	1004	1080	1166	1259
	45	914	993	1073	1159

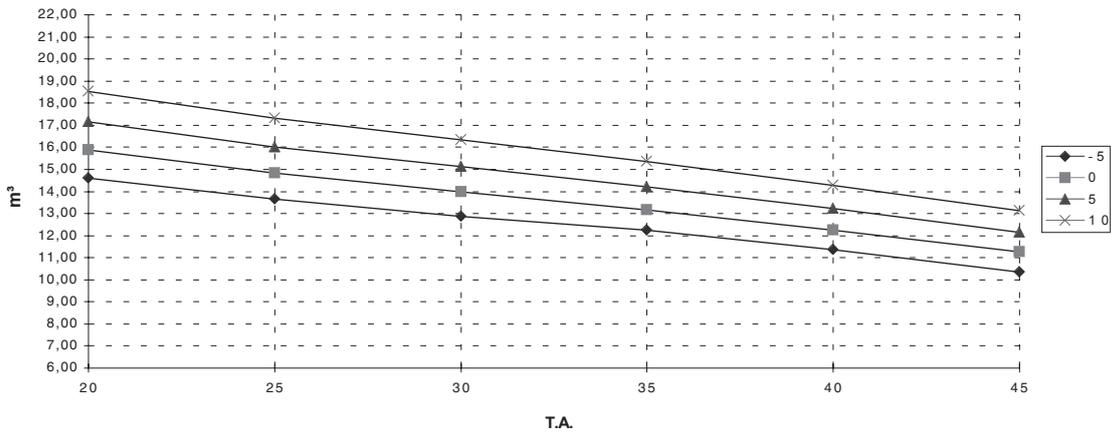
		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	11,48	12,48	13,47	14,55
	25	10,73	11,66	12,59	13,60
	30	10,12	11,00	11,88	12,83
	35	9,62	10,34	11,17	12,06
	40	8,94	9,62	10,39	11,22
	45	8,14	8,85	9,55	10,32

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

Resa frigorifera



m³ cella



Resa / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

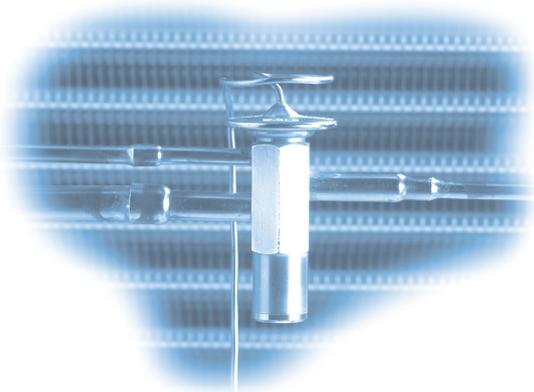
m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide
Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	1732	1883	2033	2196
	25	1619	1760	1900	2052
	30	1527	1660	1793	1936
	35	1451	1560	1685	1820
	40	1350	1451	1567	1693
	45	1228	1335	1442	1557

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	14,61	15,88	17,15	18,52
	25	13,65	14,84	16,03	17,31
	30	12,88	14,00	15,12	16,33
	35	12,24	13,16	14,21	15,35
	40	11,38	12,24	13,22	14,28
	45	10,36	11,26	12,16	13,13

T.C. = Temperatura cella
Cold Room Temperature
Température chambre froide
Kühlraumtemperatur
Temperatura cámara
Koelruimtetemperatuur

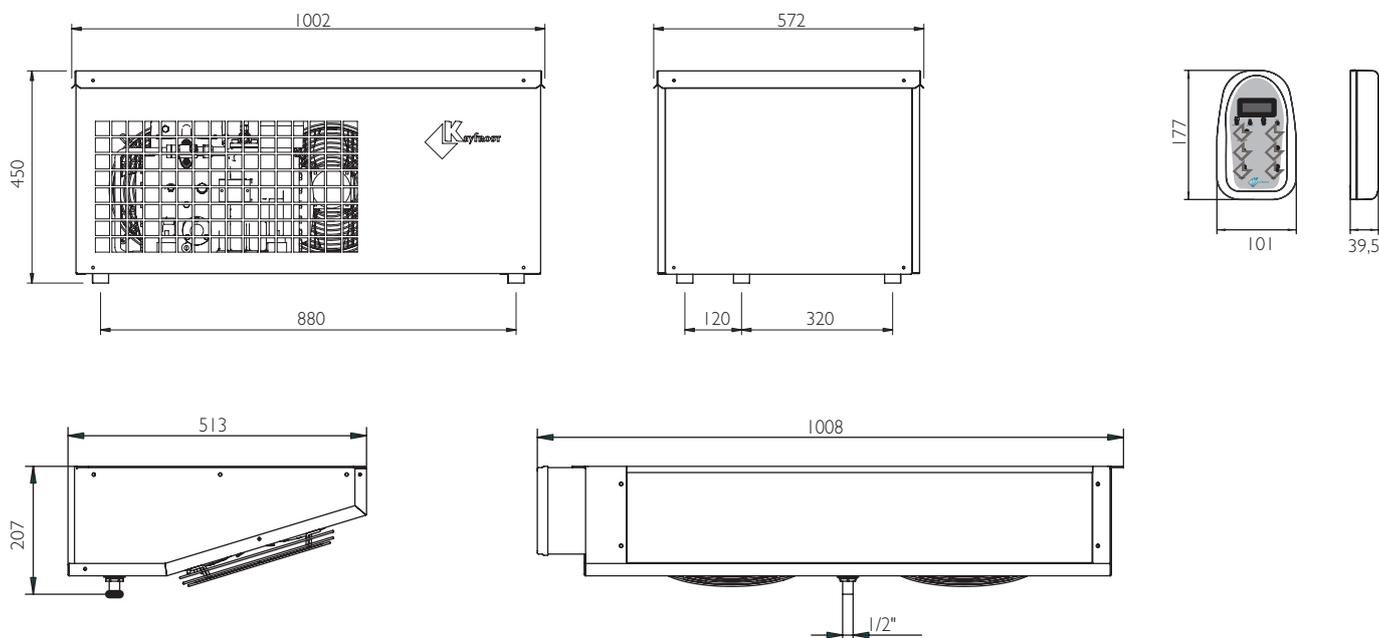
T.A. = Temperatura ambiente
Ambient Temperature
Température ambiante
Umgebungstemperatur
Temperatura ambiente
Omgevingstemperatuur



KS 20 TN E M
KS 20 TN E T

KeySplit commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
GEWERBLICH - COMMERCIALE
- COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS20TNEM	KS20TNET
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	2050	2050
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	230V/1/50Hz	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	1,97	1,97
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	1,0	1,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor	Compressor type	E	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator		
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø254	2 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	190	190
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1400	1400
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper		
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	4,2 ÷ 8,4	4,2 ÷ 8,4
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooiing	EL	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø254	2 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	146	146
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1300	1300
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	9	9
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	15	15
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	85	85
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103505	111103597

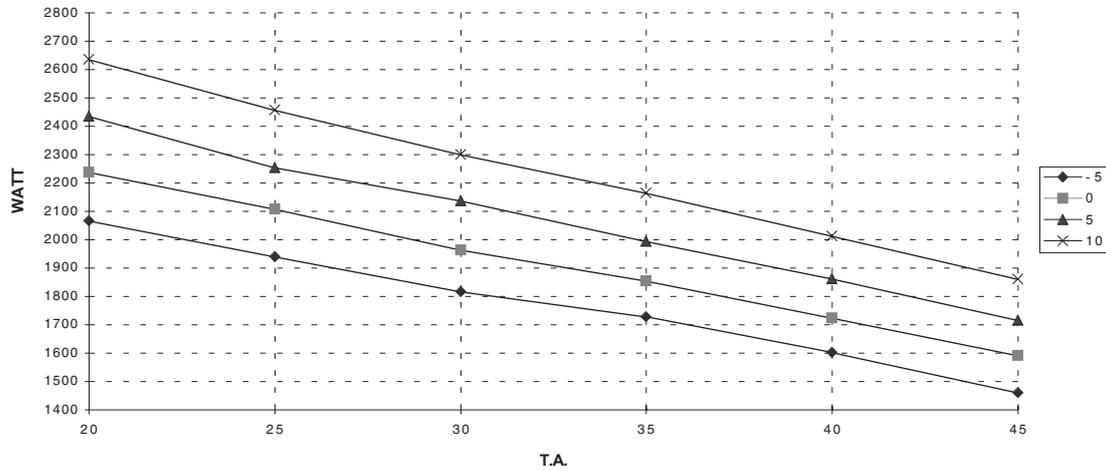
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

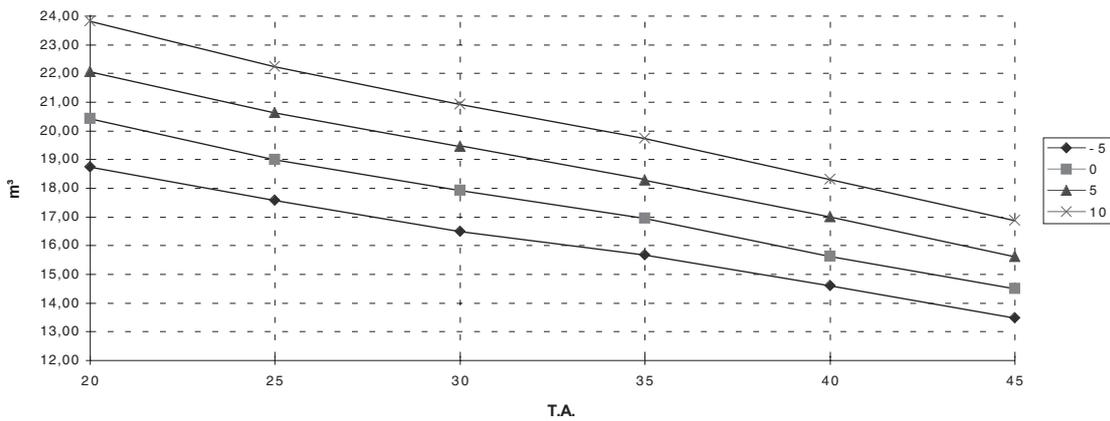
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

T.C.

	-5	0	5	10
20	2062	2241	2420	2614
25	1927	2095	2262	2443
30	1818	1976	2134	2305
35	1727	1857	2006	2167
40	1606	1727	1866	2015
45	1462	1589	1716	1854

T.A.

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid
Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

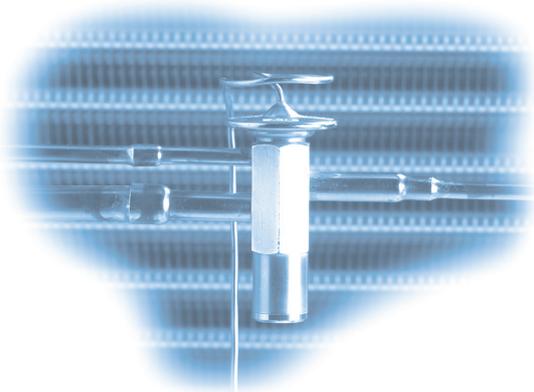
T.C.

	-5	0	5	10
20	18,78	20,42	22,05	23,81
25	17,55	19,08	20,61	22,25
30	16,56	18,00	19,44	21,00
35	15,74	16,92	18,27	19,74
40	14,63	15,74	16,99	18,35
45	13,32	14,48	15,63	16,89

T.A.

T.C. = Temperatura cella
Cold Room Temperature
Température chambre froide
Kühlraumtemperatur
Temperatura cámara
Koelruimtetemperatuur

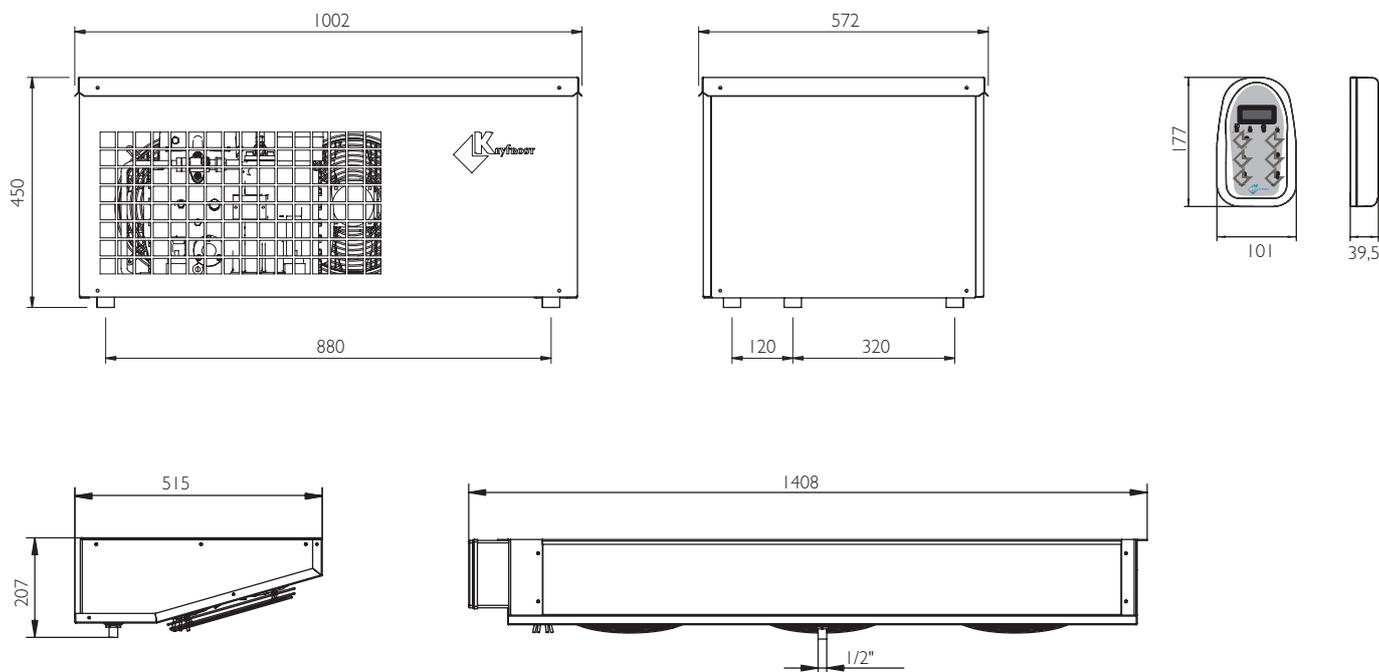
T.A. = Temperatura ambiente
Ambient Temperature
Température ambiante
Umgebungstemperatur
Temperatura ambiente
Omgevingstemperatuur



KS 25 TN E T
KS 32 TN E T

KeySplit commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
GEWERBLICH - COMMERCIALE
- COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS25TNET	KS32TNET
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	2480	3110
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	2,45	2,7
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	1,2	1,5
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressor type	E	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator		
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø254	2 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	190	190
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1400	1400
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper		
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	4,2 ÷ 8,4	4,2 ÷ 8,4
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø254	3 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	219	219
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1950	1950
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	11	11
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	20	25
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	93	95
Codice	Code	Code	Kodex	Código	Kode	111103507	111103506

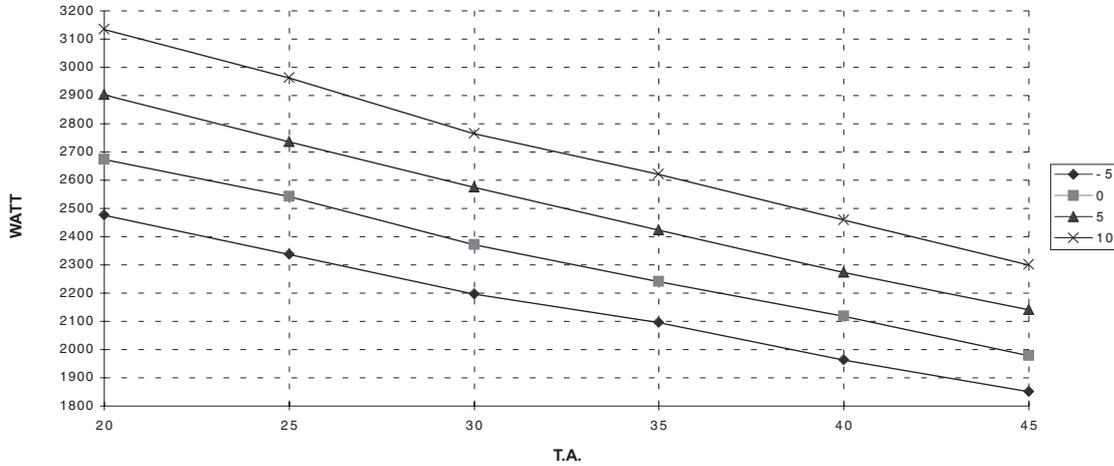
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

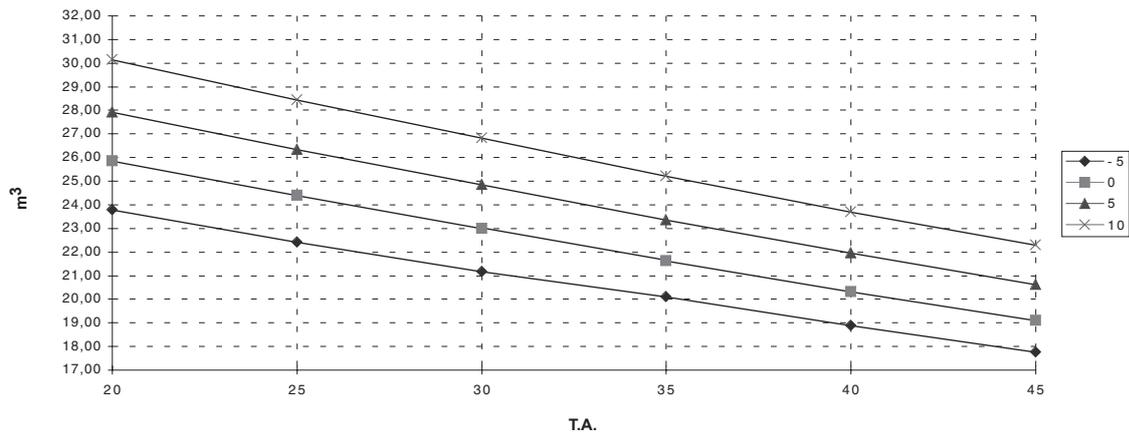
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	2471	2685	2900	3132
	25	2331	2533	2736	2955
	30	2199	2390	2581	2788
	35	2089	2247	2426	2620
	40	1964	2112	2281	2463
	45	1846	1985	2144	2315

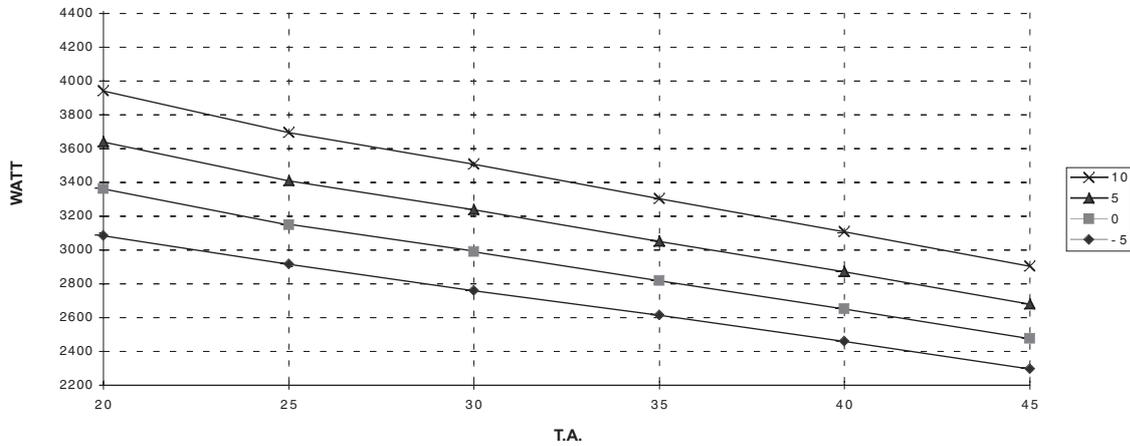
m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide
Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	23,78	25,84	27,91	30,14
	25	22,43	24,38	26,33	28,44
	30	21,16	23,00	24,84	26,83
	35	20,11	21,62	23,35	25,22
	40	18,90	20,32	21,95	23,70
	45	17,77	19,10	20,63	22,28

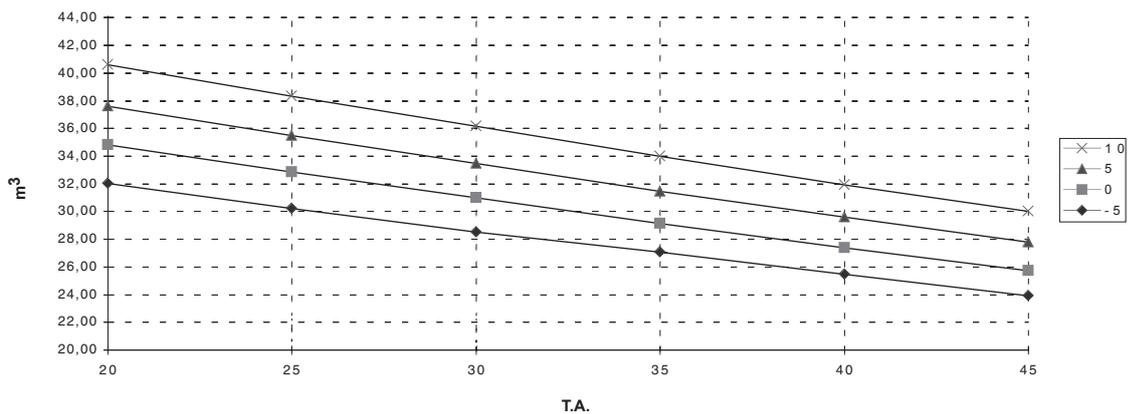
T.C. = Temperatura cella
Cold Room Temperature
Température chambre froide
Kühlraumtemperatur
Temperatura cámara
Koelruimtetemperatuur

T.A. = Temperatura ambiente
Ambient Temperature
Température ambiante
Umgebungstemperatur
Temperatura ambiente
Omgevingstemperatuur

Resa frigorifera



m³ cella



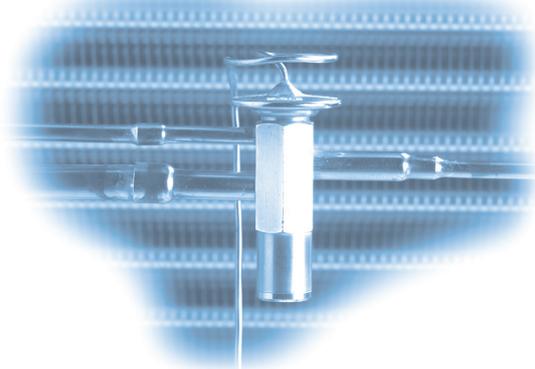
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung /
Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid /
Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	3100	3370	3639	3930
	25	2925	3179	3433	3708
	30	2759	2999	3239	3498
	35	2622	2819	3045	3288
	40	2464	2650	2862	3091
	45	2317	2491	2690	2905

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	32,05	34,83	37,62	40,63
	25	30,23	32,86	35,49	38,33
	30	28,52	31,00	33,48	36,16
	35	27,10	29,14	31,47	33,99
	40	25,47	27,39	29,58	31,95
	45	23,95	25,75	27,81	30,03

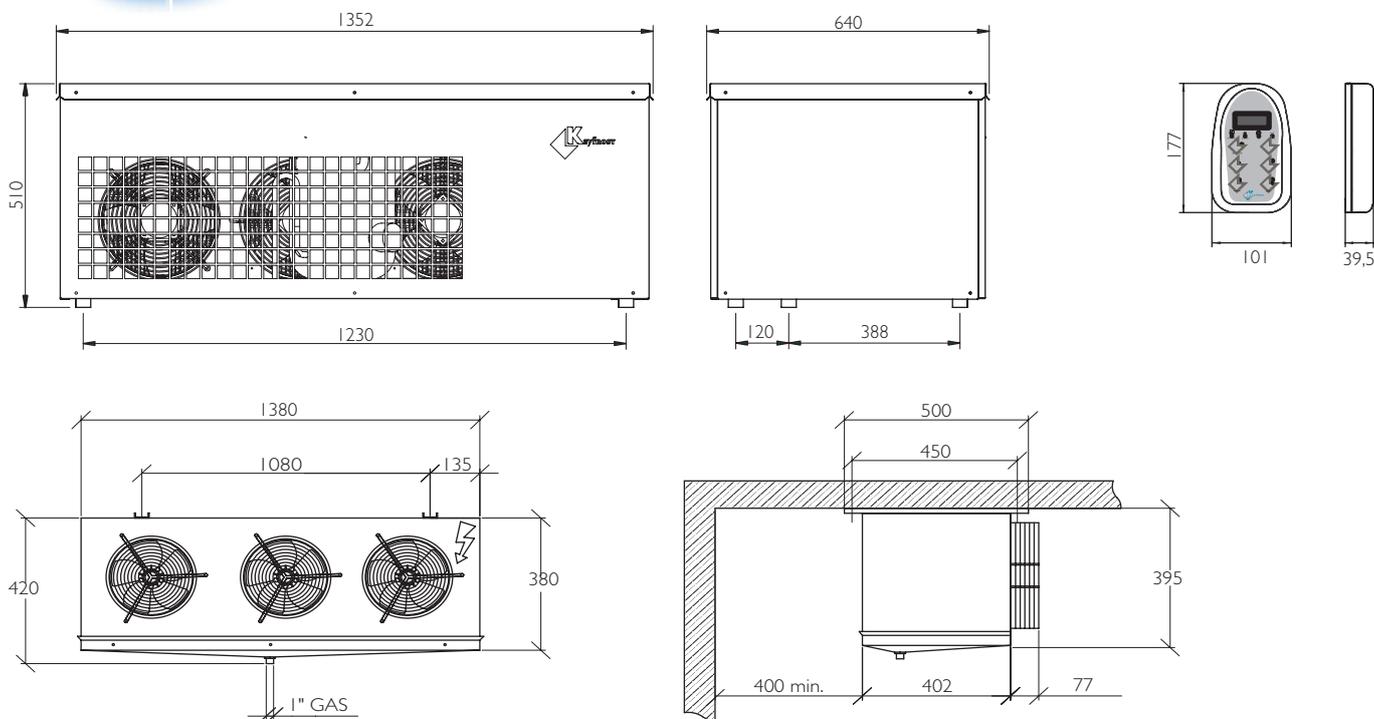
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 35 TN E T

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS35TNET
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	3500
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	3,1
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	1,8
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	285
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	2100
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	225
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	2460
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	12
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	37
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	146
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103512

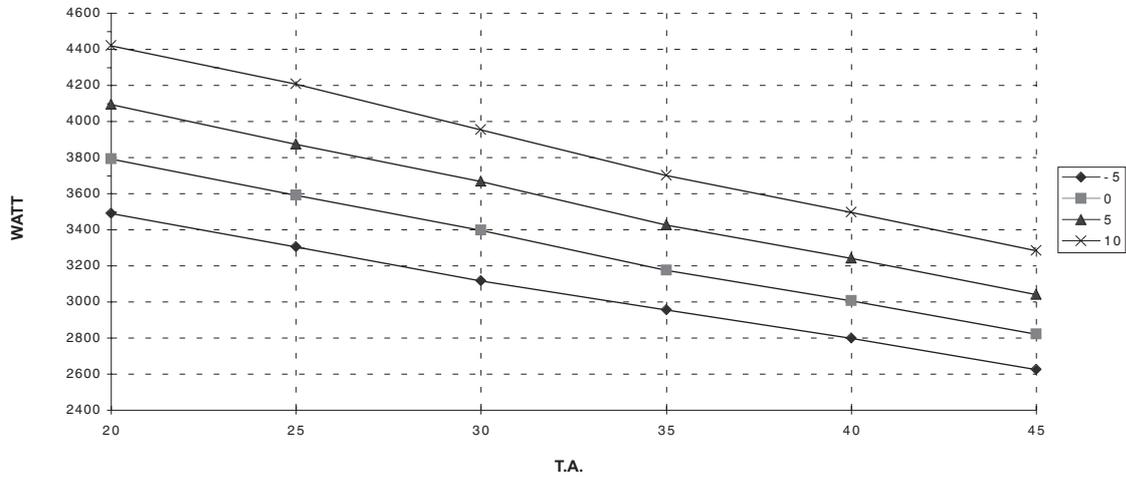
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

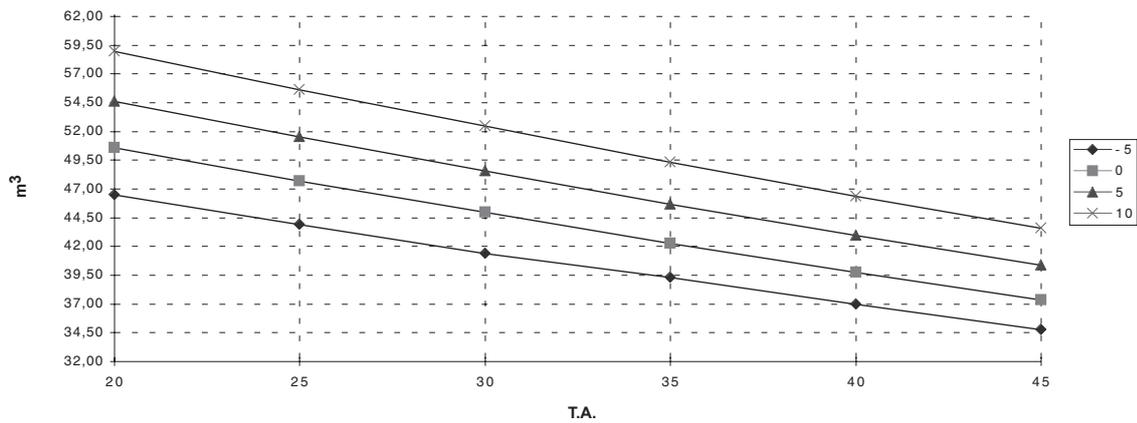
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	3504	3809	4114	4443
	25	3306	3593	3881	4191
	30	3119	3390	3661	3954
	35	2964	3187	3442	3717
	40	2786	2995	3235	3494
	45	2619	2816	3041	3284

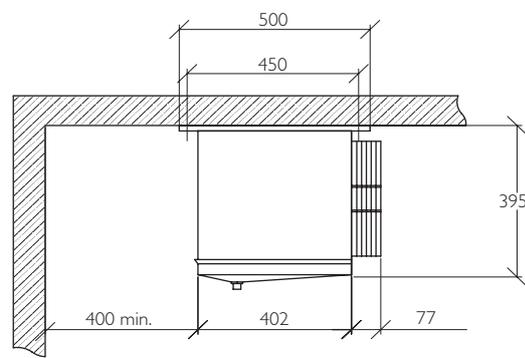
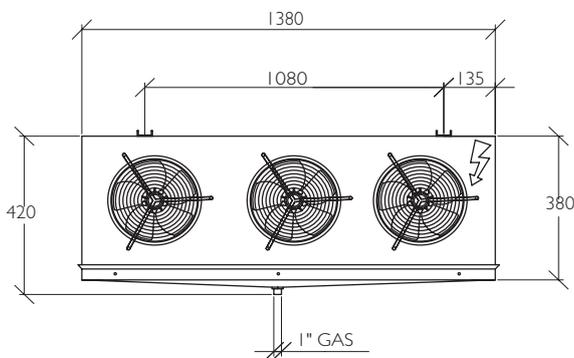
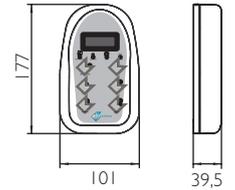
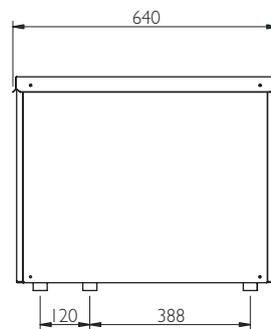
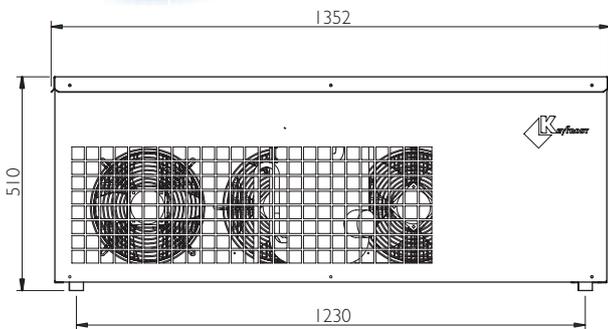
		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	46,52	50,56	54,61	58,98
	25	43,88	47,70	51,52	55,64
	30	41,40	45,00	48,60	52,49
	35	39,34	42,30	45,68	49,34
	40	36,98	39,76	42,94	46,38
	45	34,76	37,38	40,37	43,60

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiante / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 43 TN E T

KeySplit commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS43TNET
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicaci3n	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	4000
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensi3n (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorb3e (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	3,36
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	2,1
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	K3ltemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verfl3ssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorb3e (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	285
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	2100
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6
Sbrinamento	Defrost	D3givrage	Abtauung	Descongelaci3n	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansi3n	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorb3e (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	225
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	2460
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	12
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseill3s)	Empfohlene m³ K3hlraum	m³ c3mara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	56
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	148
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103513

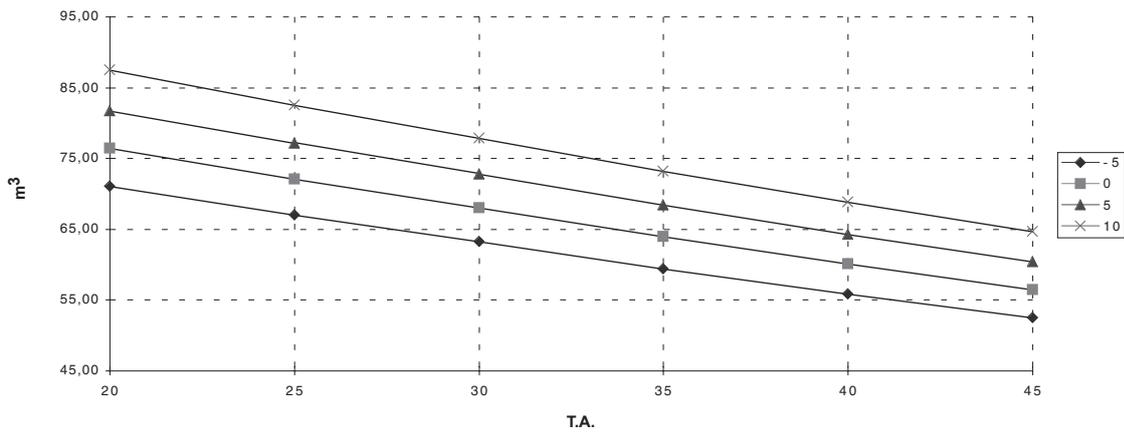
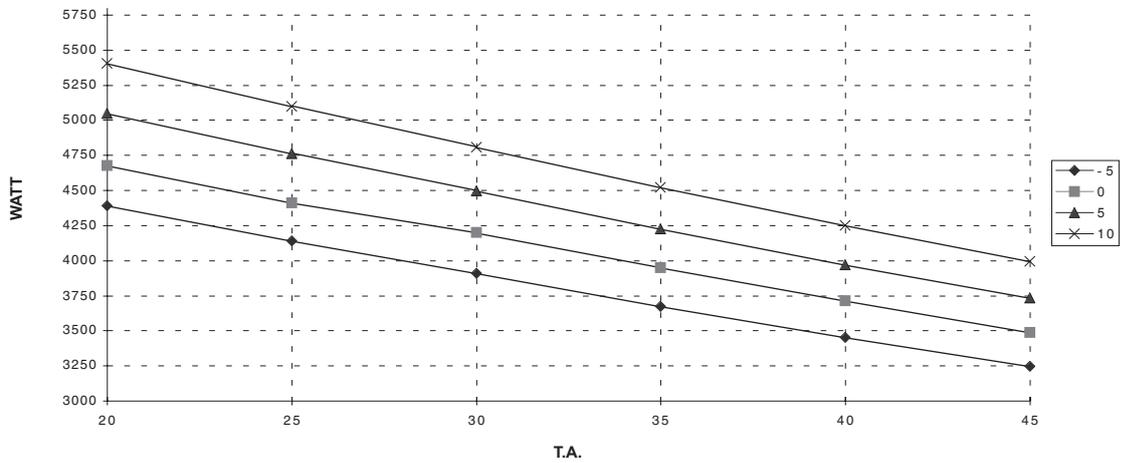
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur herm3tique, vollhermetisch, herm3tico, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par r3sistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), el3ctrico, electrisch

VT = valvola termostatica, expansion valve, d3tendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, v3lvula termost3tica, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



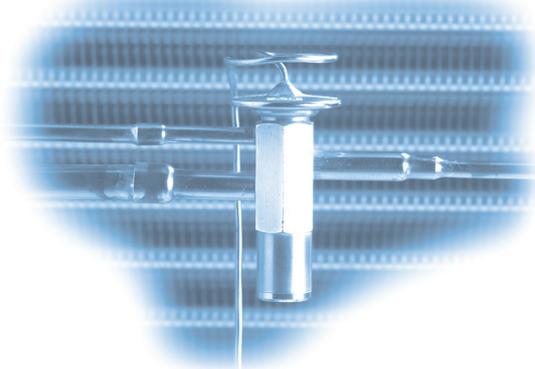
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	4389	4675	5049	5403
	25	4140	4410	4764	5097
	30	3906	4200	4494	4809
	35	3672	3948	4224	4520
	40	3451	3711	3971	4249
	45	3244	3488	3733	3994

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	71,06	76,40	81,75	87,48
	25	67,03	72,08	77,13	82,52
	30	63,24	68,00	72,76	77,85
	35	59,45	63,92	68,39	73,18
	40	55,88	60,08	64,29	68,79
	45	52,53	56,48	60,43	64,66

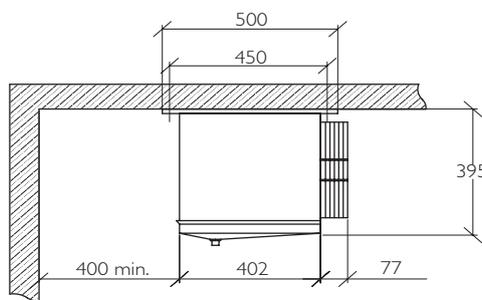
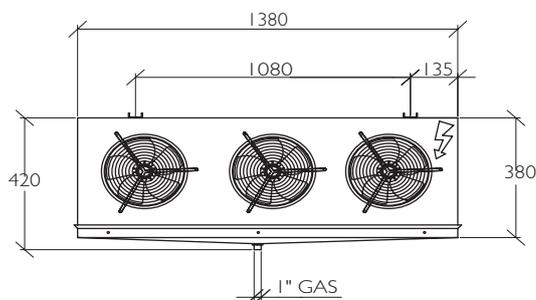
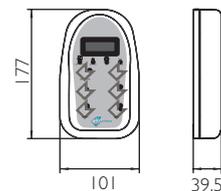
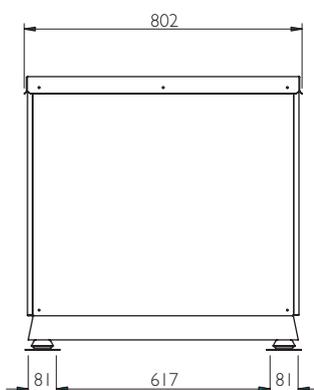
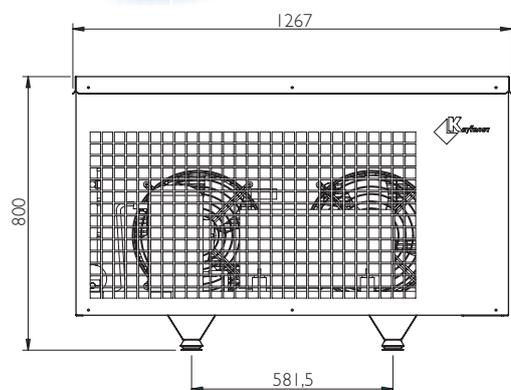
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 57 TN E T

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS57TNET
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	5480
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	4,39
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	2,6
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø350
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	260
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	3800
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooiing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø250
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	225
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	2250
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	11
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	78
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	149
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103514

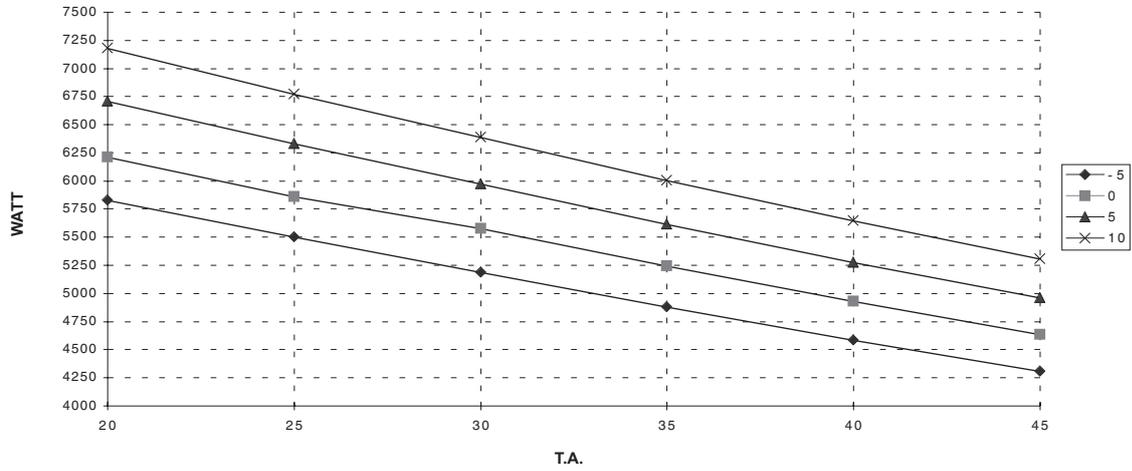
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

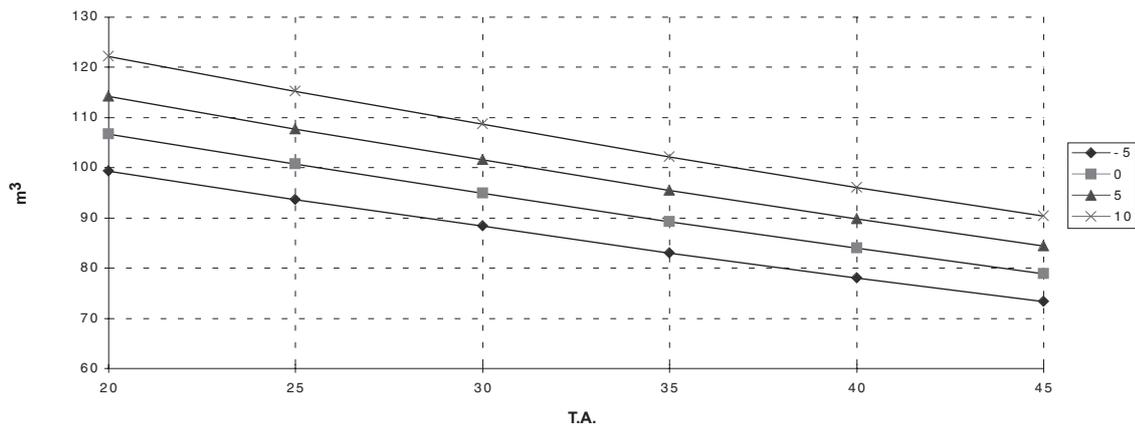
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung /
Rendimento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid /
Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	5831	6211	6709	7178
	25	5501	5859	6329	6772
	30	5189	5580	5971	6389
	35	4878	5245	5612	6005
	40	4585	4930	5276	5645
	45	4310	4635	4959	5306

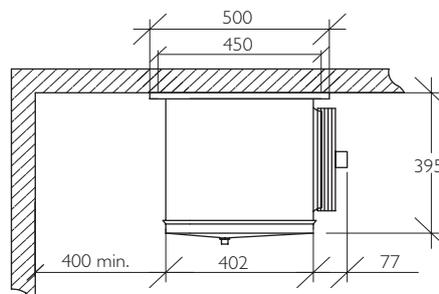
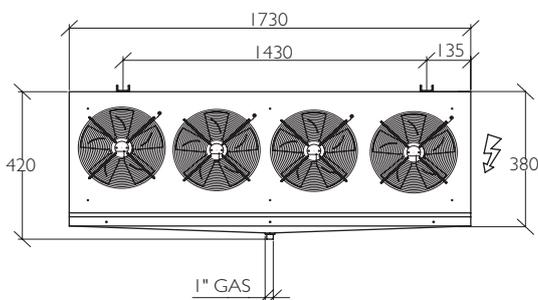
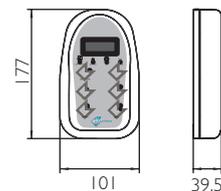
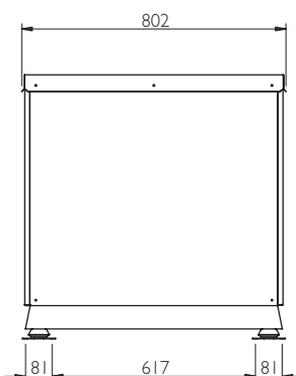
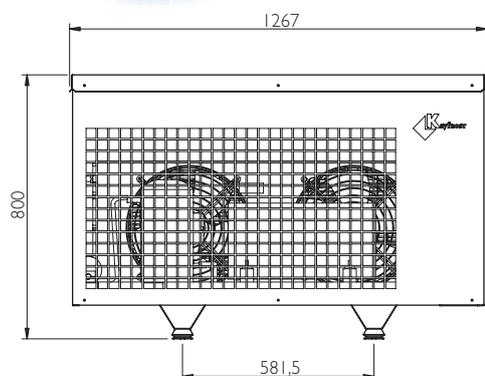
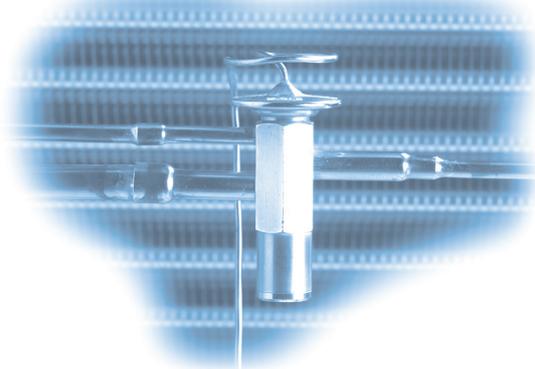
		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	99,27	106,74	114,21	122,21
	25	93,65	100,70	107,75	115,29
	30	88,35	95,00	101,65	108,77
	35	83,05	89,30	95,55	102,24
	40	78,07	83,94	89,82	96,11
	45	73,38	78,91	84,43	90,34

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 63 TN E T

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS63TNET
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	6420
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	5,55
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	3,3
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø350
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	260
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	3800
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooiing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	4 x Ø250
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	300
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	3000
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	13
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	110
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	162
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103515

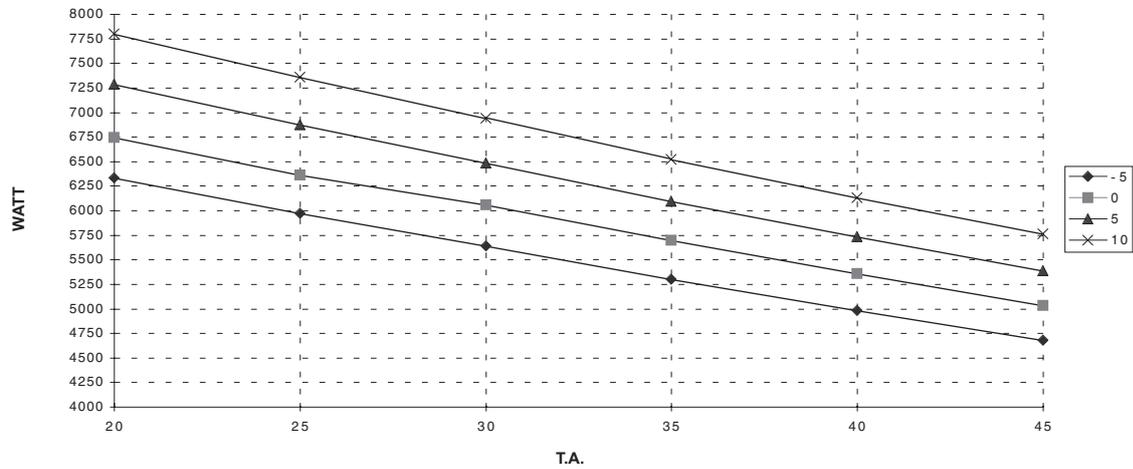
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

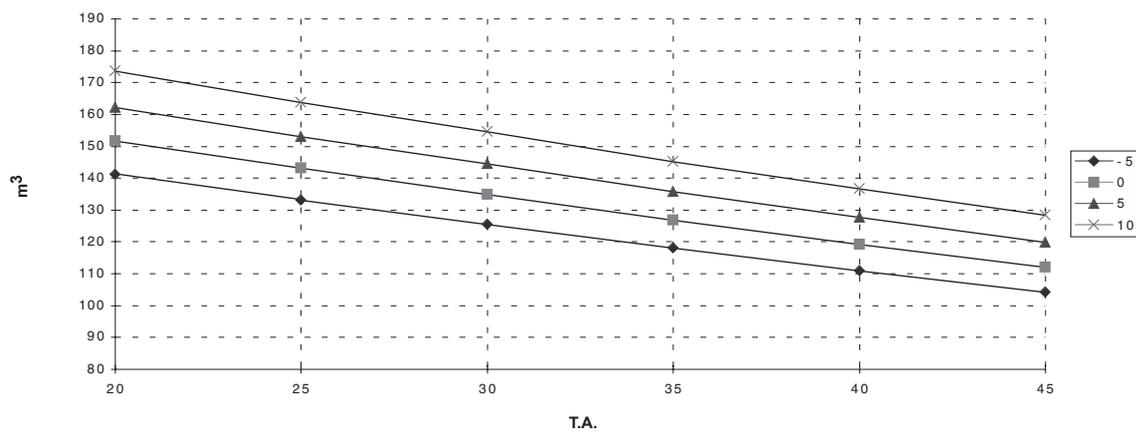
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



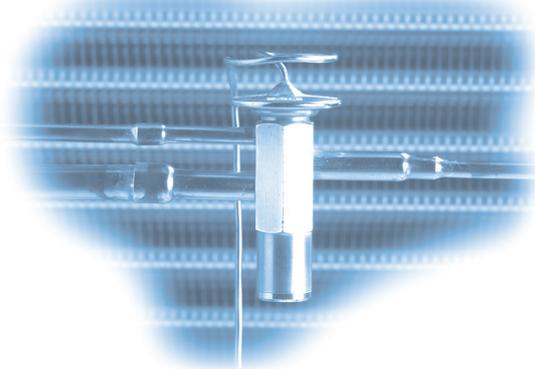
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung /
Rendimento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid /
Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	6332	6745	7286	7796
	25	5974	6363	6873	7354
	30	5636	6060	6484	6938
	35	5298	5696	6095	6522
	40	4980	5355	5729	6130
	45	4681	5033	5386	5763

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	141,07	151,69	162,30	173,67
	25	133,08	143,10	153,12	163,84
	30	126,55	135,00	144,45	154,56
	35	118,02	126,90	135,78	145,29
	40	110,94	119,29	127,64	136,57
	45	104,28	112,13	119,98	128,38

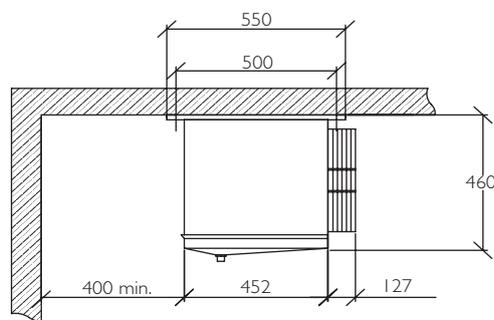
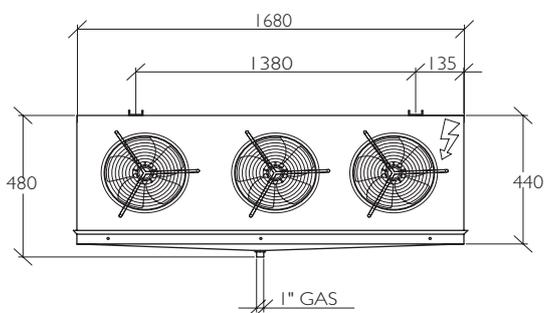
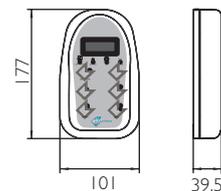
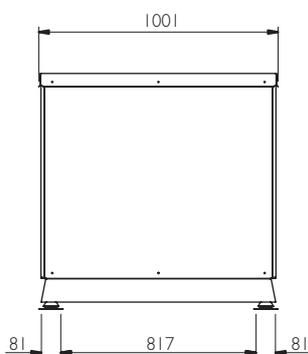
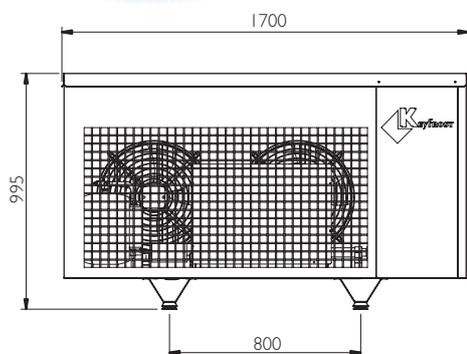
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 86 TN S T

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS86TNST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	8310
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	6,6
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	3,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø400
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	320
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	6000
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø315
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	285
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	4700
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	17
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	140
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	350
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103517

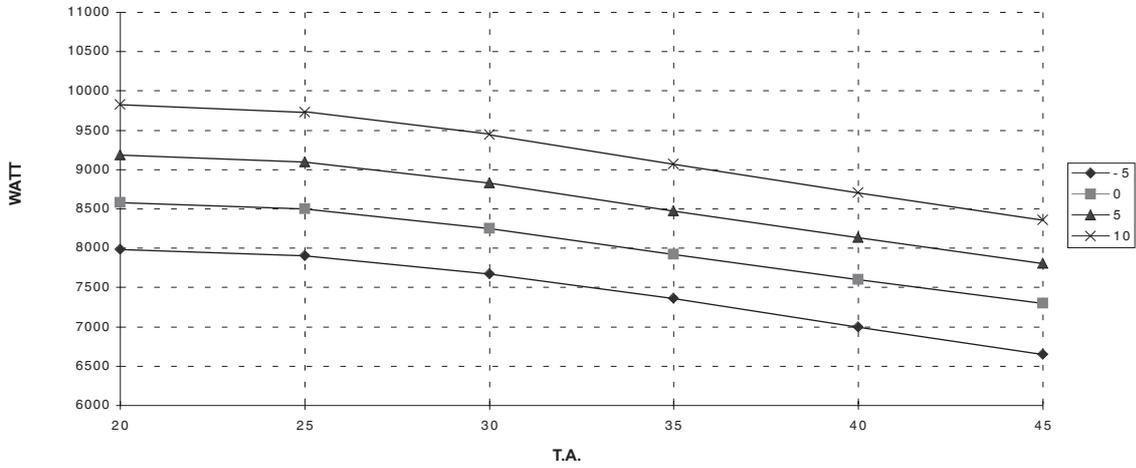
S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

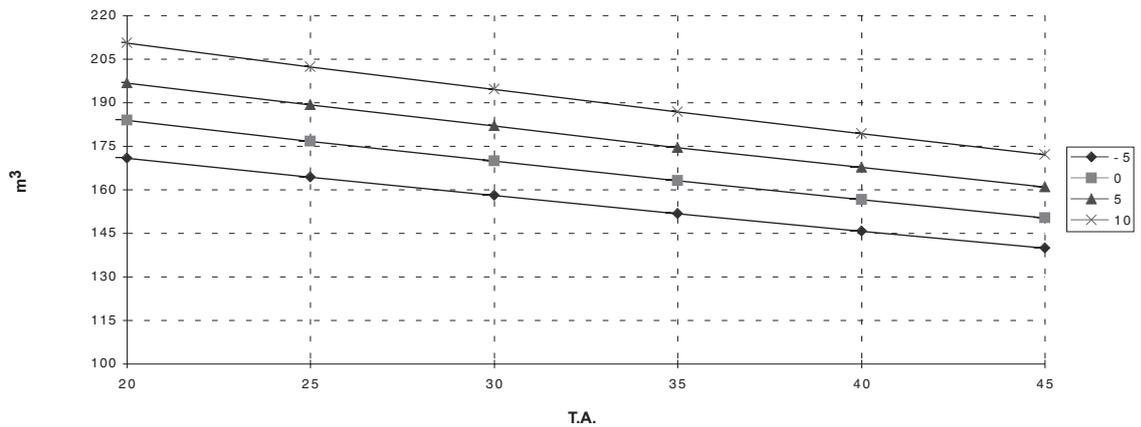
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	7750	8333	8916	9540
	25	7673	8250	8828	9446
	30	7449	8010	8571	9171
	35	7151	7690	8228	8804
	40	6794	7382	7899	8452
	45	6454	7087	7583	8114

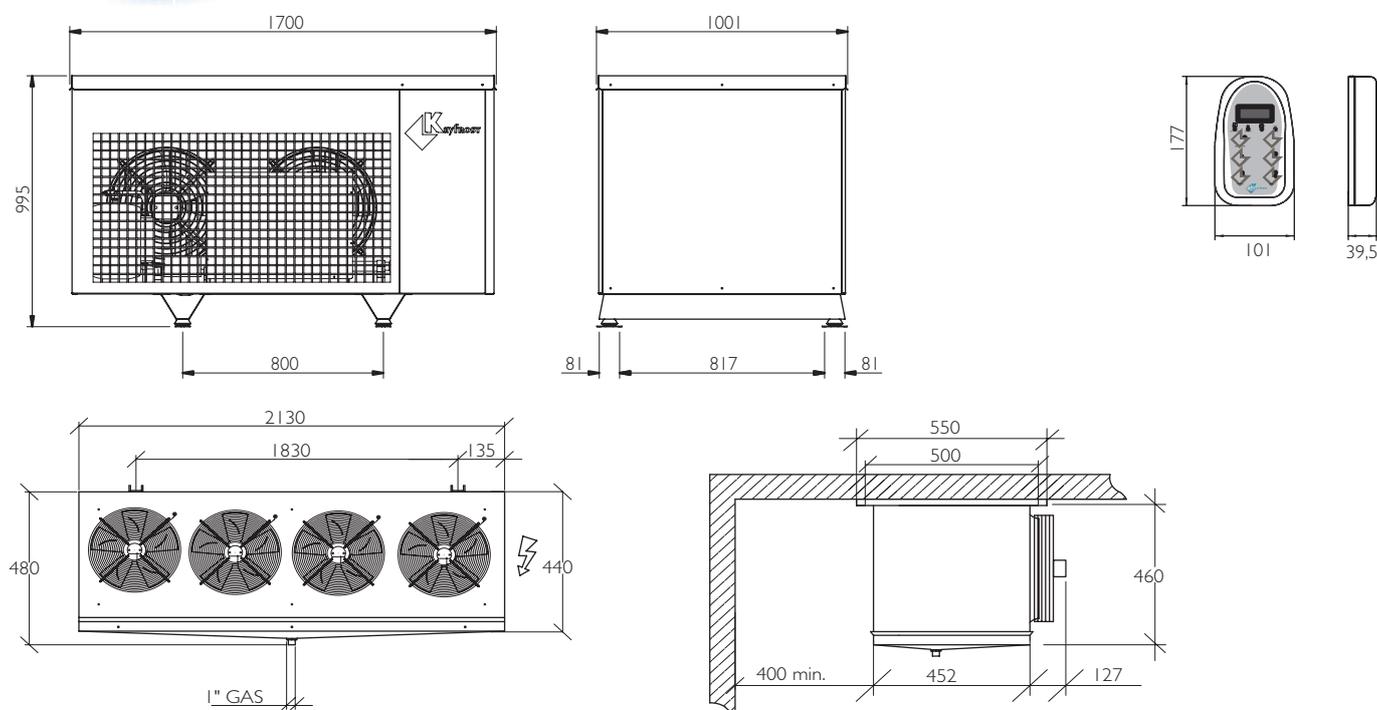
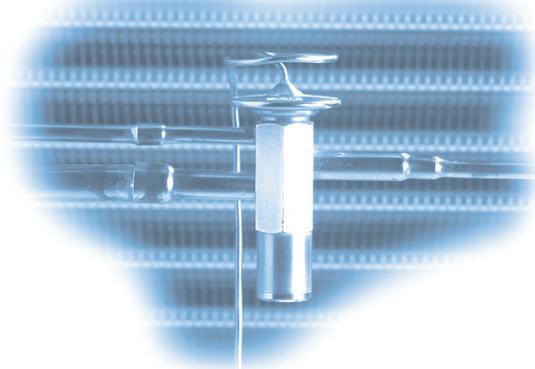
		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	165,97	178,46	190,96	204,32
	25	159,59	171,60	183,61	196,46
	30	153,45	165,00	176,55	188,91
	35	147,31	158,40	169,49	181,35
	40	141,42	152,06	162,71	174,10
	45	135,76	145,98	156,20	167,13

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 104 TN S T

KeySplit commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS104TNST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicaci3n	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	10870
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensi3n (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorb3e (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	7,5
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	4,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	K3ltemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verfl3ssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø400
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorb3e (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	320
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	6000
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6
Sbrinamento	Defrost	D3givrage	Abtauung	Descongelaci3n	Ontdooiing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansi3n	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	4 x Ø315
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorb3e (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	380
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	6260
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	19
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseill3s)	Empfohlene m³ K3hlraum	m³ c3mara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	180
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	396
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103519

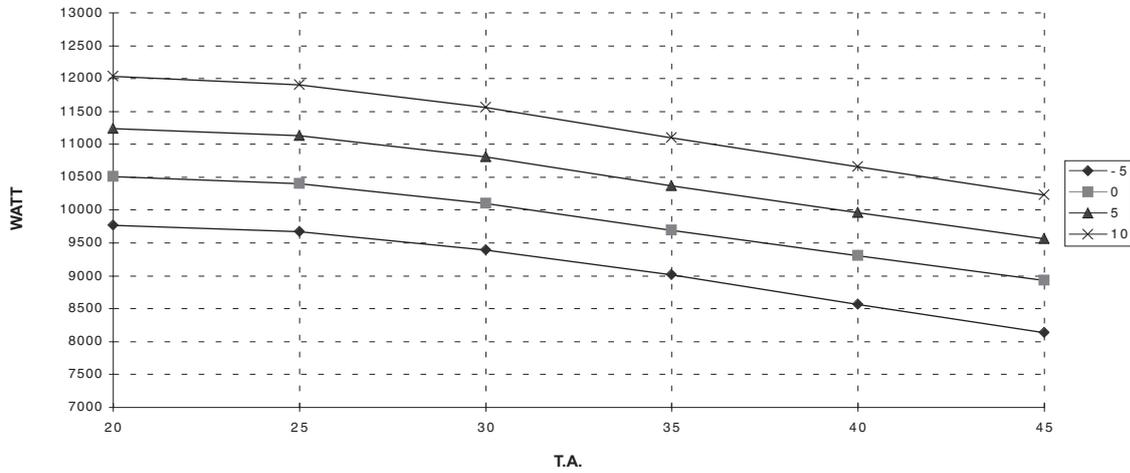
S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-herm3tique, halbhermetisch, semiherm3tico, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par r3sistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), el3ctrico, electrisch

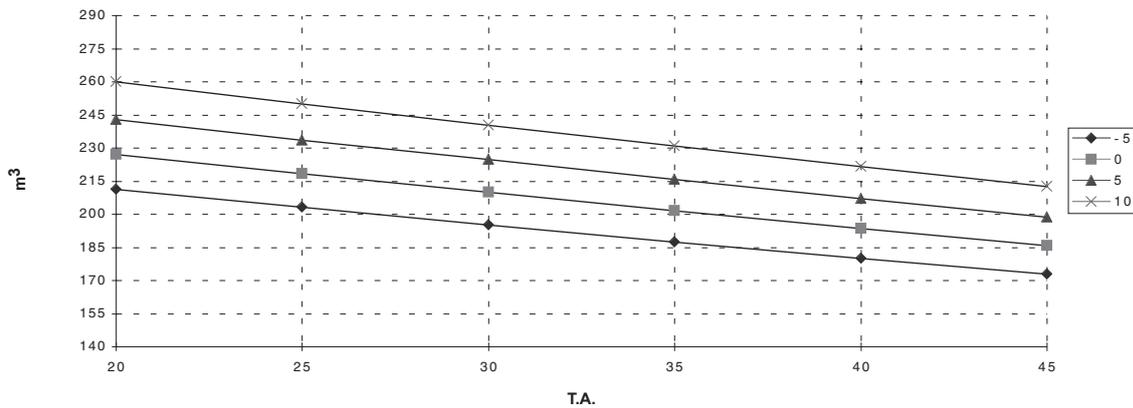
VT = valvola termostatica, expansion valve, d3tendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, v3lvula termost3tica, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	9772	10507	11243	12029
	25	9675	10403	11131	11910
	30	9393	10100	10807	11563
	35	9017	9696	10375	11101
	40	8566	9308	9960	10657
	45	8138	8936	9561	10231

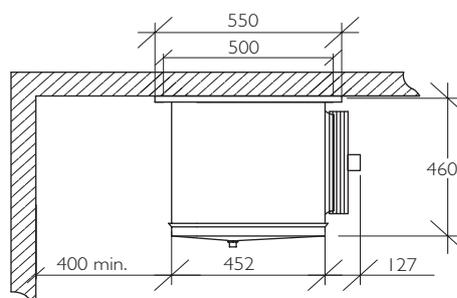
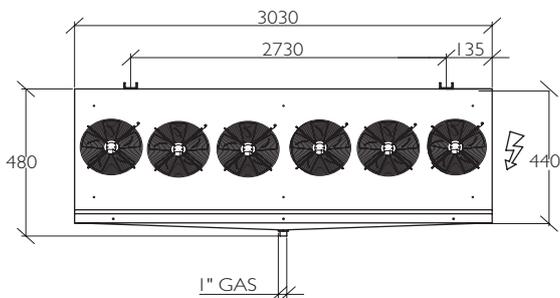
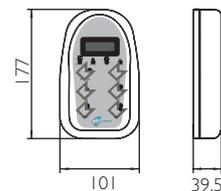
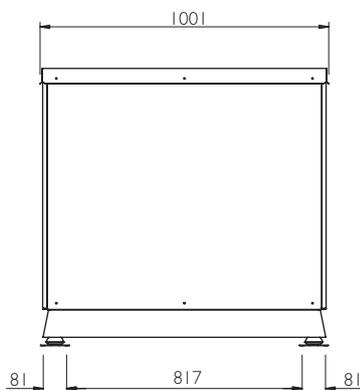
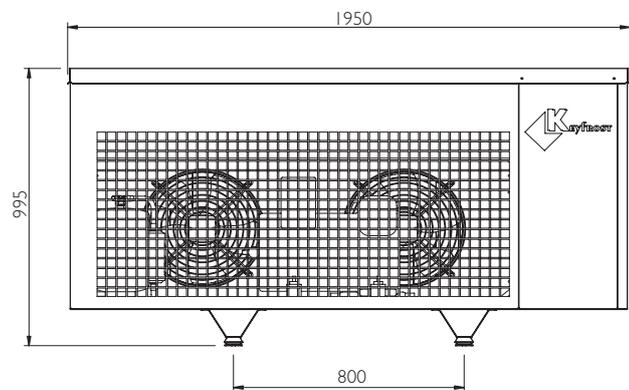
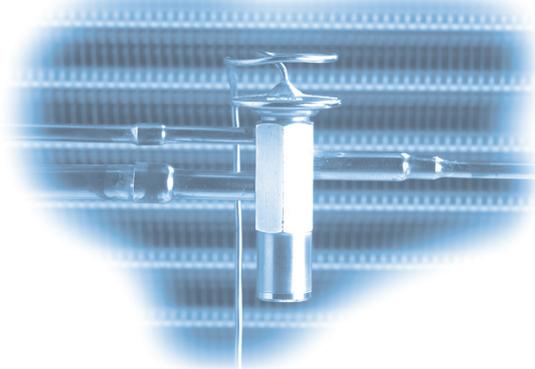
		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	211,24	227,14	243,04	260,05
	25	203,11	218,40	233,69	250,05
	30	195,30	210,00	244,70	240,43
	35	187,49	201,60	215,71	230,81
	40	179,99	193,54	207,08	221,58
	45	172,79	185,79	198,80	212,72

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 137 TN S T

KeySplit commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS137TNST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	+10 ÷ -2°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	13470
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	8,47
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	5,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø400
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	320
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	6000
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooiing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	6 x Ø315
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	570
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	9400
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	23
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	180
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	440
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103538

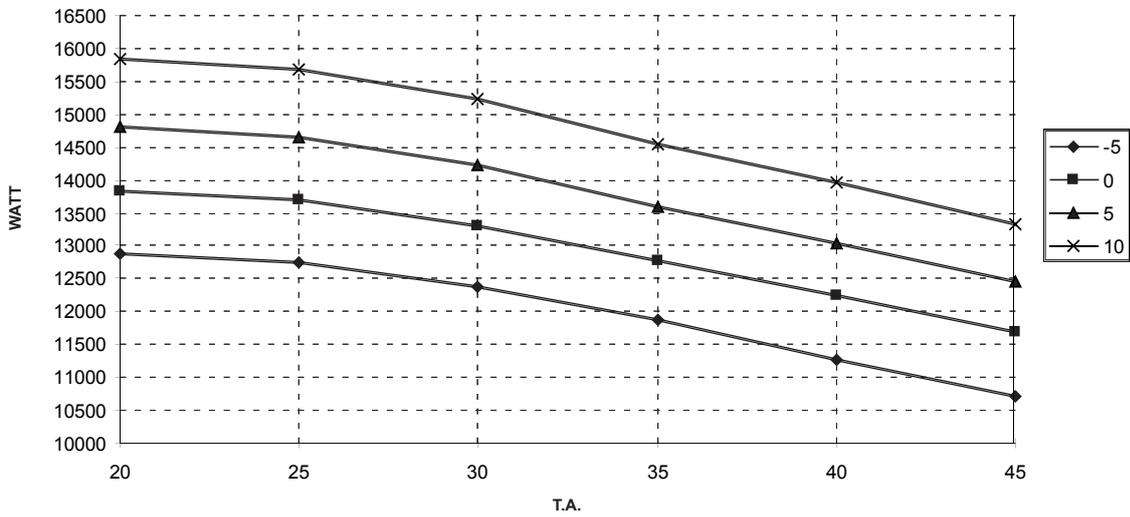
S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

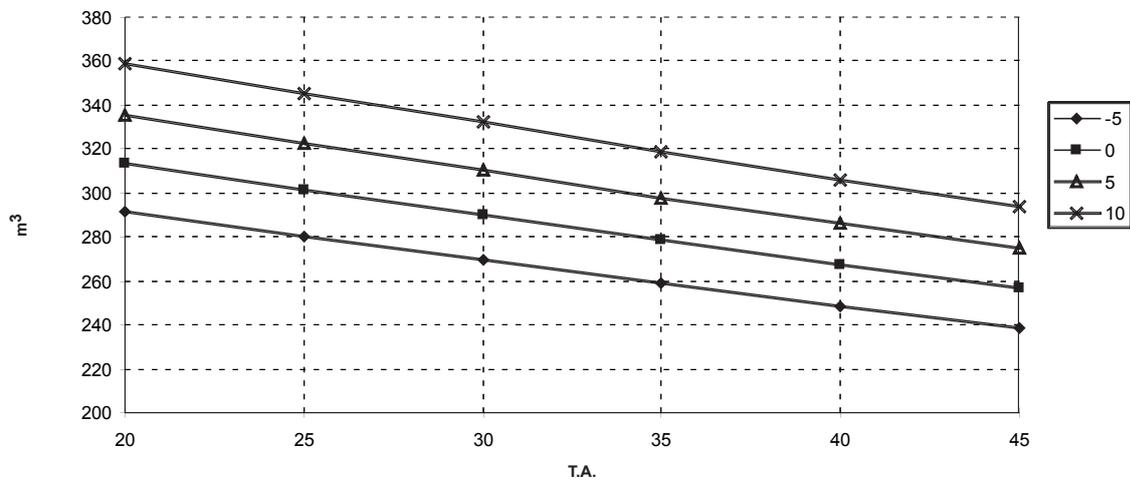
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -10°C / +40°C **TN**

Resa frigorifera



m³ cella



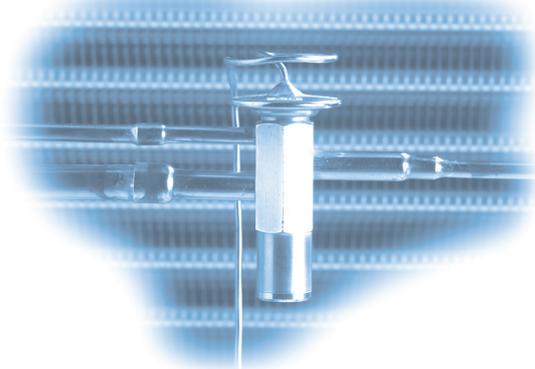
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	12867	13836	14805	15841
	25	12740	13699	14658	15684
	30	12369	13300	14231	15227
	35	11874	12768	13591	14542
	40	11281	12257	13047	13960
	45	10717	11681	12460	13332

		T.C.			
		-5	0	5	10
T.A.	20	292	314	336	359
	25	280	302	323	345
	30	270	290	310	332
	35	259	278	298	319
	40	249	267	286	306
	45	239	257	275	294

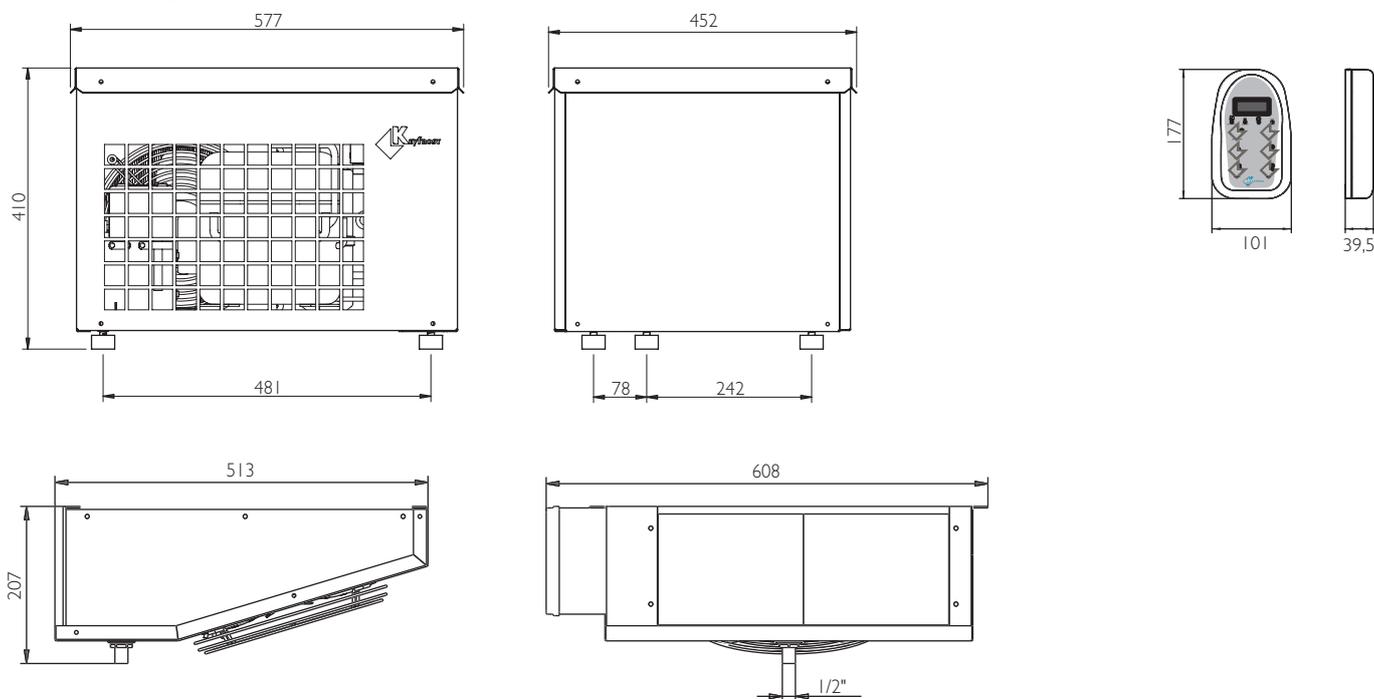
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 07 BT E M

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIËLE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS07BTEM
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicaci3n	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	690
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensi3n (V)	Spanning (V)	230V/1/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorb3e (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	1,0
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	1,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	K3ltemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verfl3ssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	3
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	1 x Ø230
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorb3e (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	41
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	550
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6 ÷ 12
Sbrinamento	Defrost	D3givrage	Abtauung	Descongelaci3n	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansi3n	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	1 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorb3e (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	73
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	650
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	6,5
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseill3s)	Empfohlene m³ K3hlraum	m³ c3mara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	3
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	50
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103497

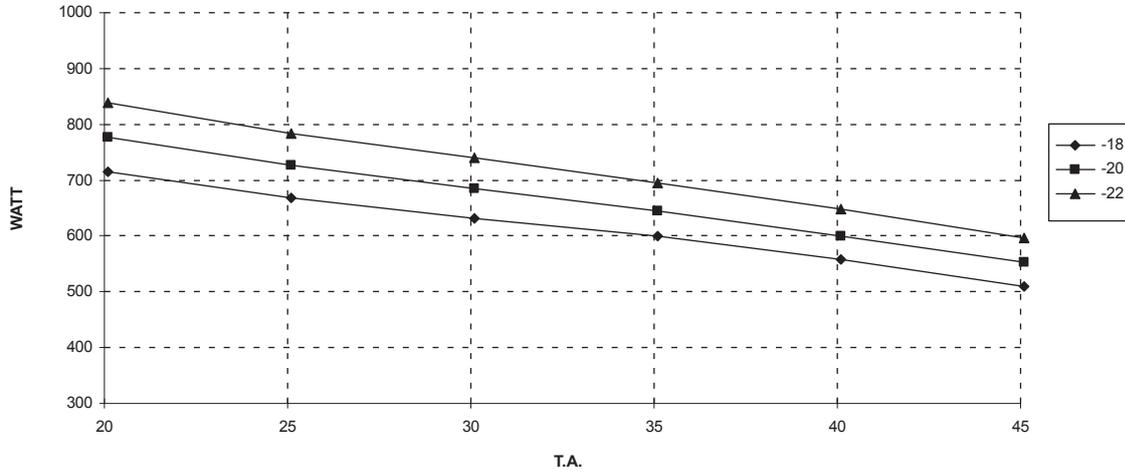
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur herm3tique, vollhermetisch, herm3tico, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par r3sistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), el3ctrico, electrisch

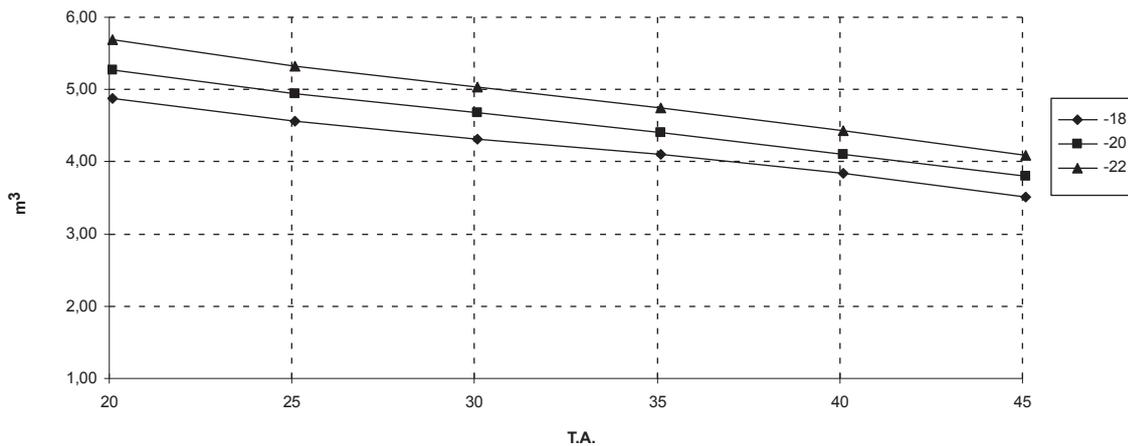
VT = valvola termostatica, expansion valve, d3tendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, v3lvula termost3tica, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



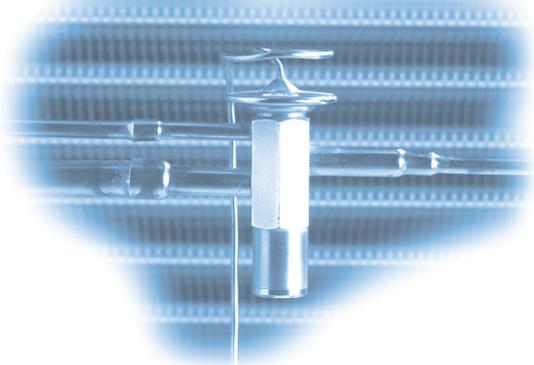
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	710	771	833
	25	663	721	778
	30	626	680	734
	35	594	639	690
	40	553	594	642
	45	503	547	591

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	4,70	5,10	5,51
	25	4,39	4,77	5,15
	30	4,14	4,50	4,86
	35	3,93	4,23	4,57
	40	3,66	3,93	4,25
	45	3,33	3,62	3,91

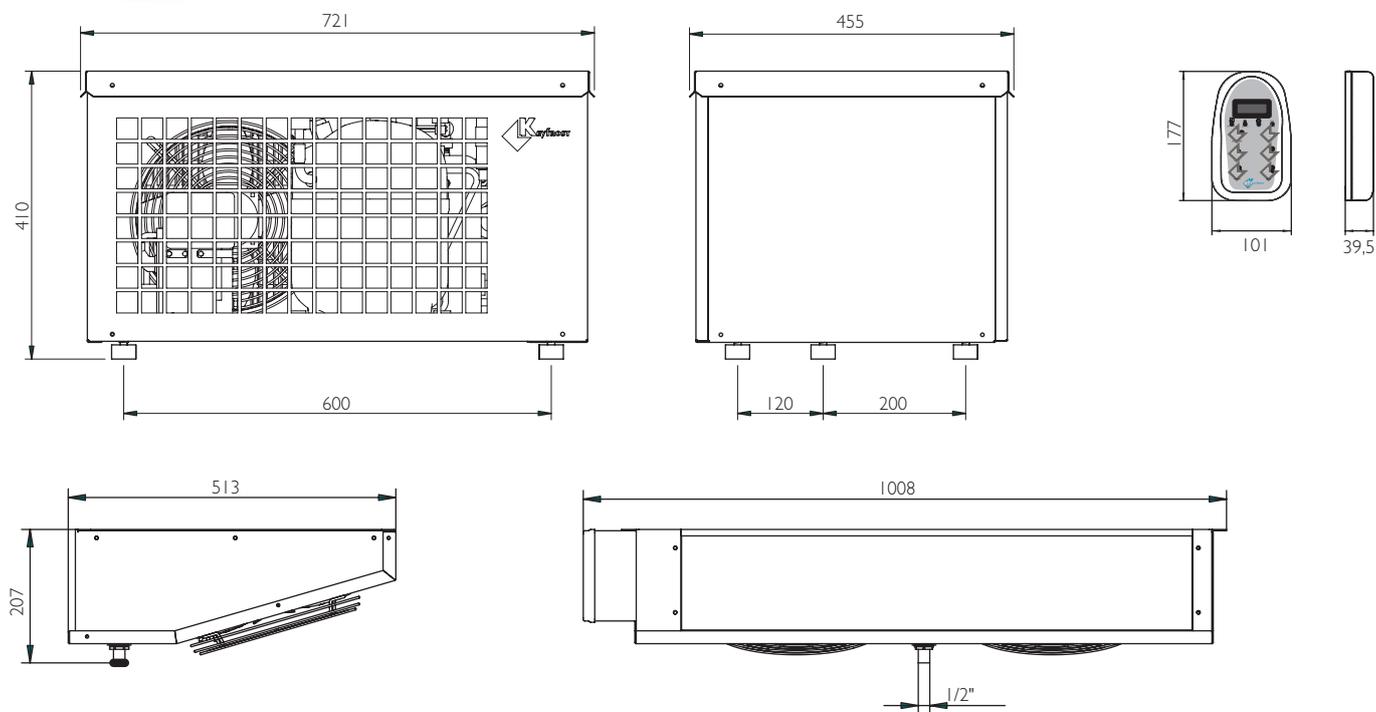
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 10 BT E M
 KS 13 BT E M
 KS 13 BT E T

Key Split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS10BTM	KS13BTM	KS13BTET
Campo applicazione	Application field	Champ de application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C	-18 ÷ -22°C	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	960	1200	1200
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	230V/1/50Hz	230V/1/50Hz	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	1,65	2,05	2,05
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	1,2	1,7	1,7
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507	R404A/R507	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressor typ	Tipo compresor	Compressor type	E	E	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator			
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	1 x Ø254	1 x Ø254	1 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	95	95	95
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	700	700	700
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper			
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6 ÷ 12	6 ÷ 12	6 ÷ 12
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL	EL	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø254	2 x Ø254	2 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	146	146	146
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1300	1300	1300
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	9	9	9
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	5	8	8
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	67	68	68
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103500	111103501	111103544

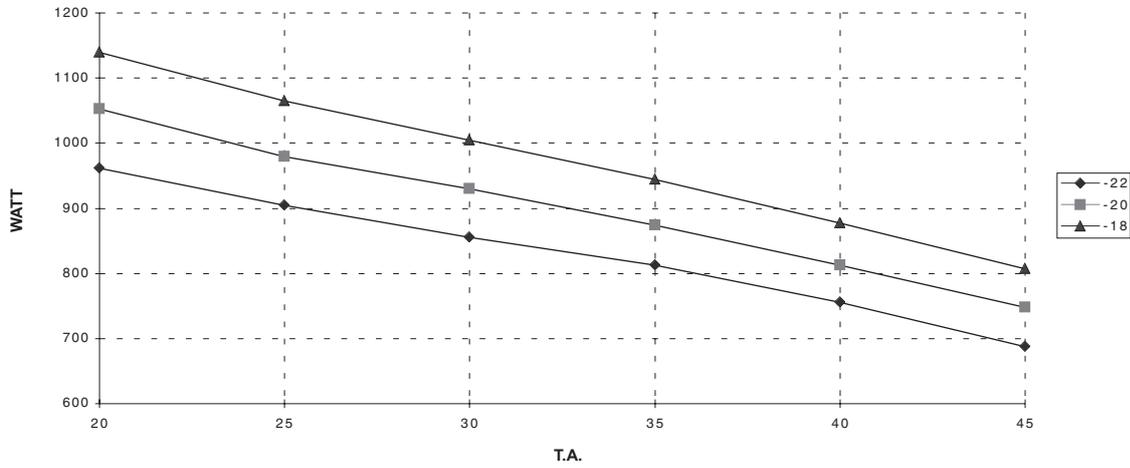
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

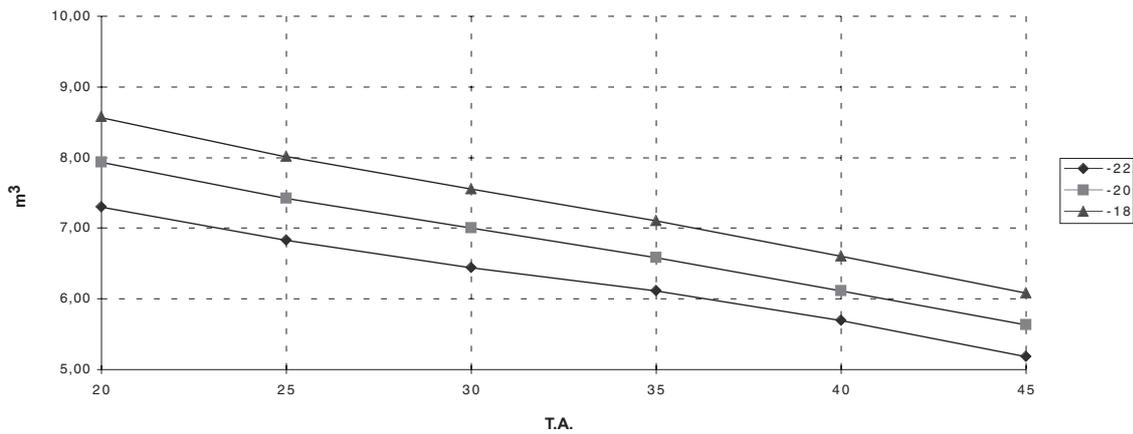
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

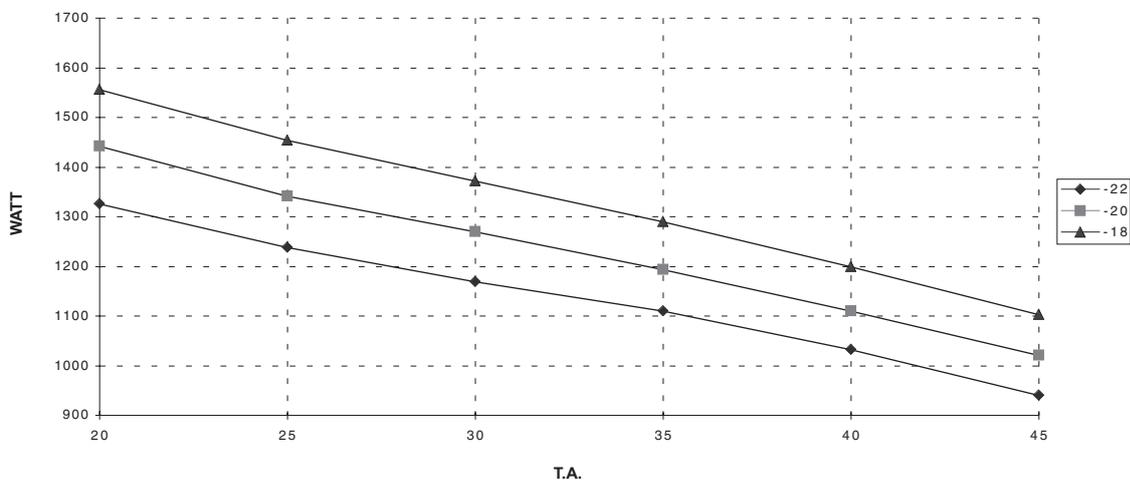
m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	970	1055	1139
	25	907	986	1065
	30	856	930	1004
	35	813	874	944
	40	756	813	878
	45	688	748	808

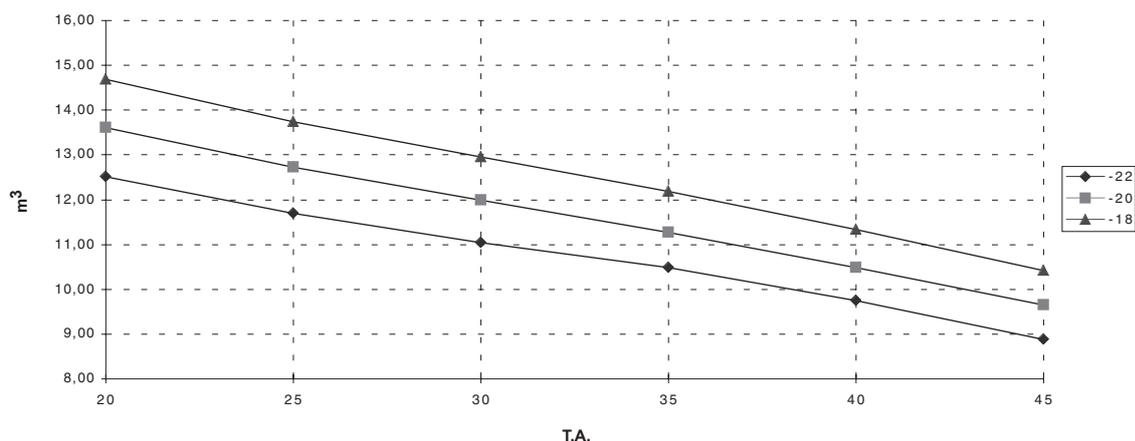
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	7,30	7,94	8,57
	25	6,83	7,42	8,01
	30	6,44	7,00	7,56
	35	6,12	6,58	7,11
	40	5,69	6,12	6,61
	45	5,18	5,63	6,08

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

Resa frigorifera



m³ cella



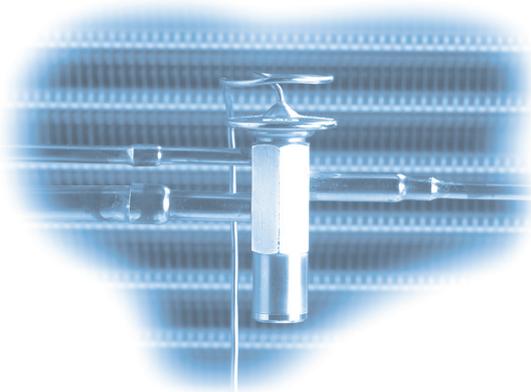
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	1325	1440	1556
	25	1239	1346	1454
	30	1168	1270	1372
	35	1110	1194	1289
	40	1033	1110	1199
	45	940	1021	1103

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	12,52	13,61	14,70
	25	11,70	12,72	13,74
	30	11,04	12,00	12,96
	35	10,49	11,28	12,18
	40	9,76	10,49	11,33
	45	8,88	9,65	10,42

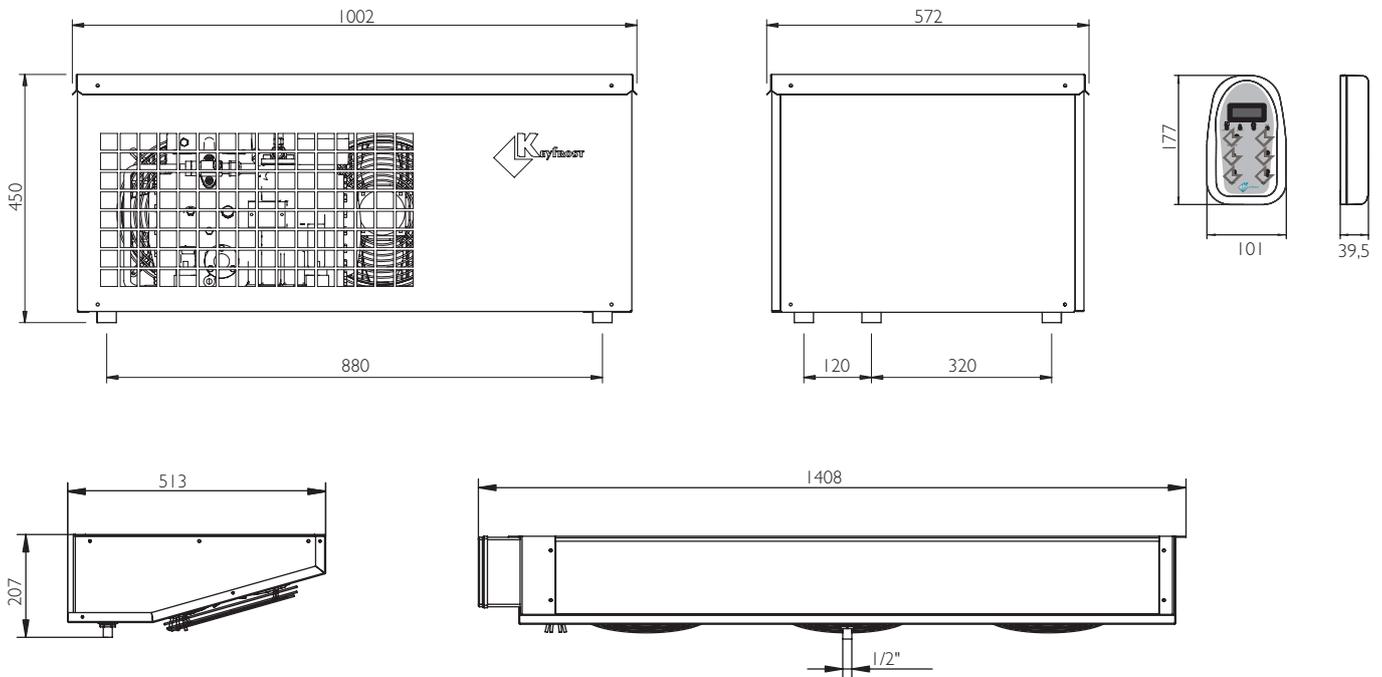
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 18 BT E T
 KS 23 BT S T
 KS 27 BT E T

Key_split commerciale

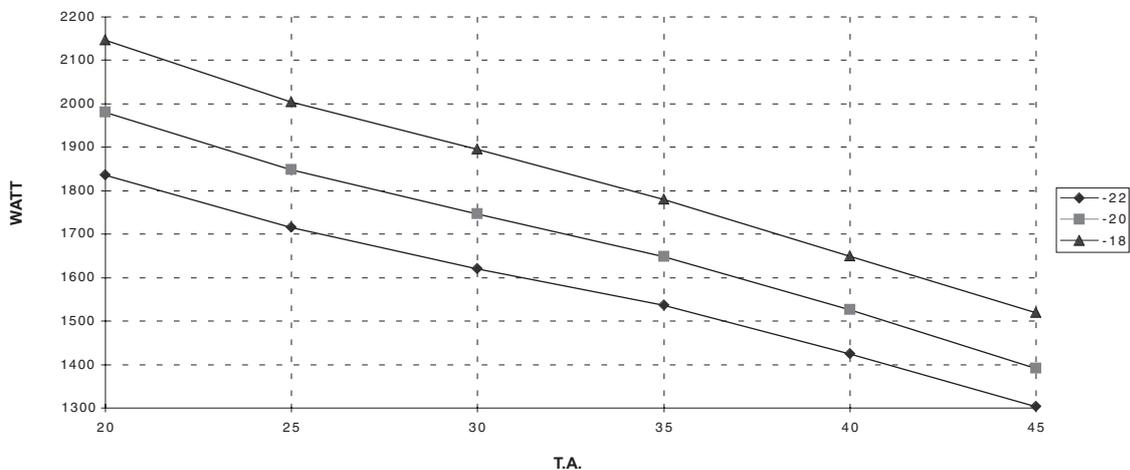
COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



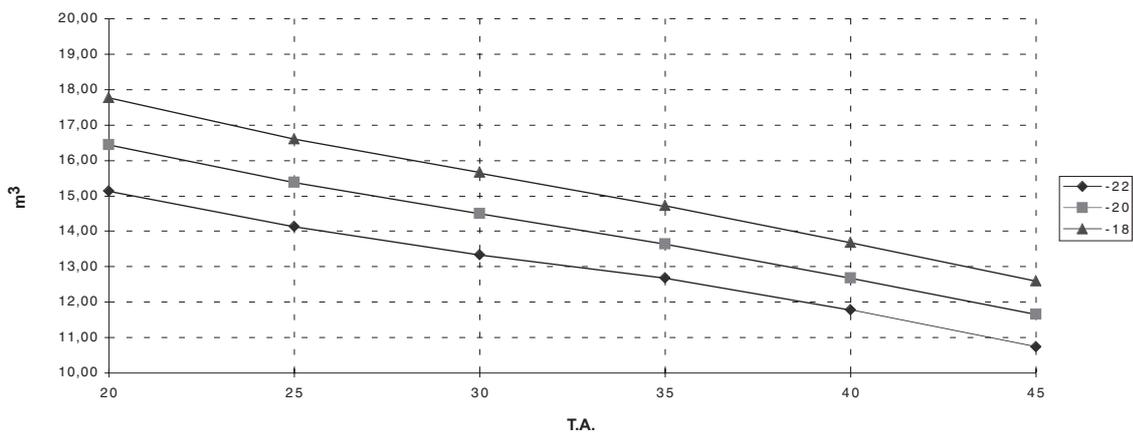
DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS18BTET	KS23BTST	KS27BTET
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C	-18 ÷ -22°C	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	1820	2260	2770
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz	400V/3/50Hz	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	2,35	3,79	3,65
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	1,8	1,5	2,4
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507	R404A/R507	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressor type	E	S	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator			
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø254	2 x Ø254	2 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	190	190	190
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1400	1400	1400
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper			
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6 ÷ 12	6 ÷ 12	6 ÷ 12
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL	EL	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø254	3 x Ø254	3 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	219	219	219
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1950	1950	1950
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	11	11	11
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	12	13	17
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	97	107	101
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103508	111103510	111103509

E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, vollhermetisch
S = semiermetico, semihhermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch
EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep
 * = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

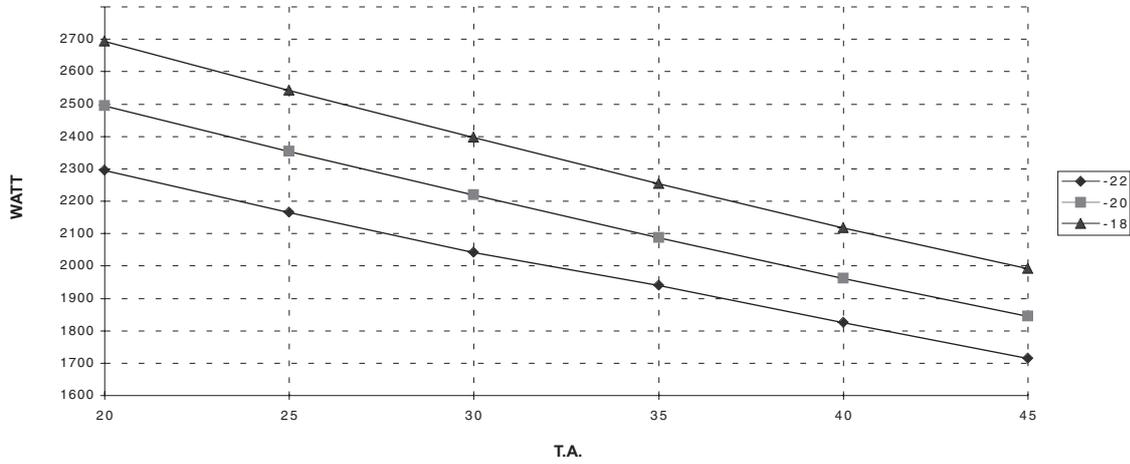
m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	1830	1989	2149
	25	1711	1859	2008
	30	1614	1754	1894
	35	1533	1649	1781
	40	1426	1533	1656
	45	1298	1411	1524

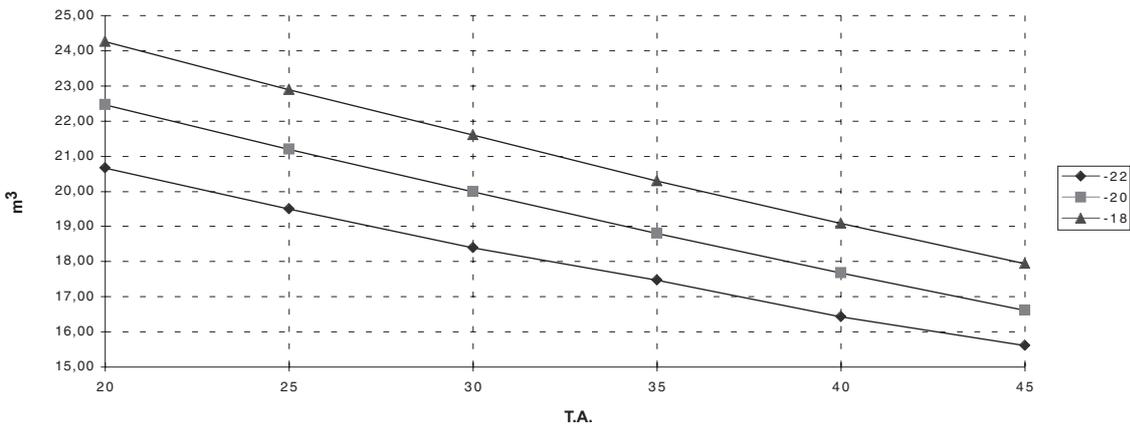
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	15,13	16,45	17,76
	25	14,14	15,37	16,60
	30	13,34	14,50	15,66
	35	12,68	13,63	14,72
	40	11,79	12,68	13,69
	45	10,73	11,66	12,59

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

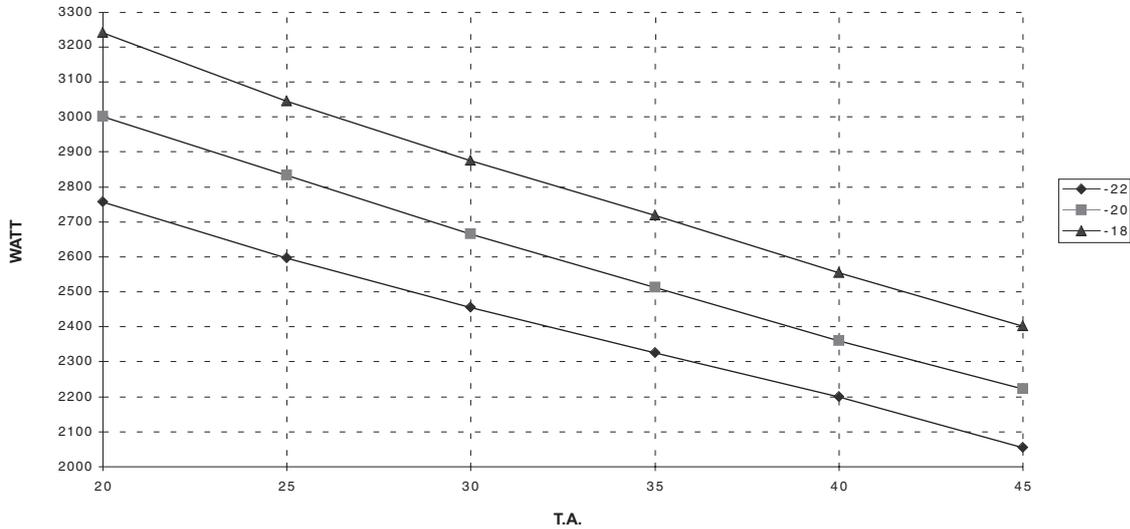
m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

T.A.	T.C.		
	-22	-20	-18
20	2295	2494	2694
25	2165	2353	2541
30	2042	2220	2398
35	1941	2087	2254
40	1824	1962	2119
45	1715	1844	1991

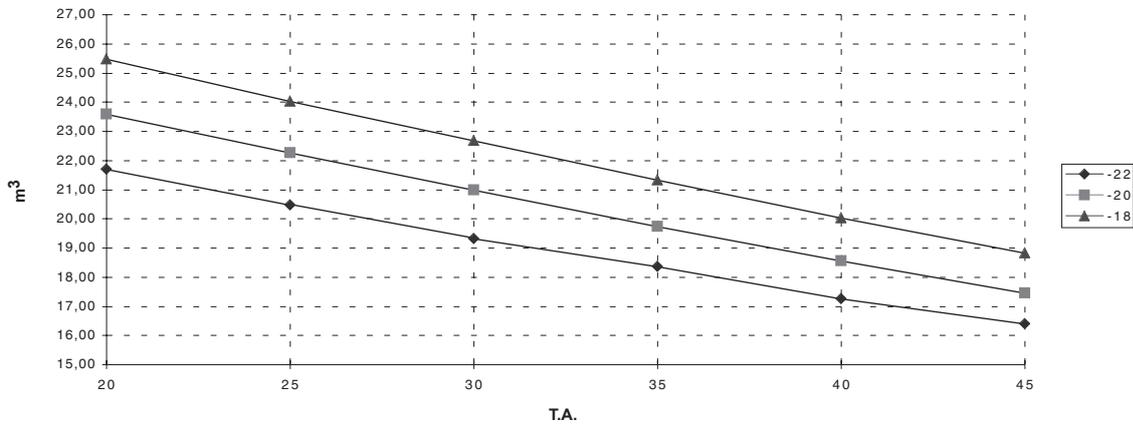
T.A.	T.C.		
	-22	-20	-18
20	20,67	22,47	24,27
25	19,50	21,20	22,90
30	18,40	20,00	21,60
35	17,48	18,80	20,30
40	16,43	17,67	19,09
45	15,61	16,61	17,94

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	2762	3002	3242
	25	2606	2832	3059
	30	2458	2672	2886
	35	2336	2512	2713
	40	2196	2361	2550
	45	2064	2219	2397

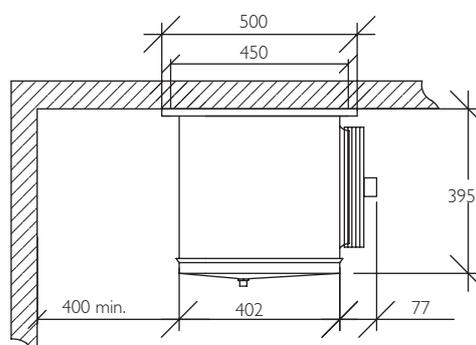
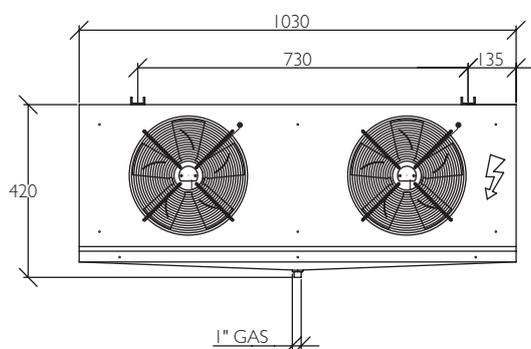
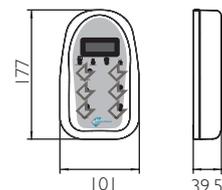
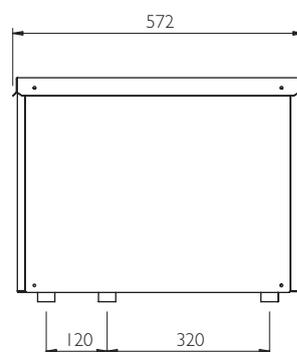
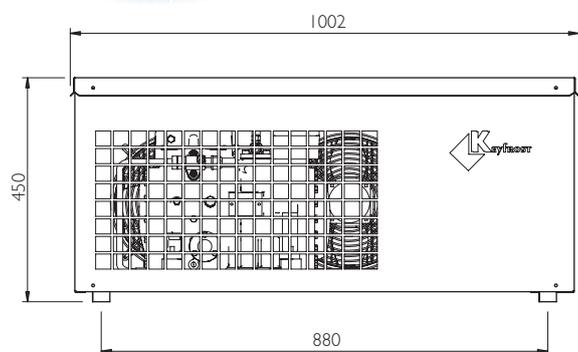
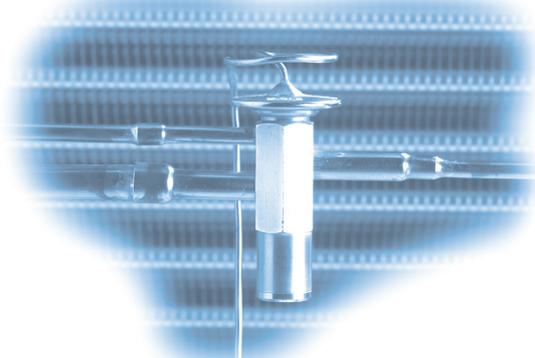
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	21,71	23,60	25,48
	25	20,48	22,26	24,04
	30	19,32	21,00	22,68
	35	18,36	19,74	21,32
	40	17,26	18,56	20,04
	45	16,40	17,44	18,84

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 30 BT S T

KeySplit commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS30BTST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	2940
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	4,65
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	2,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	190
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1400
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	8,5
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø250
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	150
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	1560
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	10
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	23
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	133
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103520

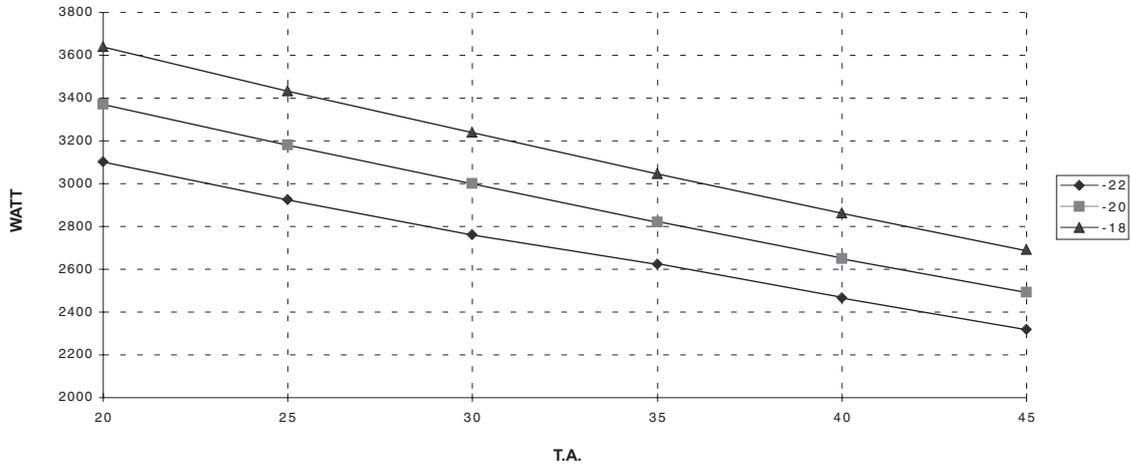
S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

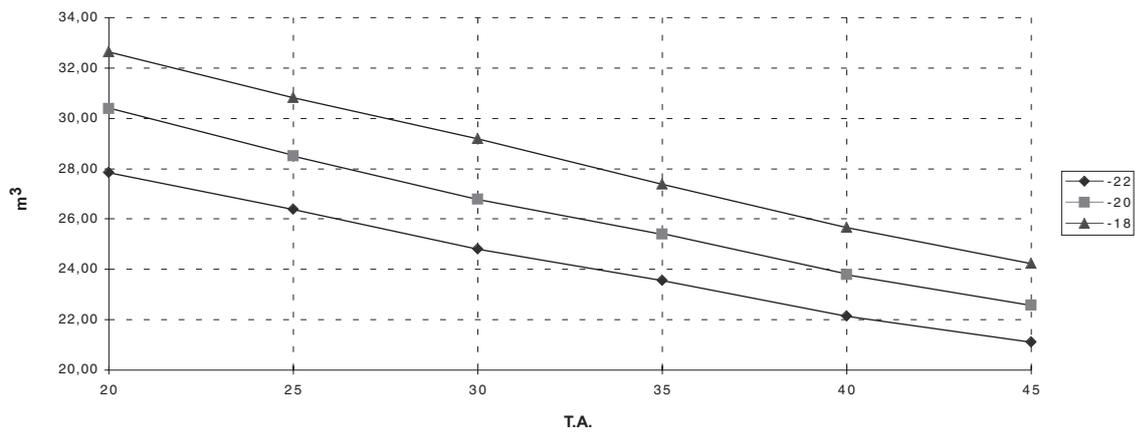
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



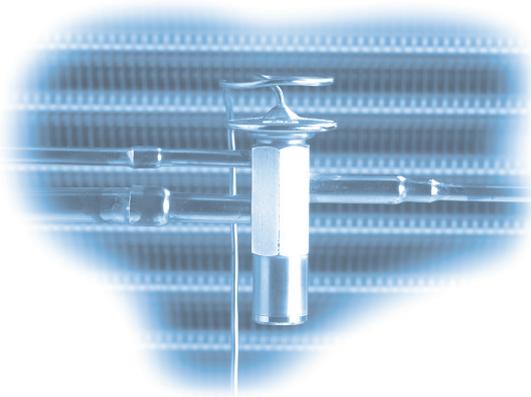
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	3111	3382	3653
	25	2935	3191	3446
	30	2769	3010	3251
	35	2631	2829	3056
	40	2473	2660	2872
	45	2325	2500	2700

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	27,91	30,34	32,76
	25	26,33	28,62	30,91
	30	24,84	27,00	29,16
	35	23,60	25,38	27,41
	40	22,19	23,86	25,77
	45	21,08	22,43	24,22

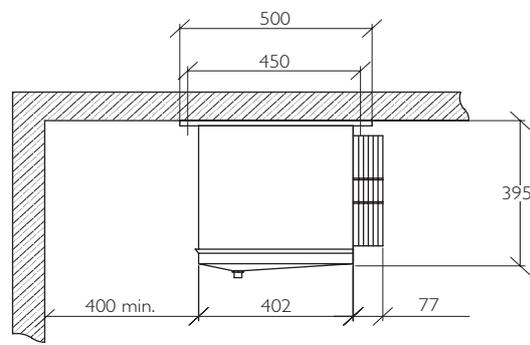
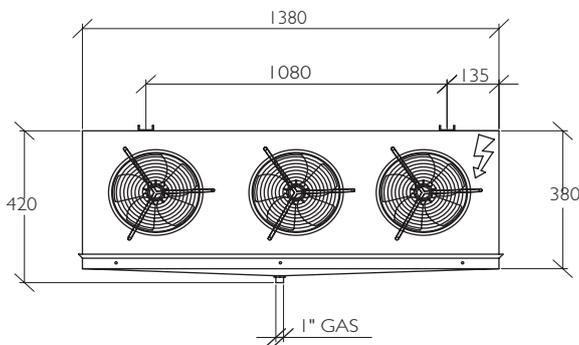
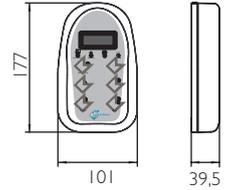
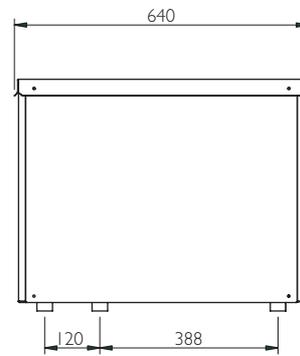
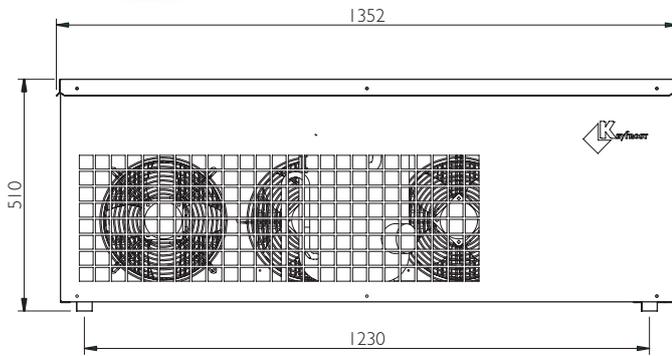
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 31 BT E T
 KS 35 BT S T
 KS 34 BT E T

Key Split commerciale

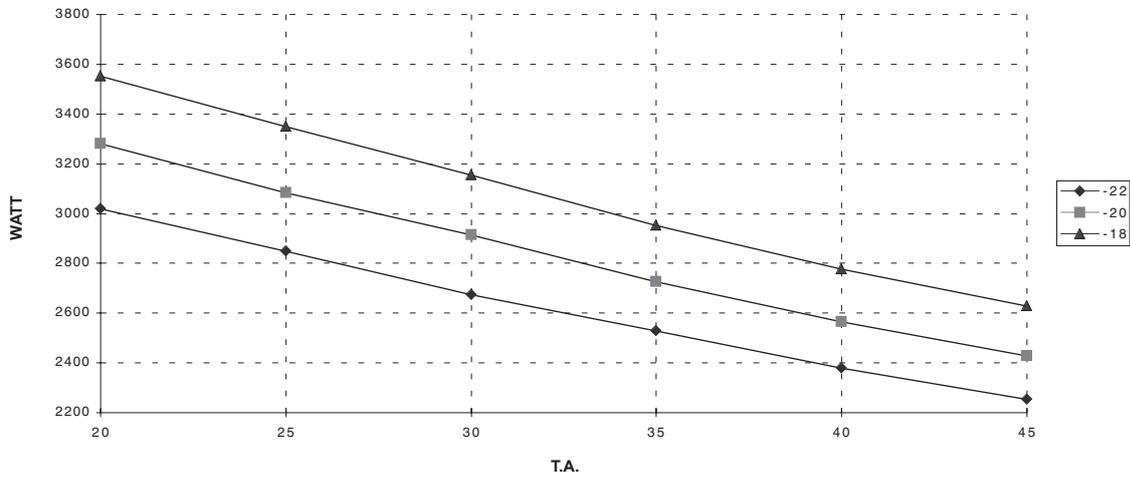
COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIËLE



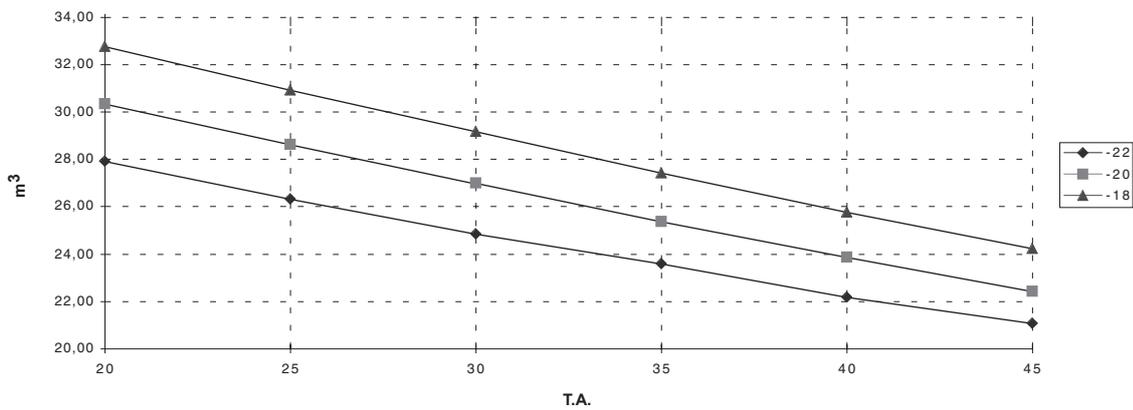
DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS31BTET	KS35BTST	KS34BTET
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C	-18 ÷ -22°C	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	3040	3440	3220
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz	400V/3/50Hz	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	4,25	4,8	5,29
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	3,4	2,0	4,3
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507	R404A/R507	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressor type	E	S	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator			
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart ailettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5	2,5	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø254	3 x Ø254	3 x Ø254
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	285	285	285
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	2100	2100	2100
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper			
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart ailettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	8,5	8,5	8,5
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL	EL	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT	VT	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø250	3 x Ø250	3 x Ø250
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	216	216	225
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	2610	2340	2340
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	13	12	12
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froide (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	22	31	36
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	150	166	160
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103511	111103521	111103522

E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, vollhermetisch
S = semiermetico, semihhermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch
EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep
 * = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

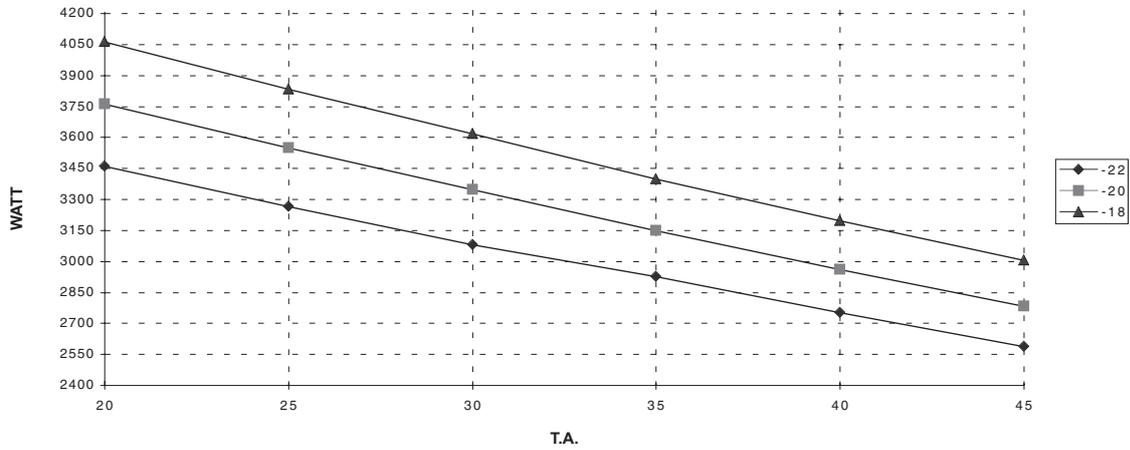
m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	3018	3281	3543
	25	2848	3095	3343
	30	2686	2920	3154
	35	2553	2745	2964
	40	2400	2580	2787
	45	2256	2425	2619

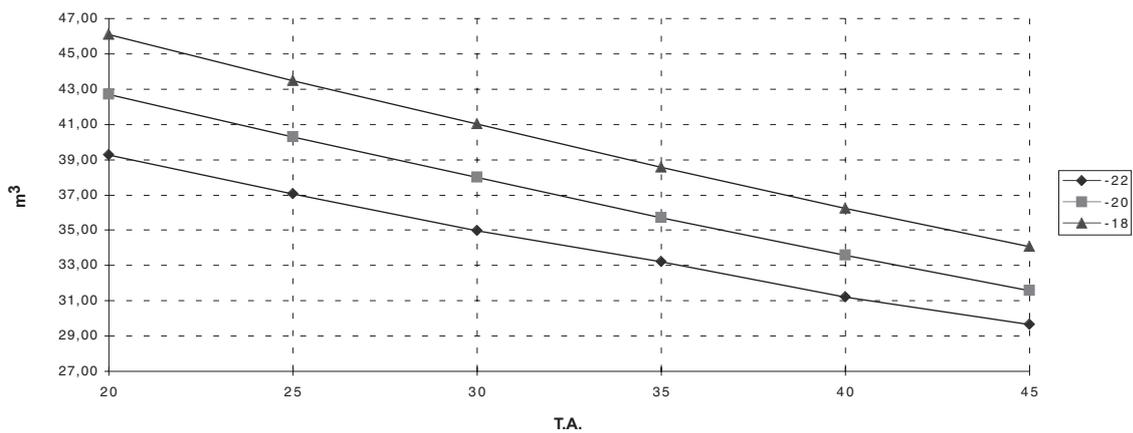
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	27,91	30,34	32,76
	25	26,33	28,62	30,91
	30	24,84	27,00	29,16
	35	23,60	25,38	27,41
	40	22,19	23,86	25,77
	45	21,08	22,43	24,22

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

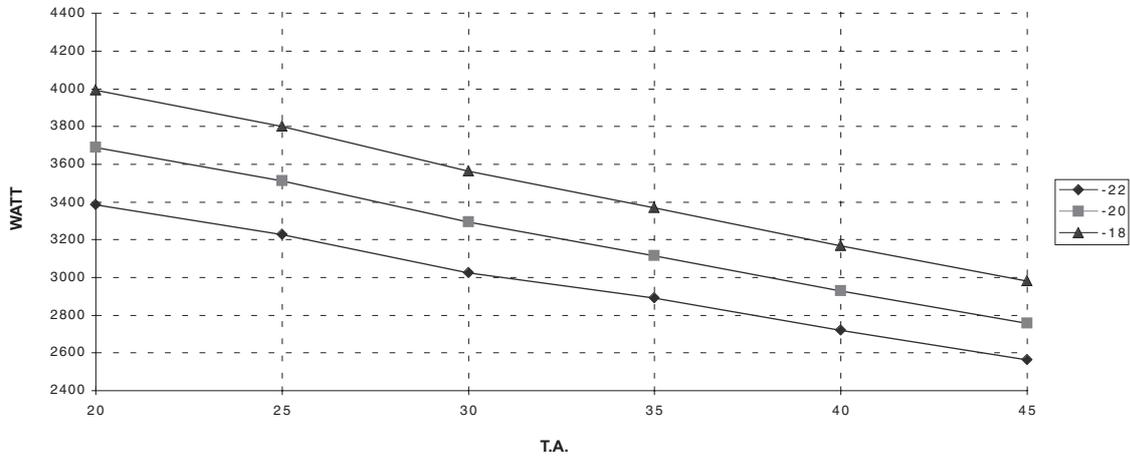
m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	3463	3764	4065
	25	3267	3551	3835
	30	3082	3350	3618
	35	2929	3149	3401
	40	2753	2960	3197
	45	2588	2782	3005

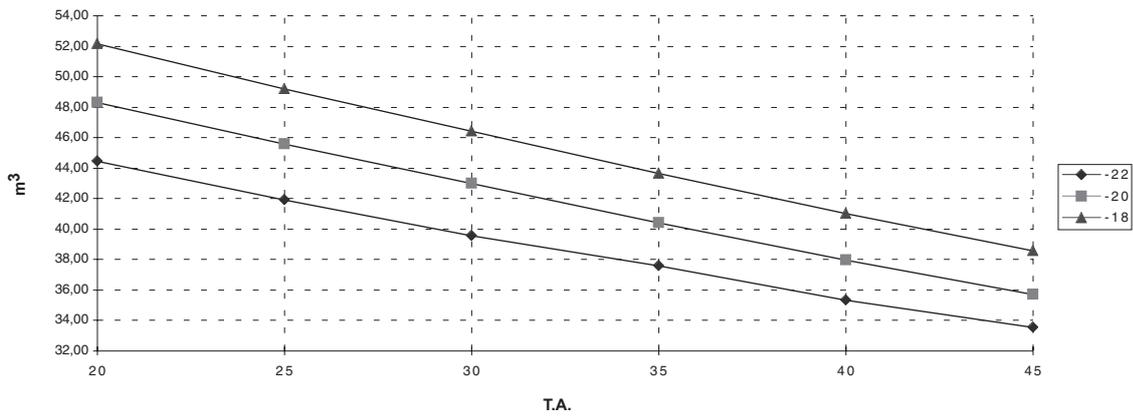
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	39,28	42,70	46,11
	25	37,06	40,28	43,50
	30	34,96	38,00	41,04
	35	33,22	35,72	38,58
	40	31,23	33,58	36,26
	45	29,67	31,56	34,09

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

Resa frigorifera



m³ cella



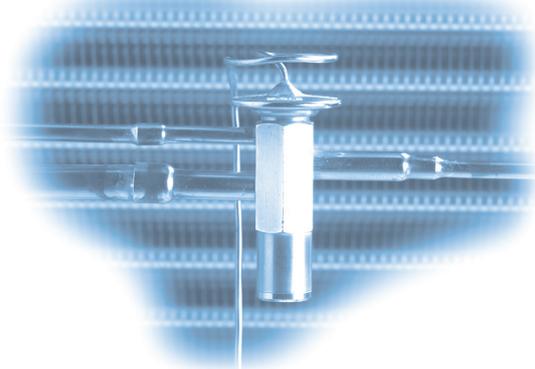
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	3422	3719	4017
	25	3228	3509	3789
	30	3045	3310	3575
	35	2894	3111	3360
	40	2720	2925	3159
	45	2557	2749	2969

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	44,45	48,31	52,18
	25	41,93	45,58	49,23
	30	39,56	43,00	46,44
	35	37,59	40,42	43,65
	40	35,34	37,99	41,03
	45	33,57	35,72	38,57

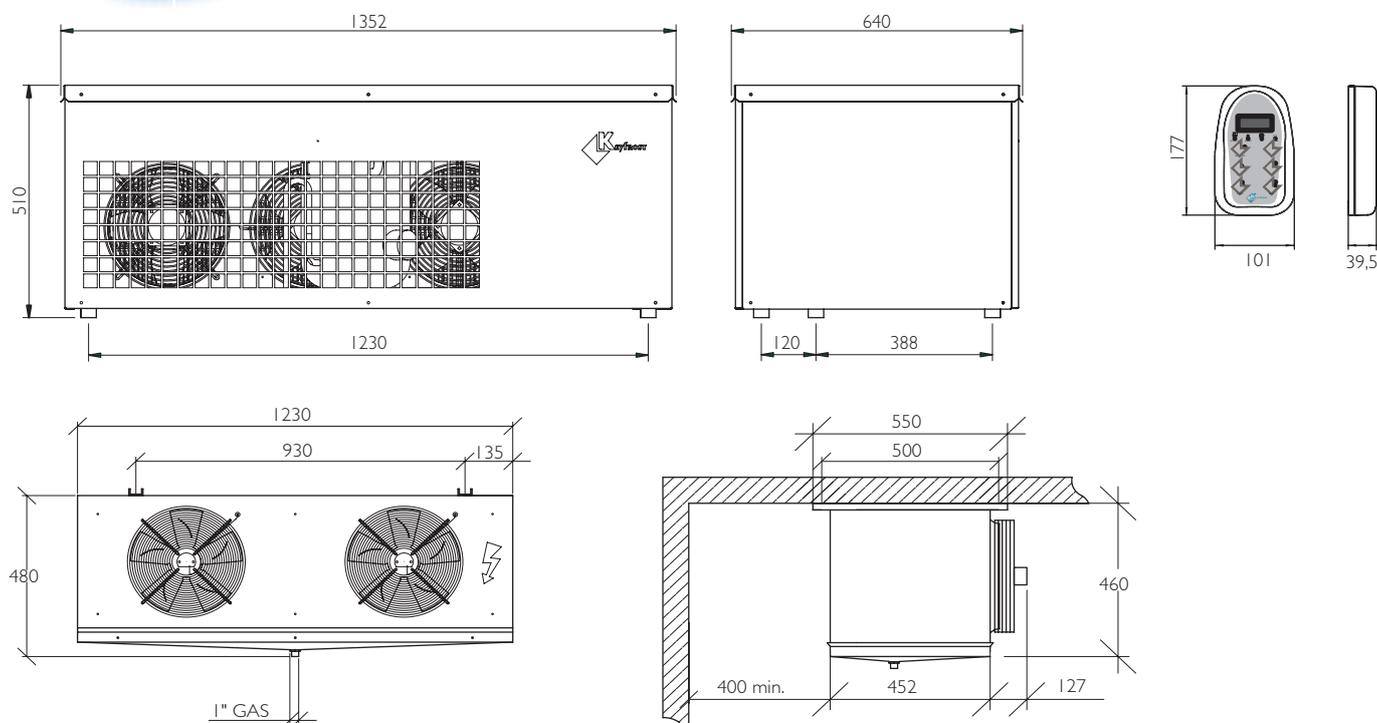
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 42 BT S T

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS42BTST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	4080
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	6,48
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	3,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø250
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	285
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	2100
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	8,5
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø315
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	190
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	3270
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	16
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	39
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	173
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103523

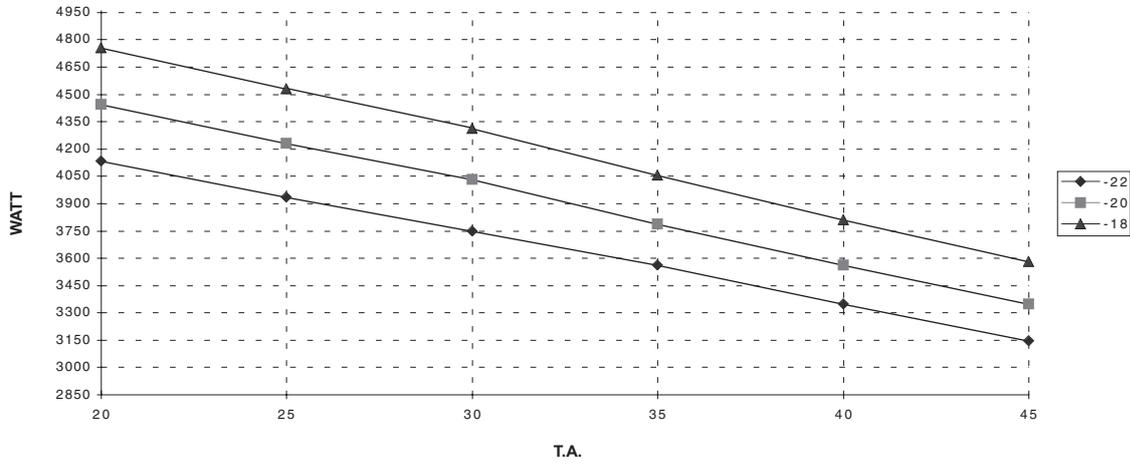
S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

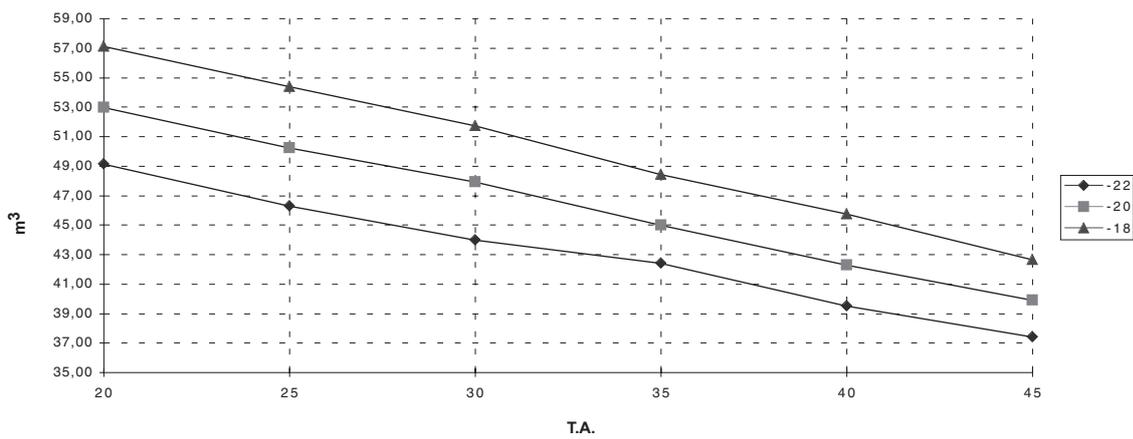
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



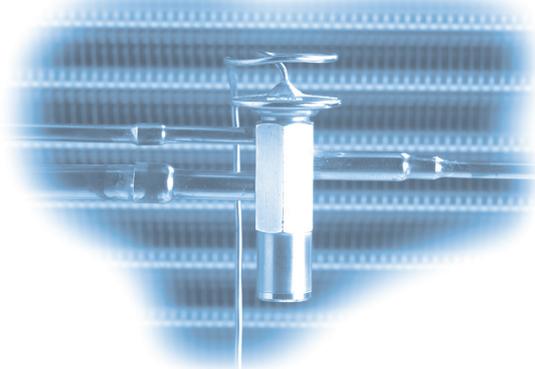
Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	4132	4443	4754
	25	3935	4232	4528
	30	3748	4030	4312
	35	3561	3788	4053
	40	3347	3561	3810
	45	3146	3347	3582

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	48,69	52,92	57,15
	25	46,37	50,40	54,43
	30	44,16	48,00	51,84
	35	42,41	45,12	48,73
	40	39,44	42,41	45,81
	45	37,48	39,87	43,06

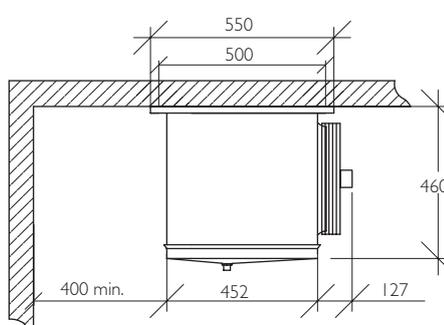
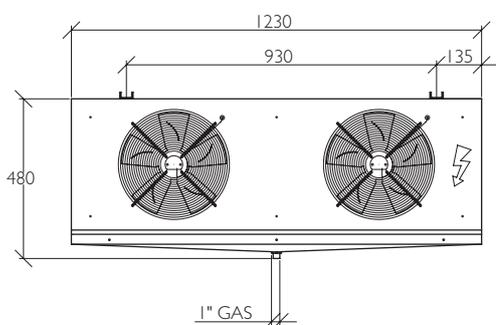
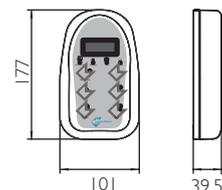
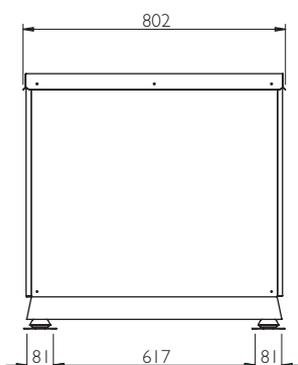
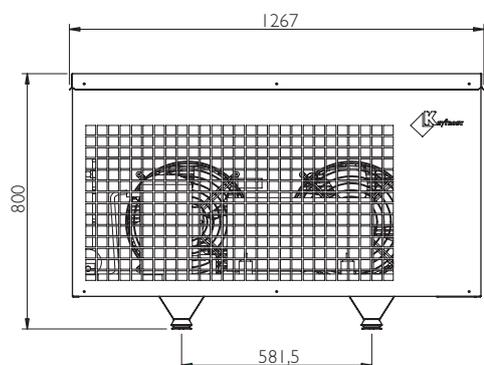
T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur



KS 46 BT E T

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS46BTET
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	4220
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	6,1
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	6,3
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	E
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø350
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	260
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	3800
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	8,5
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø315
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	190
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	3270
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	16
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	50
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	159
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103524

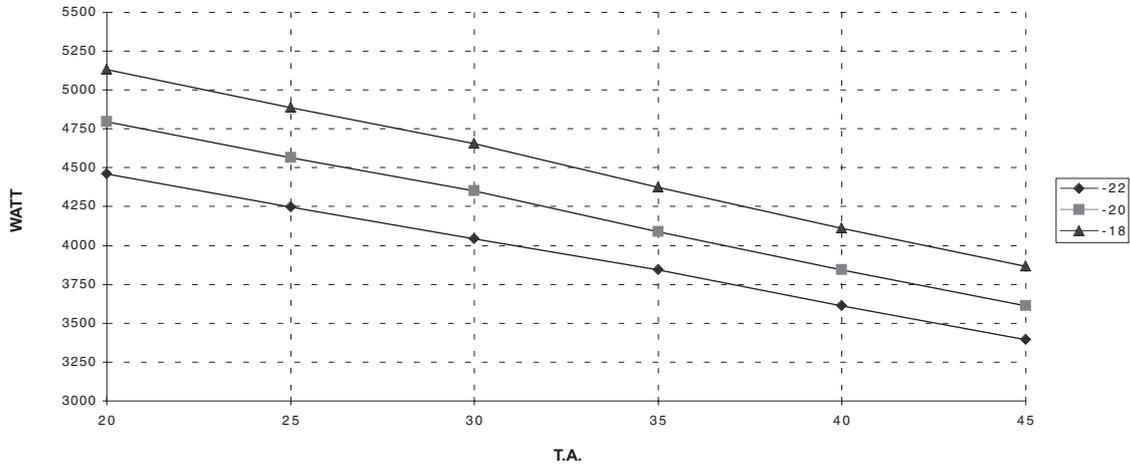
E = ermetico, hermetic compressor; compresseur hermétique, vollhermetisch, hermético, volhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

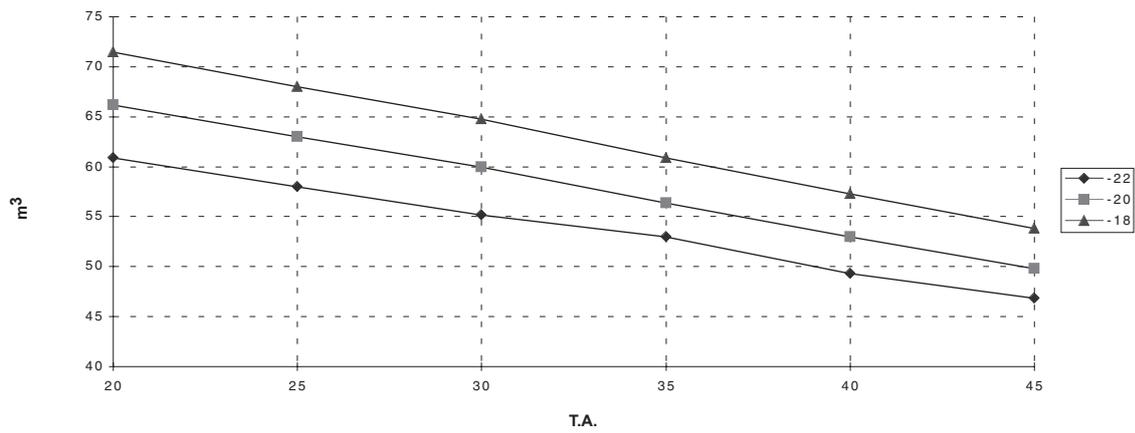
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	4460	4796	5132
	25	4248	4568	4887
	30	4046	4350	4655
	35	3844	4089	4375
	40	3613	3844	4113
	45	3396	3613	3866

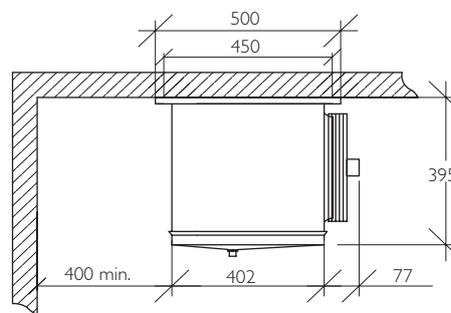
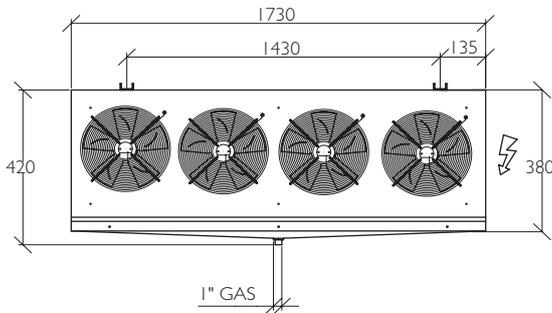
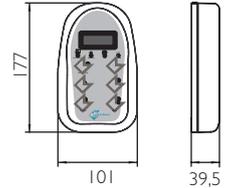
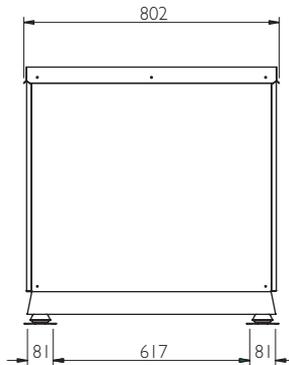
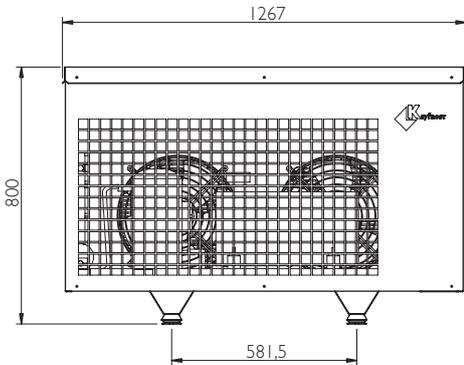
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	60,86	66,15	71,44
	25	57,96	63,00	68,04
	30	55,20	60,00	64,80
	35	53,02	56,40	60,91
	40	49,30	53,02	57,26
	45	46,84	49,84	53,82

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 57 BT S T

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS57BTST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	5620
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	7,45
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	4,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Type du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø350
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	260
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	3800
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	6
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	4 x Ø250
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	300
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	3120
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	13
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	66
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	200
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103525

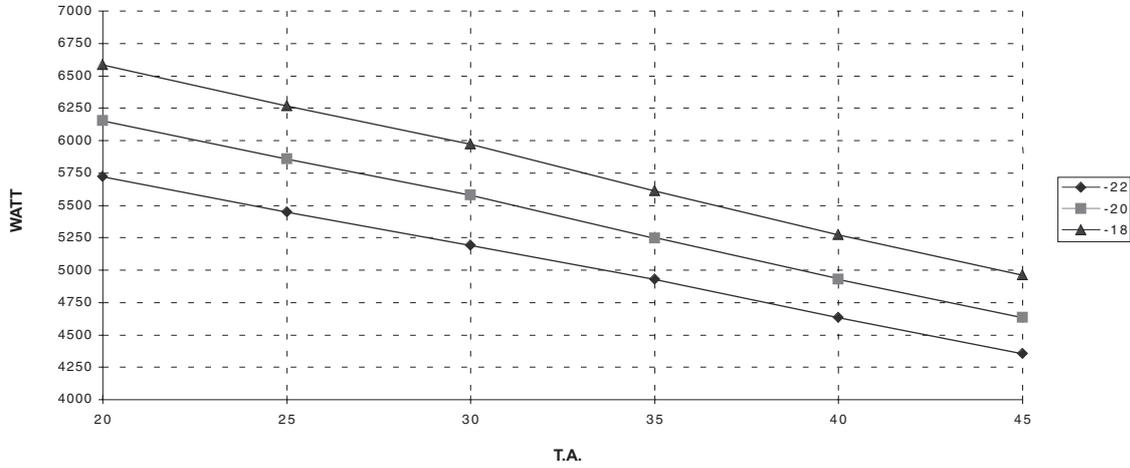
S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

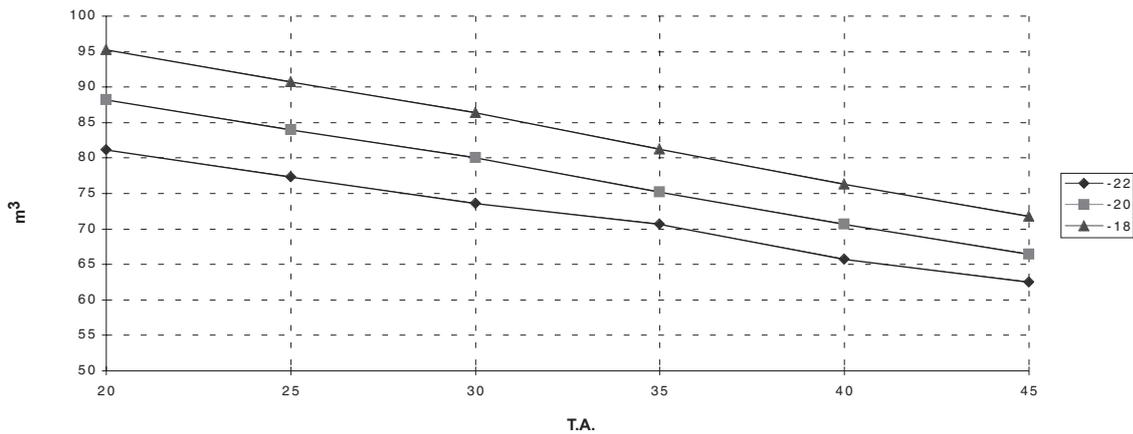
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froide / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	5721	6152	6583
	25	5449	5859	6269
	30	5189	5580	5971
	35	4930	5245	5612
	40	4635	4930	5276
	45	4357	4635	4959

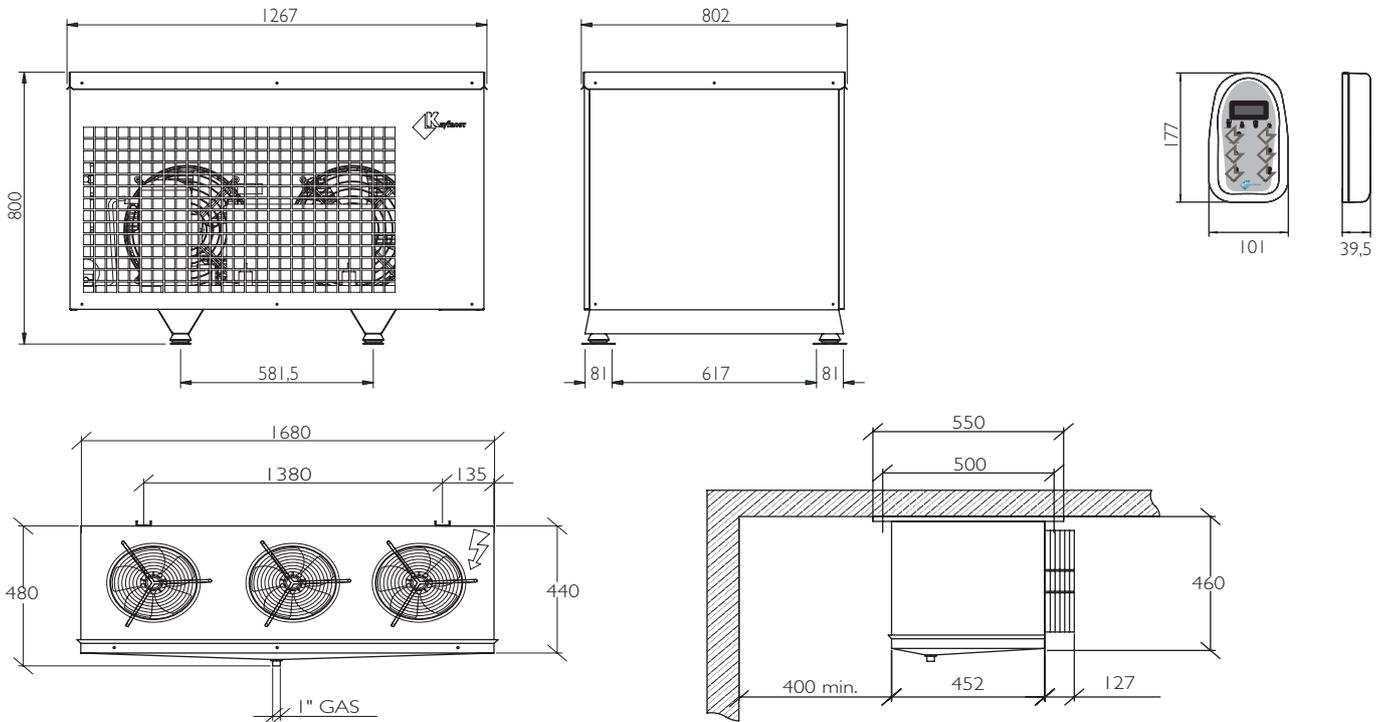
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	81,14	88,20	95,26
	25	77,28	84,00	90,72
	30	73,60	80,00	86,40
	35	70,69	75,20	81,22
	40	65,74	70,69	76,34
	45	62,46	66,45	71,76

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 68 BT S T

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS68BTST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	6700
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	8,15
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	5,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø350
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	260
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	3800
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	8,5
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø315
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	285
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	4900
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	18
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	112
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	228
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103527

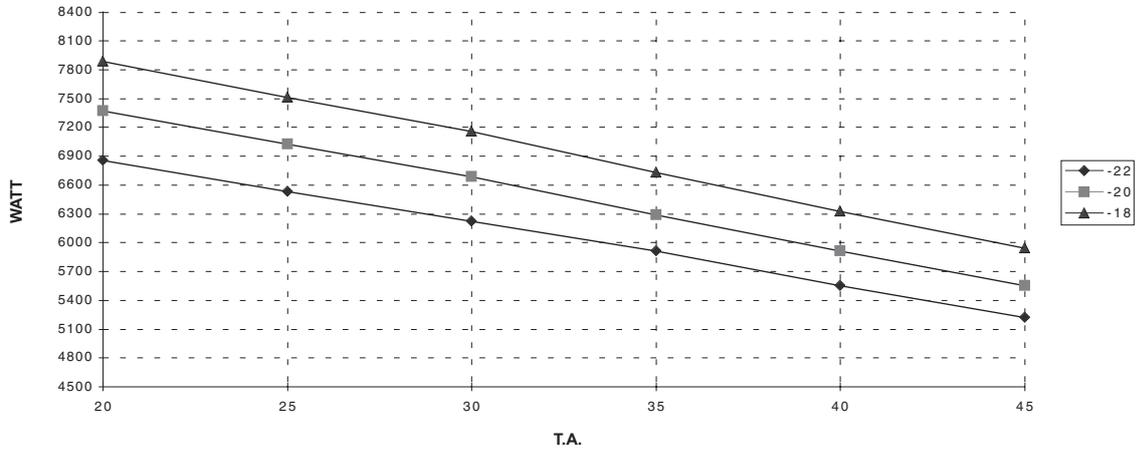
S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

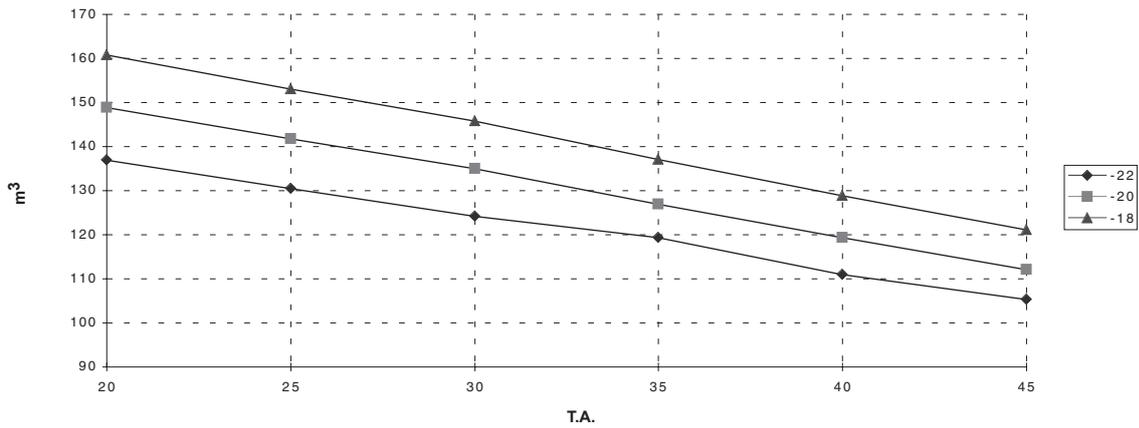
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	6859	7376	7892
	25	6533	7025	7516
	30	6222	6690	7158
	35	5911	6289	6729
	40	5557	5911	6325
	45	5223	5557	5946

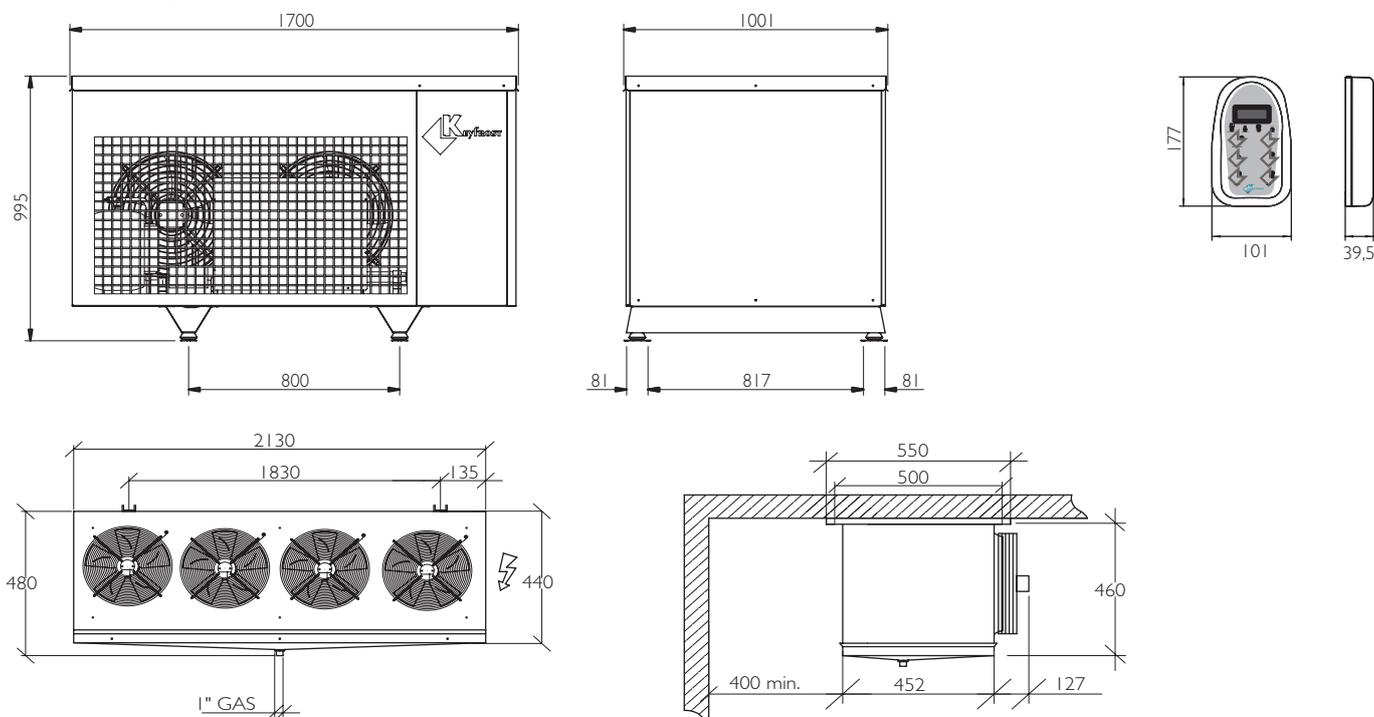
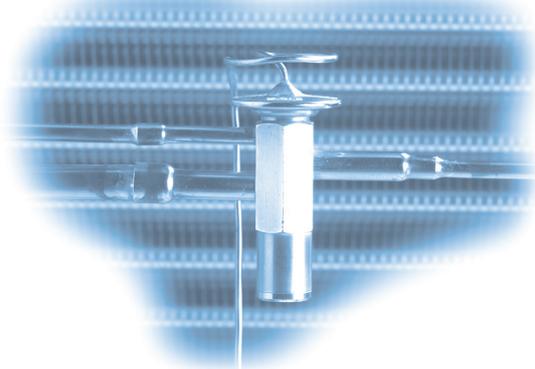
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	136,93	148,84	160,74
	25	130,41	141,75	153,09
	30	124,20	135,00	145,80
	35	119,29	126,90	137,05
	40	110,94	119,29	128,83
	45	105,40	112,13	121,10

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 94 BT S T

Key_split commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



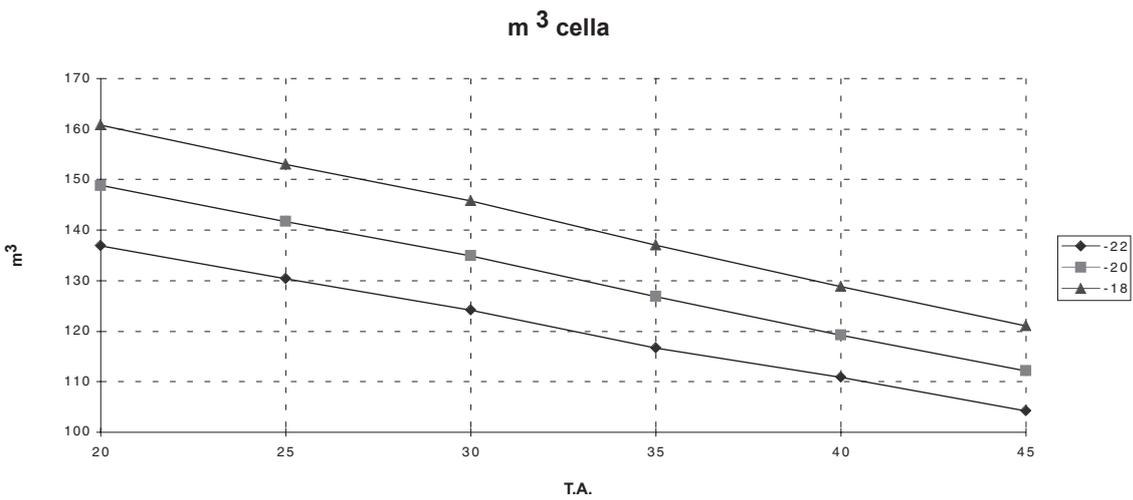
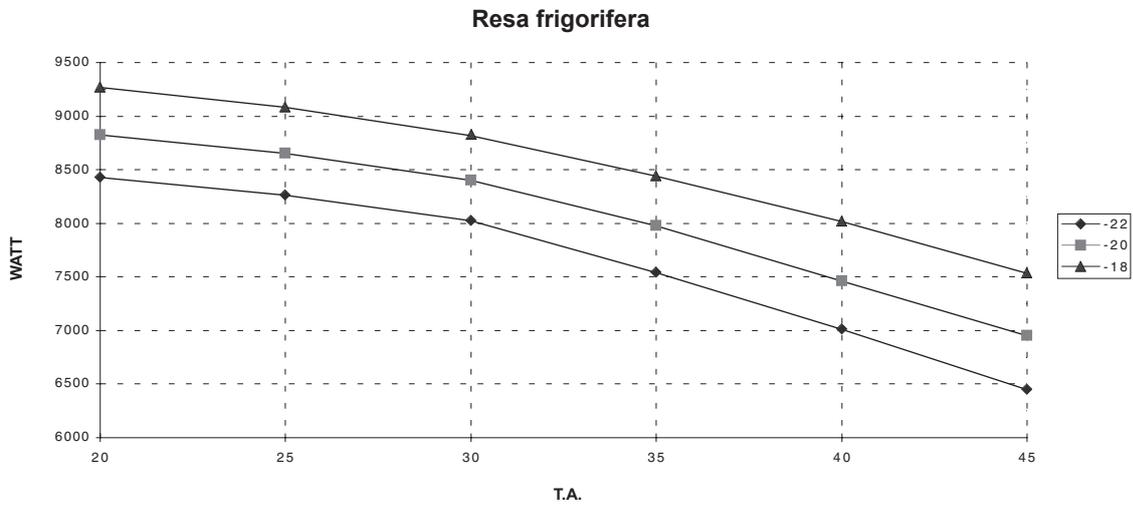
DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS94BTST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	9230
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	11,2
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	7,5
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø400
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	320
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	6000
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	8,5
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooiing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	4 x Ø315
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	380
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	6530
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	20
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	140
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	436
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103529

S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	9130	9560	10038
	25	8951	9373	9842
	30	8691	9100	9555
	35	8169	8645	9144
	40	7597	8083	8687
	45	6989	7533	8166

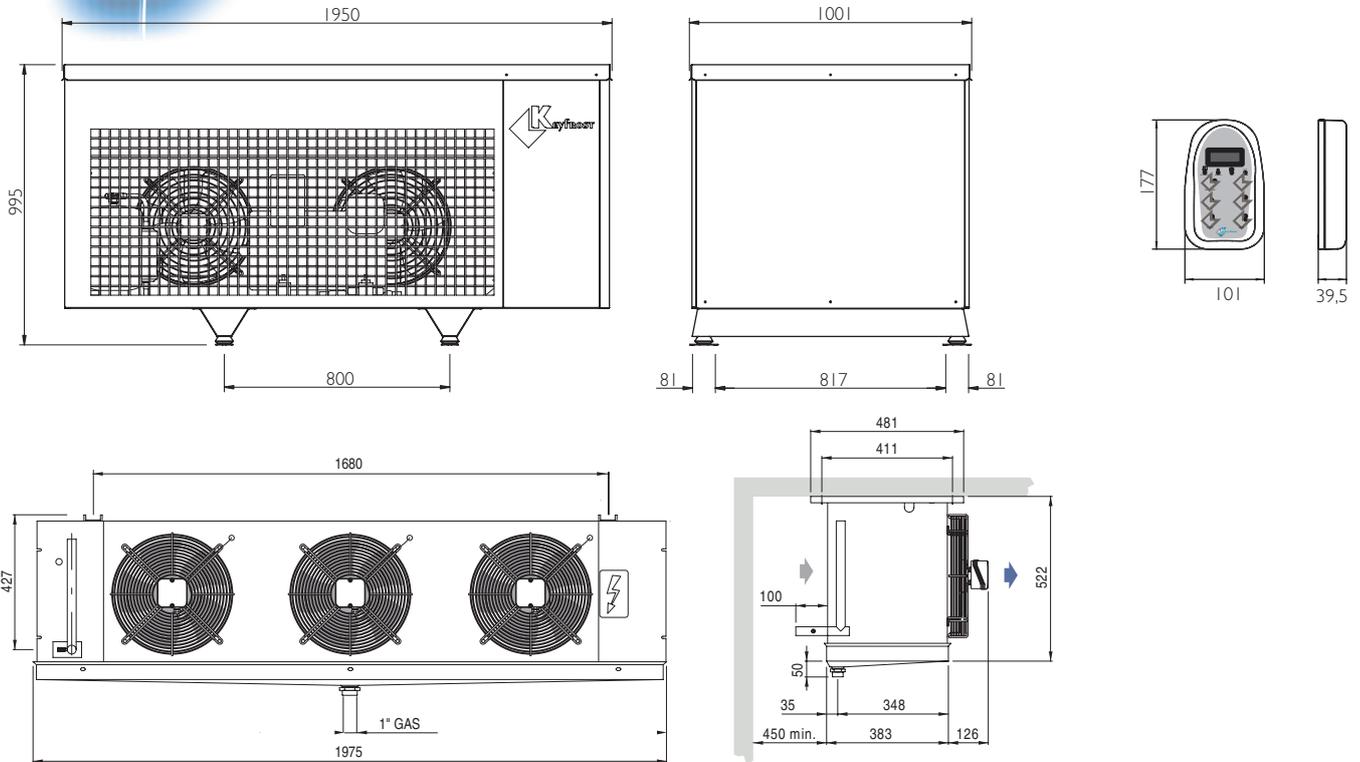
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	172,43	187,43	202,42
	25	164,22	178,50	192,78
	30	156,40	170,00	183,60
	35	147,02	159,80	172,58
	40	139,70	150,21	162,23
	45	131,32	141,20	152,50

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 120 BT S T

KeySplit commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS120BTST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	11940
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	13,75
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominaal vermogen (CV)	10,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø400
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	320
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	6000
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	8,5
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	3 x Ø350
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	555
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	7410
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	19
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	190
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	455
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103536

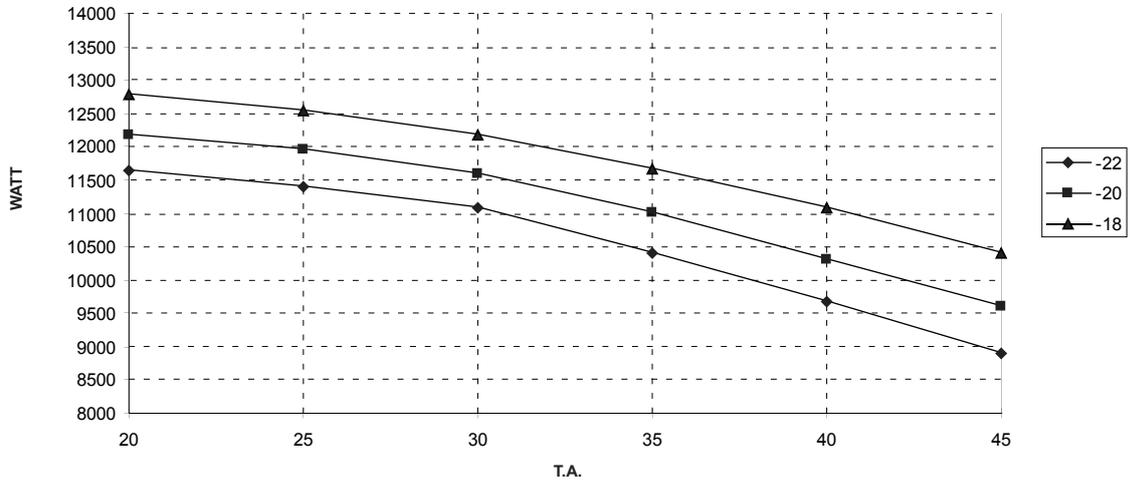
S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

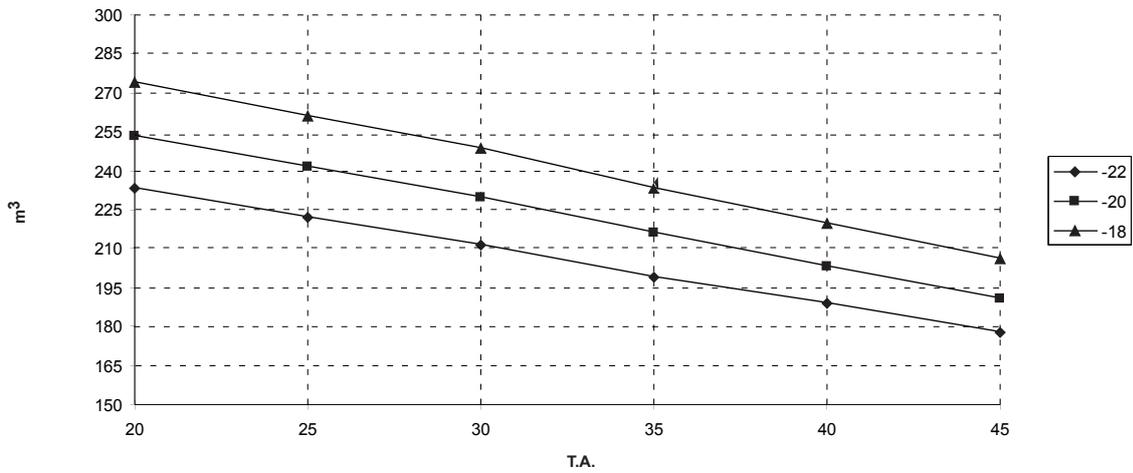
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	11639	12187	12796
	25	11410	11948	12545
	30	11078	11600	12180
	35	10413	11020	11656
	40	9684	10304	11073
	45	8910	9603	10409

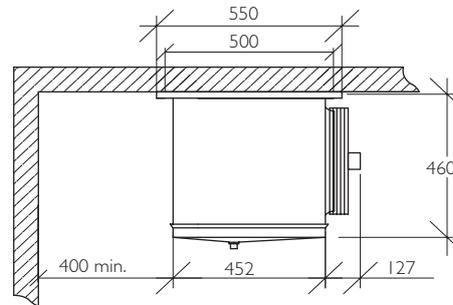
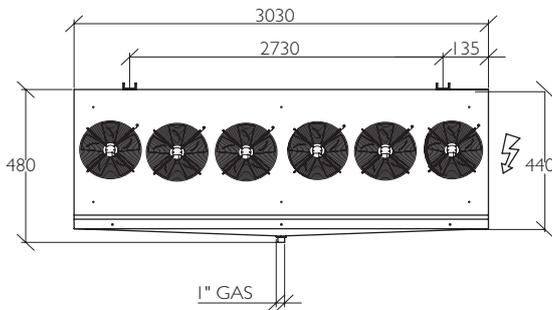
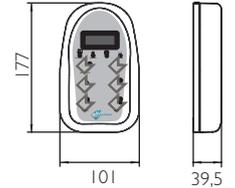
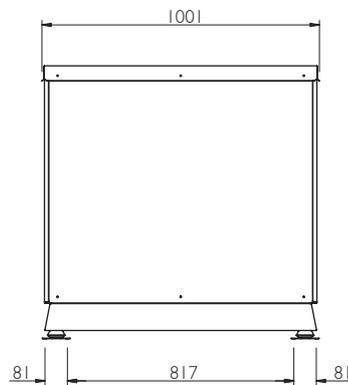
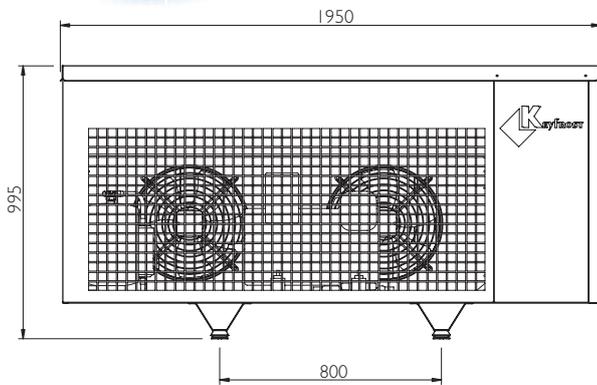
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	233	254	274
	25	222	242	261
	30	212	230	248
	35	199	216	233
	40	189	203	219
	45	178	191	206

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

KS 133 BT S T

KeySplit commerciale

COMMERCIAL - COMMERCIALE
 GEWERBLICH - COMMERCIALE
 - COMMERCIELE



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	TECHNISCHE GEGEVENS	KS133BTST
Campo applicazione	Application field	Champe d' application	Anwendungsbereich	Campo aplicación	Applicatiegebied	-18 ÷ -22°C
Resa (W) *	Capacity (W) *	Puissance (W) *	Leistung (W) *	Rendimiento(W) *	Prestatie (W)*	13100
Tensione (V)	Voltage (V)	Tension (V)	Spannung (V)	Tensión (V)	Spanning (V)	400V/3/50Hz
Potenza assorbita (kW)	Power consumption (kW)	Puissance absorbée (kW)	Leistungsaufnahme (kW)	Potencia absorbida (kW)	Stroomafname (kW)	19,95
Potenza nominale (CV)	Power rating (CV)	Puissance nominale (CV)	Nennleistung (CV)	Potencia nominal (CV)	Nominale vermogen (CV)	15,0
Tipo refrigerante	Refrigerant type	Tipe du gaz	Kältemittel	Tipo refrigerante	Koelmiddel	R404A/R507
Tipo compressore	Compressor type	Type compresseur	Kompressortyp	Tipo compresor	Compressortype	S
Condensatore	Condenser	Condenseur	Verflüssiger	Condensador	Condensator	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	2,5
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	2 x Ø400
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	320
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	6000
Evaporatore	Evaporator	Evaporateur	Verdampfer	Evaporador	Verdamper	
Passo alette (mm)	Fin spacing (mm)	Ecart alettes (mm)	Lamellenabstand (mm)	Paso aletas (mm)	Lamellenafstand (mm)	8,5
Sbrinamento	Defrost	Dégivrage	Abtauung	Descongelación	Ontdooing	EL
Espansione	Expansion	Expansion	Expansion	Expansión	Expansie	VT
Ventilatori	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventiladores	Ventilator	6 x Ø315
Pot. nom. assorbita (W)	Nom. power cons. (W)	Puiss. nom. absorbée (W)	Nennleistungsaufnahme (W)	Pot. nominal absorbida (W)	Nominale stroomafname (W)	570
Portata aria (m³/h)	Air volume (m³/h)	Debit d' air (m³/h)	Volumenstrom (m³/h)	Caudal aire (m³/h)	Luchtvermogen (m³/h)	9810
Freccia d' aria (m)	Air throw (m)	Projection d'air (m)	Reichweite (m)	Flecha de aire (m)	Reikwijdte (m)	24
m³ cella (consigliati)	m³ cold room (suggested)	m³ chambre froid (conseillés)	Empfohlene m³ Kühlraum	m³ cámara (aconsejados)	Aanbevolen m³ koelruimte	260
Peso netto (kg)	Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)	485
Codice	Code	Code	Kodex	Codigo	Kode	111103537

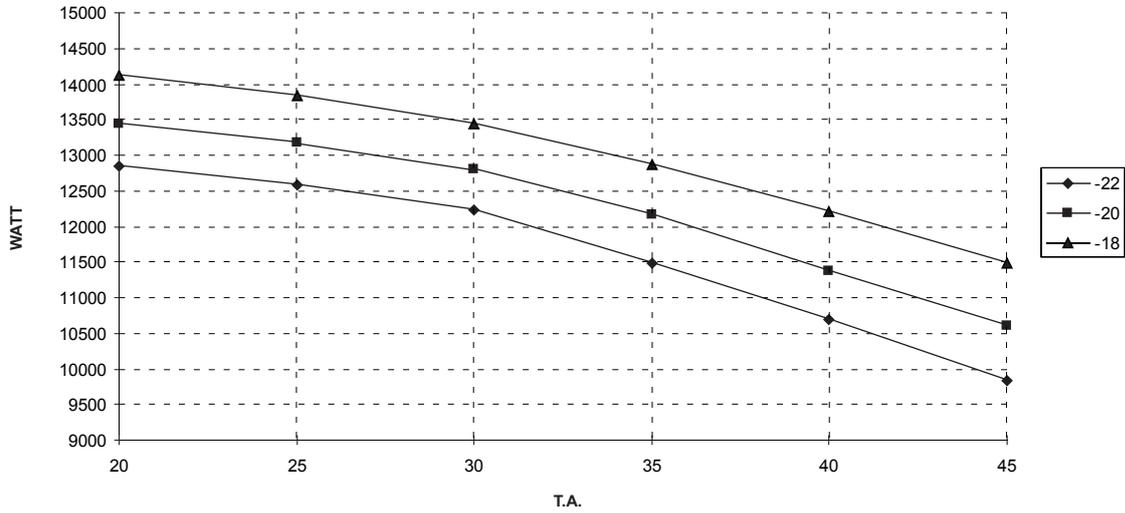
S = semiermetico, semihermetic compressor; compresseur semi-hermétique, halbhermetisch, semihermético, halfhermetisch

EL = elettrico, electric, par résistances, elektrische Abtauung (mit Heizschlangen), eléctrico, electrisch

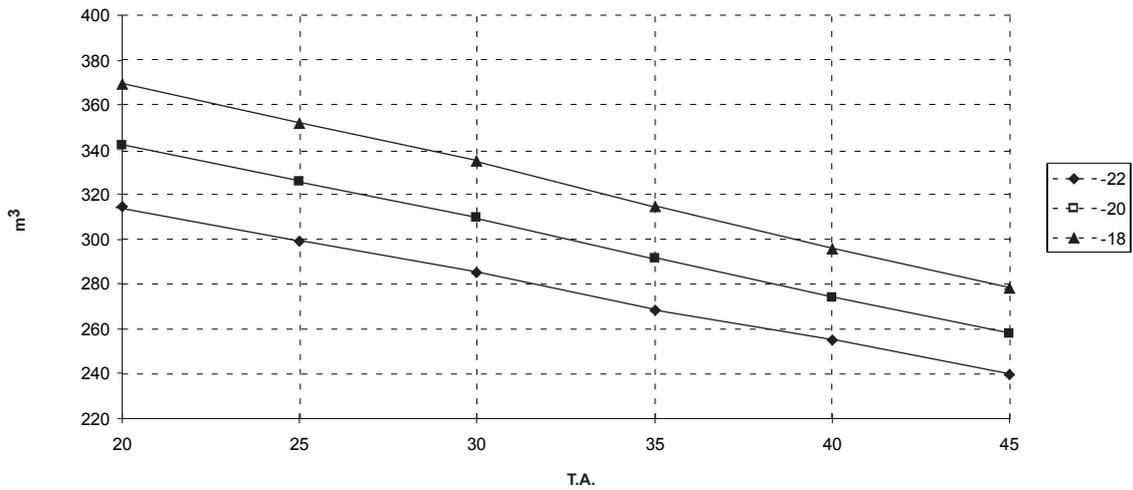
VT = valvola termostatica, expansion valve, détendeur thermostatique, thermostatisches Expansionsventil, válvula termostática, thermostatische klep

* = -30°C / +40°C **BT**

Resa frigorifera



m³ cella



Resa frigorifera / Capacity / Puissance / Leistung / Rendimiento / Prestatie

m³ cella / m³ cold room / m³ chambre froid / Empfohlene m³ Kühlraum / m³ cámara / m³ koelruimte

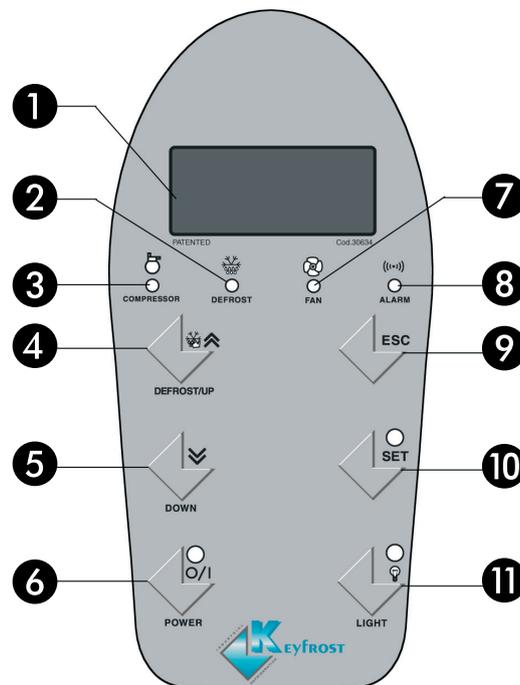
		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	12843	13448	14120
	25	12591	13184	13843
	30	12224	12800	13440
	35	11491	12160	12862
	40	10686	11370	12219
	45	9831	10596	11486

		T.C.		
		-22	-20	-18
T.A.	20	314	342	369
	25	299	326	352
	30	285	310	335
	35	268	291	315
	40	255	274	296
	45	239	257	278

T.C. = Temperatura cella / Cold Room Temperature / Temperature chambre froide / Kühlraumtemperatur / Temperatura cámara / Koelruimtetemperatuur
 T.A. = Temperatura ambiente / Ambient Temperature / Temperature ambiente / Umgebungstemperatur / Temperatura ambiente / Omgevingstemperatuur

quadro comando elettronico

ELECTRONIC CONTROL PANEL - TABLEAU DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE - ELEKTRONISCHE STEUERUNGSTAFEL
 CUADRO MANDO ELECTRÓNICO - ELELCTRONISCH BESTURINGSPANEEL



- 1** DISPLAY Visualizza valori parametri, codici guasti e temperatura • Display parameter values, breakdown codes and temperature • Visualise les valeurs des paramètres, codes des ruptures et température • Zeigt die Parameterwerte, Fehlercodes und Temperatur an • Visualiza valores parámetros, códigos averías y temperatura • Voor de weergave van de parameters, defectcijfercodes en temperaturen.
- 2** DEFROST Acceso per sbrinamento in corso / lampeggiante per attivazione manuale • On for ongoing defrost / blinking for manual activation • On pour dégivrage en cours / clignotant pour activation manuelle • Eingeschaltet bei Abtauvorgang / blinkend bei manueller Aktivierung • On para el desescarche en curso/relampagueo para activación manual • Brandt als ont dooiing bezig is/knippert voor manuele inschakeling.
- 3** COMPRESSOR Acceso per compressore acceso / lampeggiante per ritardo, protezione o attivazione bloccata • Lighted for compressor in function / blinking for delay, protection or activation blocked • Allumé pour compresseur allumé / clignotant pour retard, protection ou activation bloquée • Eingeschaltet wenn Kompressor Ein / blinkend bei Verzögerung, Schutz oder Aktivierung blockiert • Acceso por compresor activo / relampagueande por retardo, protección o activación bloqueada • Brandt als compressor draait/knippert voor uitgestelde inschakeling, beveiliging of geblokkeerde inschakeling.
- 4** DEFROST/UP Aziona lo sbrinamento / scorre le voci del menu, incrementa i valori • Activate defrost / go through the menu voices, increase the values • actionne le dégivrage / glisse les voix du menu, il augmente les valeurs • Aktiviert die Abtaung / abrufen der Menüpunkte, erhöhen der Werte • Acciona el desescarche / corre las voces de menu, aumentan los valores • Schakelt het ontdooien in / bladert door het menu, verhoogt cijferwaarden.
- 5** DOWN Scorre le voci del menu, decrementa i valori • Go through the menu voices, decreases the values • Glisse les voix du menu, il diminue les valeurs • Abrufen der Menüpunkte, runtersetzen der Werte • Corre las voces de menu / dicrementan los valores • Bladert door het menu, verlaagt cijferwaarden.
- 6** POWER Accende / spegne • Turns ON / turns OFF • Il allume / il éteint • Einschalten / Ausschalten • Encender / apagar • Aanzetten / uitzetten
- 7** FAN Acceso per evaporatore in funzione • Lighted for evaporator in function • Allumé pour évaporateur en fonction • Eingeschaltet bei Verdampfer in Betrieb • Acceso por evaporador en funcionamiento • Brandt als de verdampfer werkt.
- 8** ALARM Acceso per allarme attivo / lampeggiante per allarme tacito • Lighted for active alarm / blinking for tacit alarm • Allumé pour alarme activé / clignotant pour alarme tacite • Eingeschaltet bei aktivem Alarm / blinkend bei stillem Alarm • Acceso para alarma activa / relampagueande para alarma tacito • Brandt als er een alarm is/ knippert voor manuele inschakeling
- 9** ESC Funzione di uscita • Exit function • Fonction de sortie • Exit-Funktion • Funcción de salida • Afsluitfunctie
- 10** SET Menu stato macchina (singola pressione), menu programmazione parametri (pressione prolungata) • Machine status menu (short pressure), parameter programming menu (extended pressure) • Menu état de la machine (pression unitaire), Menu programmation paramètres (pression rallongée) • Menü Maschinenstatus (kurzes Drücken), Menü Parameterprogrammierung (langes Drücken) • Menu estado máquina (simple presion), menu programacion parametros (presión prolongada) • Menu machinestatus (één keer indrukken), menu om parameters te programmeren menu (langdurig indrukken)
- 11** LIGHT Accende e spegne la luce cella • Turns ON and OFF cold room light • Il allume et il éteint la lumière de la cellule • Ein-und Ausschalten der Zellenbeleuchtung • Encendido y apagado la luz cámara • Schakelt het licht in de cel aan of uit.

tubazioni refrigerante

REFRIGERANT PIPING - TUYAUTERIE POUR REFRIGERANT - KÄLTELEITUNGEN

TUBERÍAS REFRIGERANTES - KOELLEIDINGBUIZEN

Mod.	T.L.	T.A.
KS 08 TN E M / KS 11 TN E M KS 07 BT E M	Ø 6mm - 1/4"	Ø 10mm - 3/8"
KS 13 TN E M / KS 17 TN E M KS 20 TN E M/T / KS 25 TN E T KS 32 TN E T / KS 10 BT E M KS 13 BT E M/T	Ø 10mm - 3/8"	Ø 12mm - 1/2"
KS 35 TN E T / KS 43 TN E T KS 18 BT E T / KS 23 BT S T KS 27 BT E T / KS 30 BT S T KS 31 BT E T / KS 35 BT S T KS 34 BT E T / KS 42 BT S T	Ø 10mm - 3/8"	Ø 16mm - 5/8"
KS 57 TN E T / KS 63 TN E T KS 46 BT E T / KS 57 BT S T KS 68 BT S T	Ø 12mm - 1/2"	Ø 18mm - 3/4"
KS 86 TN S T	Ø 12mm - 1/2"	Ø 22mm - 7/8"
KS 94 BT S T	Ø 12mm - 1/2"	Ø 28mm - 1 1/8"
KS 104 TN S T / KS 137 TN S T KS 120 BT S T / KS 133 BT S T	Ø 16mm - 5/8"	Ø 28mm - 1 1/8"

Mod. = Modello / Model / Modèle / Modell / Modelo / Model

T.L. = Tubazione Liquida / Liquid Piping / Tuyauterie Liquide / Flüssigkeitsleitungen / Tabulación Liquida / Vloeistofleiding

T.A. = Tubazione Aspirante / Suction Piping / Tuyauterie Aspiration / Ansaugleitungen / Tabulación Aspiracional / Afzuigbuisleiding

• Distanza massima: 15 m. Per valori superiori contattare l'ufficio tecnico • Maximum distance: 15 m. For greater distances, please contact the technical office
 • Distance maximale: 15 m. Pour des valeurs supérieures, contacter notre bureau technique • Maximaler Abstand: 15 m. Bei größeren Abständen setzen Sie sich bitte mit der technischen Abteilung in Verbindung • Distancia max 15m. Para valores superiores contactar oficina técnica • Maximale afstand: 15 m. Voor grotere afstanden de technische dienst raadplegen.

cavi di collegamento

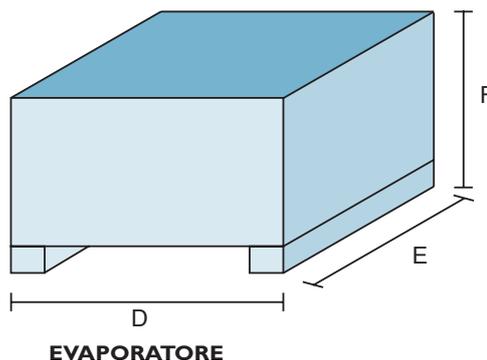
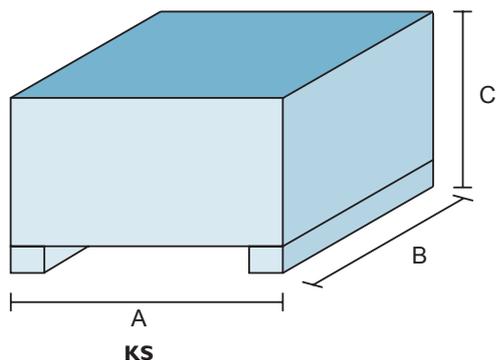
CONNECTION CABLES - CABLES DE LIAISON - VERBINDUNGSLEITUNGEN - CABLE DE CONEXIÓN - AANSLUITINGSKABELS

Mod.	C.A. (mm ²)	C.M.S.L.R. (mm ²)	C.S.T. (mm ²)	C.M. (mm ²)	C.T.C.R. <10 (mm ²)	C.T.C.R. >10 (mm ²)
KS 08 TN E M	3 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 11 TN E M	3 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 13 TN E M	3 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 17 TN E M	3 x 2,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 20 TN E M	3 x 2,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 20 TN E T	3 x 2,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 25 TN E T	5 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 32 TN E T	5 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 35 TN E T	5 x 2,5	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 43 TN E T	5 x 2,5	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 57 TN E T	5 x 2,5	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 63 TN E T	5 x 2,5	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 86 TN S T	5 x 4	5 x 1,5 + 5 x 4	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 104 TN S T	5 x 4	5 x 1,5 + 5 x 4	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 137 TN S T	5 x 6	5 x 1,5 + 5 x 4	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 07 BT E M	3 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 10 BT E M	3 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 13 BT E M	3 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 13 BT E T	3 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 18 BT E T	5 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 23 BT S T	5 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 27 BT E T	5 x 1,5	7 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 30 BT S T	5 x 1,5	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 31 BT E T	5 x 2,5	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 35 BT S T	5 x 2,5	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 34 BT E T	5 x 2,5	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 42 BT S T	5 x 2,5	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 46 BT E T	5 x 4	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 57 BT S T	5 x 4	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 68 BT S T	5 x 4	10 x 1,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 94 BT S T	5 x 6	5 x 1,5 + 5 x 2,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 120 BT S T	5 x 6	5 x 1,5 + 5 x 2,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **
KS 133 BT S T	5 x 6	5 x 1,5 + 5 x 2,5	3 x 1 *	2 x 1 *	3 x 1 *	4 x 1 **

- Mod.** = Modello / Model / Modèle / Modell / Modelo / Model
- C.A.** = Cavo alimentazione - Power supply cable - Câble alimentation - Stromversorgungskabel - Cable de alimentación - Stroomkabel.
- C.M.S.L.R.** = Cavo collegamento tra evaporatore e gruppo potenza - Connection cable between evaporator and condensing unit - Câble de connections entre évaporateur et unité condensant - Verbindungskabel zwischen Verdampfer- und Verflüssigereinheit - Cable de conexión entre evaporador y grupo potencia - Verbindungskabel verdampfer en vermogen.
- C.S.T.** = Cavo collegamento tra evaporatore e sonda - Connection cable between evaporator and probe - Câble de connections entre évaporateur et sondes - Verbindungskabel zwischen Verdampfer und Fühler - Cable de conexión entre evaporador y grupo sondas - Verbindungskabel verdampfer en temperatuurvoeler
- C.M.** = Cavo collegamento con microporta - Connection cable to the door switch - Câble de connections avec la micro port - Verbindungskabel zum Türkontaktschalter - Cable de conexión con micropuerta - Verbindungskabel deumicro.
- C.T.C.R.<10** = Cavo collegamento con tastiera controllo remoto (fino a 10 mt) - Connection cable to the remote keyboard control panel (up 0 mt.) - Câble de connections avec la clavier du contrôle reculé (jusqu' à 10 mt.) - Verbindungskabel zur Fernsteuerungstastatur (bis 10m) - Cabo de conexión con teclado control a distancia (fin 10mt) - Verbindungskabel voor toetsenbord afstandbediening (tot 10 mt).
- C.T.C.R.>10** = Cavo collegamento con tastiera controllo remoto (superiore a 10 mt) con amplificatore di segnale - Connection cable to the remote keyboard control panel (over 10 mt.) with signal amplifier - Câble de connections avec la clavier du contrôle reculé (supérieur a 10 mt.) avec fiche amplificateur signal - Verbindungskabel zur Fernsteuerungstastatur (über 10m) mit Signalverstärker - Cabo de conexión con teclado control a distancia (superior 10 mt) con amplificador seña - Verbindungskabel voor toetsenbord afstandbediening (meer dan 10 mt).

* = Schermato - Shielded - Masqué - Abgeschirmt - Protegido - Geschermd

** = Schermato piu scheda amplificatore segnale - Shielded plus signal amplifier door - Masqué avec fiche amplificateur signal - Abgeschirmt plus Platine mit Signalverstärker - Protegido ademas cedula amplificador señal - Geschermd + signalversterkingskaart



Mod.	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	P.netto	P.lordo
KS 08 TN E M	800	600	875	-	-	-	45	65
KS 11 TN E M	800	600	875	-	-	-	53	73
KS 13 TN E M	1260	600	875	-	-	-	62	89
KS 17 TN E M	1260	600	875	-	-	-	64	91
KS 20 TN E M	1452	632	906	-	-	-	85	118
KS 20 TN E T	1452	632	906	-	-	-	85	118
KS 25 TN E T	1452	632	906	-	-	-	93	126
KS 32 TN E T	1452	632	906	-	-	-	95	128
KS 35 TN E T	1470	800	1265	-	-	-	146	193
KS 43 TN E T	1470	800	1265	-	-	-	148	195
KS 57 TN E T	1320	850	940	1320	850	940	149	209
KS 63 TN E T	1320	850	940	1780	590	460	162	202
KS 86 TN S T	2060	1200	1200	1730	735	540	350	463
KS 104 TN S T	2060	1200	1200	2180	735	540	396	510
KS 137 TN S T	2060	1200	1200	3150	735	540	440	560
KS 07 BT E M	800	600	875	-	-	-	50	70
KS 10 BT E M	1260	600	875	-	-	-	67	94
KS 13 BT E M	1260	600	875	-	-	-	68	95
KS 13 BT E T	1260	600	875	-	-	-	68	95
KS 18 BT E T	1452	632	906	-	-	-	97	130
KS 23 BT S T	1452	632	906	-	-	-	107	140
KS 27 BT E T	1452	632	906	-	-	-	101	134
KS 30 BT S T	1470	800	1265	-	-	-	133	180
KS 31 BT E T	1470	800	1265	-	-	-	150	197
KS 35 BT S T	1470	800	1265	-	-	-	166	213
KS 34 BT E T	1470	800	1265	-	-	-	160	207
KS 42 BT S T	1470	800	1265	-	-	-	173	220
KS 46 BT E T	1320	850	940	1320	850	940	159	219
KS 57 BT S T	1320	850	940	1780	590	460	200	240
KS 68 BT S T	1320	850	940	1730	735	540	228	271
KS 94 BT S T	2060	1200	1200	2180	735	540	436	550
KS 120 BT S T	2060	1200	1200	2700	735	540	455	571
KS 133 BT S T	2060	1200	1200	3150	735	540	485	605

Mod. = Modello / Model / Modèle / Modell / Modelo / Model

P.netto = Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto / Netto gewicht

P.lordo = Peso lordo / Gross weight / Poids brut / Bruttogewicht / Peso bruto / Bruto gewicht

optionals

OPTIONAL EXTRAS - EQUIPEMENT OPTIONNEL - OPTIONALES - OPCIONALES - OPTIONALS

Mod.	Tens. Dif.	Cond. Acq.	R.V.	M. Tens.	Dopp. Temp.
KS 08 TN E M	○	○	○	○	-
KS 11 TN E M	○	○	○	○	-
KS 13 TN E M	○	○	○	○	-
KS 17 TN E M	○	○	○	○	-
KS 20 TN E M	○	○	○	○	-
KS 20 TN ET	○	○	○	○	-
KS 25 TN ET	○	○	○	○	-
KS 32 TN ET	○	○	○	○	-
KS 35 TN ET	○	○	○	○	-
KS 43 TN ET	○	○	○	○	-
KS 57 TN ET	○	○	S	○	-
KS 63 TN ET	○	○	S	○	-
KS 86 TN ST	○	○	S	○	-
KS 104 TN ST	○	○	S	○	-
KS 137 TN ST	○	○	S	○	-
KS 07 BT E M	○	○	○	○	-
KS 10 BT E M	○	○	○	○	○
KS 13 BT E M	○	○	○	○	○
KS 13 BT ET	○	○	○	○	○
KS 18 BT ET	○	○	○	○	○
KS 23 BT ST	○	○	○	○	○
KS 27 BT ET	○	○	○	○	○
KS 30 BT ST	○	○	○	○	○
KS 31 BT ET	○	○	○	○	○
KS 35 BT ST	○	○	○	○	○
KS 34 BT ET	○	○	○	○	○
KS 42 BT ST	○	○	○	○	○
KS 46 BT ET	○	○	○	○	○
KS 57 BT ST	○	○	S	○	○
KS 68 BT ST	○	○	S	○	○
KS 94 BT ST	○	○	S	○	○
KS 120 BT ST	○	○	S	○	○
KS 133 BT ST	○	○	S	○	○

Mod. = Modello / Model / Modèle / Modell / Modelo / Model

Tens. Dif. = Tensione Differente / Different Voltage / Tension Différente / Andere Spannung / Tensión Diferente / Verschillende Spanning

Cond. Acq. = Condensazione Ad Acqua / Water Condensing / Condensation À Eau / Wasserkondensation / Condensación Mediante Agua / Watercondensatie

R.V. = Regolatore Velocità Condensazione / Regulator Speed for Condensation / Régulateur Vitesse de Condensation / Regler Geschwindigkeits für Kondensation / Regulator Velocidad de Condensación / Regelaarsnelheid Voor Condensatie

M. Tens. = Monitor Di Tensione / Voltage Monitor / Moniteur De Tension / Spannungsmonitor / Monitor De Tensión / Spanningsmonitor

Dopp. Temp. = Doppia Temperatura / Double temperature / Double température / Doppelte Temperatur / Doble temperatura / Dubbele temperatuur

S = di serie - standard - standard - serienmäßig - de serie - standaard geleverd

○ = optionals - optional extras - equipment optionnel - optional - opcionales - optionals

condizioni generali di vendita

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- 1) CONCLUSIONE DEL CONTRATTO:** L'ordinazione dal Committente è irrevocabile (art.1329 c.c) ma il contratto si intenderà concluso solo a seguito di esplicita conferma scritta della KEYFROST S.R.L. o dall'esecuzione dell'ordinazione da essa effettuata od iniziata, previo avviso al Committente. Ogni altro atto o fatto della KEYFROST S.R.L. o dei suoi dipendenti compreso l'incasso di somme versate in acconto, che saranno comunque infruttifere, non costituiscono valida conferma od accettazione.
- 2) PREZZI:** I prezzi indicati in contratto si intendono salva diversa pattuizione scritta, franco sede KEYFROST S.R.L. e sono al netto di tutte le spese accessorie comprese alla stipulazione ed esecuzione del contratto.
- 3) DATI TECNICI:** Dimensioni, pesi, disegni, fotografie e depliant hanno sempre valore informativo e non costituiscono nessun impegno da parte della KEYFROST S.R.L. che si riserva di introdurre in qualunque momento, nelle proprie apparecchiature, quelle modifiche che ritenesse opportune senza che possano essere sollevate contestazioni al riguardo.
- 4) CONSEGNA:** Il termine di consegna è indicato a solo titolo informativo, in nessun caso deve intendersi tassativo. Eventuali ritardi nelle consegne per qualsivoglia motivo, non danno il diritto al Committente di annullare l'ordinazione né di richiedere indennizzo sicuro per penalità o per risarcimento danni.
- 5) RESA:** Salvo diverso accordo scritto, la merce si intende venduta franco nostro stabilimento. Il trasporto, anche se effettuato a nostra cura, avviene oltre che a sue spese, per conto del Committente a suo rischio e pericolo.
- 6) SPEDIZIONI:** Le spedizioni vengono eseguite secondo le disposizioni del Committente e in mancanza di queste, con il mezzo che la KEYFROST S.R.L. riterrà più opportuno declinando ogni responsabilità per eventuali danni, incidenti, furti etc. La KEYFROST S.R.L. non risponde degli inconvenienti causati da ritardi o disguidi a carico del vettore, verso il quale il Committente dovrà far valere direttamente se dal caso, i propri diritti.
- 7) IMBALLI:** Verranno fatturati al costo e inderogabilmente non saranno accettati di ritorno.
- 8) RISERVATO DOMINIO:** Nella vendita con pagamento dilazionato, il Committente acquisterà la proprietà del macchinario compravenduto col pagamento dell'ultima rata del prezzo e degli accessori, essendo la vendita fatta ed accettata con riserva della proprietà (art.1523 c.c.). Fino a tale momento egli ne sarà depositario, dovrà indicarne l'ubicazione e rendere possibile l'ispezione a semplice richiesta della KEYFROST S.R.L. Non potrà alienarlo, vincolarlo, e dovrà preliminarmente eccipere la riserva della proprietà a favore della KEYFROST S.R.L. in tutti i casi di azioni esecutive o comunque pregiudizievole da parte di terzi, obbligandosi a darle in ogni caso immediata comunicazione. I beni commissionati con la presente scrittura resteranno proprietà della KEYFROST S.R.L. sino al totale pagamento del prezzo pattuito.
- 9) CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA:**

Merce resa: franco nostro stabilimento di San Donà di Piave (VE)
Imballo: al costo, escluse le serie con imballo compreso
Montaggio: escluso
A richiesta possiamo mettere a Vostra disposizione un nostro tecnico frigorista con pagamento da concordare.
Garanzia: tutti i ns. apparecchi, con esclusione parti elettriche, sono garantiti per 12 mesi dalla data di fornitura, con la sola sostituzione del pezzo avariato. Le parti elettriche ed elettroniche sono garantite 6 mesi e rientrano nella garanzia solo se il difetto non dipende da alimentazione o allacciamento sbagliato. I materiali riscontrati difettosi dovranno essere resi, in porto franco, al nostro stabilimento dove verranno controllati e, a nostro insindacabile giudizio, riparati o sostituiti. Restano a carico del Committente le spese di mano d'opera, viaggio e trasferta del personale che interviene presso la sede del Committente. Il Committente decade da diritto alla garanzia se non osserva anche per una sola volta le condizioni di pagamento e se i guasti lamentati risultano originati da fatti del Committente stesso, suoi dipendenti o terze persone o cattivo montaggio quando questo non sia imputabile al Fornitore. Nessuna responsabilità viene da noi assunta per perdite o danni causati da guasti o cattiva utilizzazione degli impianti. La garanzia non copre gli eventuali danni che dovessero verificarsi per il mancato funzionamento degli impianti o dei suoi componenti. E' pertanto esclusa ogni e qualsiasi responsabilità per i danni diretti e/o indiretti, nonché ogni e qualsiasi risarcimento che ecceda le spese di riparazione e/o sostituzione, franco nostro stabilimento, di quelle parti in cui si rendessero evidenti entro il termine di garanzia stabilito e senza possibilità di dubbio, i suddetti malfunzionamenti o vizi di fabbricazione. Il Committente decade dal diritto di garanzia se non denuncia gli eventuali vizi e difetti occulti per iscritto alla KEYFROST S.R.L. entro otto giorni dall'avvenuto collaudo. Il collaudo dovrà avvenire entro due settimane dalla consegna della merce: in caso contrario la garanzia rimane sospesa.
- 10) PAGAMENTI:** I pagamenti dovranno essere effettuati rigorosamente nei termini concordati, in valuta legale, al nostro domicilio. Sugli eventuali ritardi si computeranno gli interessi al tasso annuo di 5 punti in più del tasso ufficiale di sconto della Banca d'Italia. Eventuali contestazioni non daranno diritto a sospensione dei pagamenti. Inadempienze delle condizioni di pagamento da parte del Committente danno diritto alla nostra Ditta di sospendere le forniture in corso o di richiederle il pagamento anticipato.
- 11) RECLAMI:** Eventuali reclami per difetti di quanto fornito, dovranno essere comunicati alla nostra sede entro e non oltre 8 giorni dalla messa in funzione dell'impianto e comunque entro e non oltre 60 giorni dalla consegna, esclusivamente a mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento. E' esclusa ogni altra forma di comunicazione che pertanto non avrà effetto alcuno.
- 12) FORO COMPETENTE:** Per qualsiasi controversia giudiziaria, nessuna esclusa, Foro competente sarà solo ed esclusivamente quello di Venezia, ovunque venga stipulato il contratto, consegnata la merce od eseguiti i pagamenti, anche se effettuati presso il domicilio dell'acquirente.

TERMS OF SALE

- 1) CONCLUSION OF THE AGREEMENT:** The Client's order is irrevocable (section 1329 of the Italian Civil Code), but the agreement shall be understood as concluded solely after explicit written confirmation by KEYFROST S.R.L. or by the execution of the order that the latter has effected or commenced, upon notifying the Client. Any other action or deed of KEYFROST S.R.L. or of its employees, including the collection of amounts paid on account and which shall in any case be non-profit-bearing, do not constitute valid confirmation or acceptance.
- 2) PRICES:** The prices indicated in the agreement, unless otherwise agreed in writing, are intended as ex KEYFROST S.R.L. works and are net of all incidental expenses, including the drawing up and performance of the agreement.
- 3) TECHNICAL DATA:** Dimensions, weights, drawings, photographs and brochures are always indicative and are not binding on KEYFROST S.R.L., which reserves the right to introduce those changes it deems advisable to its equipment at any time without giving cause for any objections to be raised on the matter.
- 4) DELIVERY:** The term of delivery is purely indicative; under no circumstances should it be considered binding. Any delays in delivery for any reason whatsoever do not give the Client the right to cancel the order nor to claim any indemnity by way of penalty or compensation for damages.
- 5) PLACE OF DELIVERY:** Unless otherwise agreed in writing, the goods are sold ex works. Carriage, even if arranged by KEYFROST S.R.L., is on behalf of the Client, at his expense and at his risk.
- 6) DISPATCHES:** The dispatches are carried out according to the Client's instructions and failing these, with the means that KEYFROST S.R.L. shall deem most suitable, declining all responsibility for any damage, accidents, theft, etc.. KEYFROST S.R.L. cannot be held liable for troubles caused by delays or mistakes by the carrier, to whom the Client shall assert his rights directly if necessary.
- 7) PACKING:** Packing shall be invoiced at cost and returns shall not be accepted under any circumstances.
- 8) RETENTION OF OWNERSHIP:** In sales with deferred payment, the Client shall acquire the ownership of the sold machinery upon payment of the last instalment of the agreed price and of the incidentals, the sale being made and accepted with retention of ownership (section 1523 of the Italian Civil Code). Until that time the Client shall be the depositary and shall indicate the location of the machinery and upon simple request by KEYFROST S.R.L. allow inspection. The Client may not sell or encumber it and shall first of all state the retention of ownership in favour of KEYFROST S.R.L. in all cases of enforcement or pre-trial proceedings by a third party, being obliged to inform KEYFROST S.R.L. immediately of the fact. The goods ordered hereby shall remain the property of KEYFROST S.R.L. until full payment of the agreed price.
- 9) TERMS OF SALE:**

Goods delivered: ex works in San Donà di Piave (VE)
Packing: at cost, excluding the ranges with packing included.
Assembly: excluded.
Upon request KEYFROST S.R.L. can put at the Client's disposal one of its refrigeration engineers, with payment to be agreed.
Warranty: all the appliances of KEYFROST S.R.L., excluding the electrical parts, are guaranteed for 12 months from the date of supply, with replacement only of the faulty part. The electrical and electronic parts are guaranteed 6 months and are covered by the warranty only if the defect does not depend on the power supply or incorrect connection. Materials found to be defective shall be returned, carriage paid, to the KEYFROST S.R.L. works, where they shall be checked and repaired or replaced according to the latter's decision, which is final. Labour expenses, travelling expenses and board and lodgings of personnel who carry out work at the Client's premises shall be charged to the latter. The Client loses all right to warranty if he does not fulfil even once the terms of payment or if the reported faults arise from facts due to the Client himself, his employees or third parties or improper assembly when it is not attributable to the Supplier. KEYFROST S.R.L. accepts no liability for loss or damage caused by failures or improper use of the installations/plants. The warranty does not cover any damage which may occur due to failure of the installations/plants or their components. Any liability whatsoever for direct or consequential damage is therefore excluded, as well as all and any compensation which exceeds the expenses of repair or replacement ex works of those parts in which the above-mentioned malfunctioning of manufacturing defects shall become evident within the established term of warranty and be shown to KEYFROST S.R.L.'s satisfaction to be defective. The Client shall lose all right to warranty should he not report any hidden faults and defects in writing to KEYFROST S.R.L. within eight days from the final test and inspection. The final test and inspection shall take place within two weeks from delivery of the goods: otherwise the warranty remains suspended.
- 10) PAYMENTS:** Payments shall be made without fail within the agreed due dates, in legal currency, at our domicile. Interest shall be calculated on any delays at an annual rate of 5 points more than the official bank rate. Any disputes shall not give the right to suspend payments. Non-fulfilment of the terms of payment by the Client shall give KEYFROST S.R.L. the right to suspend the supplies in progress or to demand advance payment.
- 11) COMPLAINTS:** Any complaints regarding defects in supplied goods shall be made to the KEYFROST S.R.L. registered offices by and no later than 8 days from commissioning of the installation/plant and in any case by and no later than 60 days from delivery, exclusively by means of registered letter with return receipt. Any other form of communication is excluded and shall therefore have no effect.
- 12) PLACE OF JURISDICTION:** For any legal dispute, none excluded, the sole place of jurisdiction shall be the Law Courts of Venice, wherever the agreement has been stipulated, the goods delivered or payments made, even if made at the Client's registered office.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

- 1) CONCLUSION DU CONTRAT:** La commande est irrévocable de la part du Commandant (art. 1329 C.C. Italien) mais le contrat ne sera considéré conclu qu'après confirmation écrite explicite de la part de la firme KEYFROST S.R.L. ou exécution de la commande, effectuée ou en cours, après que le Commandant en ait été avisé. Tout autre acte ou fait, de la firme KEYFROST S.R.L. ou de ses employés, y compris l'encaissement de sommes versées à titre d'acompte, qui seront de toute manière improductives, ne constitue pas une confirmation ou une acceptation valable.
- 2) PRIX:** Les prix indiqués dans le contrat s'entendent, sauf stipulation différente écrite, franco le siège de la firme KEYFROST S.R.L. et sont nets de tous les frais accessoires, y compris la stipulation et l'exécution du contrat.
- 3) DONNEES TECHNIQUES:** Les dimensions, poids, dessins, photographies et dépliant n'ont qu'une valeur indicative et ne constituent en aucun cas un engagement de la part de la firme KEYFROST S.R.L. qui se réserve le droit d'introduire à tout moment, sur ses propres appareils, les modifications qu'elle retiendrait nécessaires, sans qu'aucune contestation à ce propos ne puisse être soulevée.
- 4) LIVRAISON:** Les délais de livraison ne sont indiqués qu'à titre indicatif et ne doivent en aucun cas être considérés impératifs. Les éventuels retards de livraison, quel qu'en soit le motif, ne donnent pas au Commandant le droit d'annuler la commande ni de réclamer aucune indemnisation à titre de pénalité ou de remboursement des dommages.
- 5) RETRAIT DE LA MARCHANDISE:** A l'exception d'un accord différent écrit, il est entendu que la marchandise est vendue franco notre établissement. Le transport, même s'il est effectué par les soins de la KEYFROST S.R.L., est non seulement à vos frais, pour le compte du Commandant, mais également à vos risques et périls.
- 6) EXPÉDITIONS:** Les expéditions sont effectuées selon les dispositions du Commandant, et à défaut de dispositions particulières, selon le moyen de transport que la firme KEYFROST S.R.L. retiendra le plus appropriée, en déclinant toute responsabilité pour les éventuels dommages, accidents, vols, etc. pouvant advenir. La firme KEYFROST S.R.L. ne répond pas des incon vénients imputables à des retards ou à des erreurs du transporteur, auprès duquel le Commandant devra faire valoir directement, si le cas se présente, ses propres droits.
- 7) EMBALLAGES:** Ils seront facturés au prix coûtant et absolument aucun retour ne sera accepté.
- 8) DOMAINE RÉSERVÉ:** La vente étant faite et acceptée avec réserve de propriété (art. 1523 C.C. Italien), dans les ventes à paiement échelonné, le Commandant n'acquerra la propriété de la machine achetée et vendue qu'après en avoir effectué le dernier versement et versé les frais accessoires. Il en sera, en attendant, le dépositaire et devra indiquer son emplacement afin que la firme KEYFROST S.R.L. puisse, sur une simple demande, l'inspecter. Il ne pourra l'aliéner, ni le lier, et devra préalablement déclarer la réserve de propriété en faveur de la firme KEYFROST S.R.L., dans tous les cas d'actions exécutives ou de toute manière préjudiciables de la part de tiers, avec l'obligation d'en informer immédiatement cette dernière.
- 9) CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE**

Marchandise délivrée: franco notre établissement de San Donà di Piave (VE)
Emballage: au prix coûtant, à l'exclusion des séries comprenant l'emballage
Montage: exclu
Après que les modalités de paiement en aient été établies, un des techniciens frigoristes de la firme KEYFROST S.R.L. pourra être mis à votre disposition. Garantie: tous les appareils de la firme KEYFROST S.R.L., à l'exclusion des parties électriques, sont garantis douze mois à partir de la date de la fourniture, et seul le remplacement de la pièce endommagée est prévu. Les parties électriques et électroniques sont garanties six mois et ne rentrent dans la garantie que si le défaut ne dépend pas d'une erreur de branchement ou d'alimentation. Les matériaux défectueux devront être retournés à la firme KEYFROST S.R.L., en port franco, où ils seront contrôlés et, selon le seul jugement de cette dernière, réparés ou remplacés. Restent à la charge du Commandant, les frais de main d'œuvre, de voyage et de déplacement du personnel intervenant chez le Commandant. Le Commandant perd le droit à la garantie s'il n'observe pas, ne serait-ce qu'une fois, les conditions de paiement, mais également si lui-même, un de ses employés, un tiers ou un mauvais montage, dont le fournisseur ne peut être tenu pour responsable, sont à l'origine des pannes dont il se plaint. Aucune responsabilité n'est assumée de la part des établissements KEYFROST S.R.L. dans le cas de pertes ou de dommages dus à des pannes ou à une mauvaise utilisation des installations. La garantie ne couvre pas les éventuels dommages pouvant se produire en raison d'un mauvais fonctionnement des installations ou de leurs composants. Tout type de dédommagement dépassant les frais de réparation et/ou de remplacement, franco les établissements de la KEYFROST S.R.L., des pièces pour lesquelles les susdits défauts de fonctionnement ou vices de fabrication seraient évidents, sans le moindre doute possible, à l'intérieur des délais prévus par la garantie, sont donc exclus. Le Commandant perd le droit de garantie s'il ne dénonce pas par écrit, à la firme KEYFROST S.R.L., les éventuels vices de fabrication ou défauts cachés dans les huit jours suivant l'essai de l'appareil. L'essai doit être effectué dans les deux semaines suivant la livraison de la marchandise: dans le cas contraire la garantie sera suspendue.
- 10) PAIEMENTS:** Les paiements doivent être rigoureusement effectués dans les termes fixés, en monnaie légale, au domicile de la KEYFROST S.R.L. Les intérêts seront calculés sur les éventuels retards à un taux annuel de 5 points en plus du taux officiel d'escompte de la Banque d'Italie. Les éventuelles contestations n'autorisent pas à suspendre les paiements. La non-exécution des paiements de la part du Commandant donnent le droit à l'entreprise KEYFROST S.R.L. de suspendre les fournitures et de réclamer un paiement anticipé.
- 11) RECLAMATIONS:** Les éventuelles réclamations pour défauts de fourniture doivent être communiquées au siège de la firme KEYFROST S.R.L., et exclusivement par lettre recommandée avec avis de réception, dans les huit jours suivant la mise en fonction de l'installation et de toute manière pas au-delà des 60 jours suivant la livraison. Toute autre forme de communication est exclue et ne sera donc pas prise en compte.
- 12) TRIBUNAL COMPÉTENT:** Pour toute controverse juridique, sans exclusion, le Tribunal compétent sera seulement et exclusivement celui de Venise, où que soient stipulé le contrat, livrée la marchandise ou exécutés les paiements, même s'ils sont effectués au domicile du Commandant.

condizioni generali di vendita

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

- 1) VERTRAGSABSCHLUSS:** Die vom Käufer getätigte Bestellung ist unwiderrufbar (Art.1329 c.c.), jedoch versteht sich der Vertrag erst nach ausdrücklicher schriftlicher Auftragsbestätigung seitens der KEYFROST S.R.L. oder nach vorab kurz dem Auftraggeber mitgeteilter Auslieferung der von ihr durchgeführten oder begonnenen Bestellung als abgeschlossen. Jeder andere Umstand bzw. jede andere Handlung der KEYFROST S.R.L. oder seiner Angestellten, einschließlich das Inkasso von Anzahlungen, sind unfruchtbar und stellen keine gültige Auftragsbestätigung oder Annahme dar.
- 2) PREISE:** Wenn nicht ausdrücklich schriftlich anders vereinbart, verstehen sich die im Vertrag angeführten Preise ab dem Werk von KEYFROST S.R.L. und ausschließlich aller Nebenkosten, wie beispielshalber für den Vertragsabschluss und dessen Erfüllung anfallende Kosten.
- 3) TECHNISCHE DATEN:** Abmessungen, Gewichte, Zeichnungen, Fotografien und Broschüren haben nur richtungswisenden Wert und sind für die KEYFROST S.R.L. keinesfalls verbindlich. Letztere behält sich das Recht vor, an den eigenen Gerätschaften jederzeit alle von ihr für angebracht erachteten Änderungen anzubringen, ohne daß dies Grund zu Beanstandung sein kann.
- 4) LIEFERUNG:** Der Liefertermin ist nur richtungswisend und keinesfalls bindend anzusehen. Eventuelle Lieferverzögerungen, aus welchen Gründen auch immer, geben dem Auftraggeber weder ein Recht auf Stornierung der Bestellung noch auf irgendwelche Schadensersatzforderungen angesichts Stralen oder Schäden.
- 5) ÜBERGABE:** Wenn nicht ausdrücklich schriftlich anders vereinbart, versteht sich die Ware ab Werk der KEYFROST S.R.L. verkauft. Der Transport, auch wenn von der KEYFROST S.R.L. ausgeführt, findet auf Kosten des Käufers und auf dessen Risiko und Gefahr statt.
- 6) VERSAND:** Für den Versand hält man sich an die vom Auftraggeber erhaltenen Weisungen. In Ermangelung solcher wird der Versand mit dem von der KEYFROST S.R.L. als geeignetstes angesehenes Transportmittel ausgeführt, ohne jedoch in irgendeiner Weise für eventuelle Schäden, Unfälle, Diebstähle usw. aufzukommen. Die Firma KEYFROST S.R.L. haftet keinesfalls für Probleme, die auf Verspätungen oder Mißverständnisse des Frachtführers zurückzuführen sind. Bei Bedarf hat der Auftraggeber seine Rechte direkt gegenüber dem Frachtführer geltend zu machen.
- 7) VERPACKUNG:** Die Verpackung wird zum Kostenpreis in Rechnung gestellt und in gar keinem Fall zurückgenommen.
- 8) EIGENTUMSVORBEHALT:** Bei Verkauf mit Zahlungsleichterung erhebt der Käufer das Eigentum der verkauften Maschine erst mit Zahlung der letzten Rate und des Zubehörs, da der Verkauf nur mit ausdrücklichem Eigentumsvorbehalt getätigt und akzeptiert worden ist (Art. 1523 c.c.). Bis zur vollständigen Begeleichung ist der Käufer nur Depositar. Er hat daher der KEYFROST S.R.L. den Standort der Maschine mitzuteilen und ihr auf einfache Forderung hin deren Inspektion zu ermöglichen. Die Maschine darf von ihm also weder veräußert noch verpflichtet werden und im Falle von voll-streckenden oder allenfalls nachteiligen Handlungen seitens Dritter hat er den Eigentumsvorbehalt zu Gunsten der KEYFROST S.R.L. einzuwenden und letztere unverzüglich davon in Kenntnis zu setzen. Die bestellten Güter bleiben auf der Grundlage des vorliegenden Schriftstücks bis zur vollständigen Bezahlung des vereinbarten Preises Eigentum der KEYFROST S.R.L.
- 9) ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN:**

Warenübergabe: ab Werk der KEYFROST S.R.L. in San Donà di Piave (VE)
Verpackung: zum Kostenpreis, ausgenommen bei Serien mit unbegrenzter Verpackung
Montage: ausgenommen
Auf Anfrage und gegen zu vereinbarende Bezahlung können wir Ihnen einen Kältetechniker der KEYFROST S.R.L. zur Verfügung stellen.
Garantie: alle unsere Gerätschaften, Elektrik ausgenommen, werden für eine Dauer von 12 Monaten ab Lieferdatum garantiert. Die Garantie sieht nur den Ersatz des schadhaften Teils vor.
Die Elektrik und Elektronik werden für 6 Monate garantiert und fallen nur unter den Garantieanspruch, wenn der Schaden nicht von einer falschen Einspeisung oder einem unschuldigen Anschluß abhängt.
Die schadhaften Materialien sind frachtfrei an das Werk von KEYFROST S.R.L. zurückzusenden, wo sie einer Prüfung unterzogen werden und nach freiem Ermessen der KEYFROST S.R.L. entweder repariert oder ersetzt werden. Zu Lasten des Käufers gehen die Lohnkosten sowie Kost und Logis des beim Käufer zum Einsatz kommenden Personals. Der Garantieanspruch des Käufers verfällt, sobald dieser auch nur einmal die Zahlungsbedingungen nicht erfüllt und wenn die bestandenen Schäden vom Käufer selbst, dessen Angestellten oder Dritten sowie durch eine nicht auf den Lieferant zurückzuführende unschuldige Montage verursacht worden sind. Nicht gehaftet wird von der Firma KEYFROST S.R.L. für Einbußen oder Schäden, die auf Defekte oder schlechte Nutzung der Anlagen zurückzuführen sind.
Die Garantie deckt weiters keine Schäden, die auf einen Betriebsausfall der Anlagen oder Bestandteile davon zurückzuführen sind. Es ist daher jede Haftpflicht für direkte und/oder indirekte Schäden sowie jeder Schadenersatz ausgeschlossen, die über die Reparaturkosten und/oder den Ersatz von Teilen mit den oben erwähnten Betriebsstörungen oder Fabrikationsfehlern ab Werk hinausgehen.
Der Garantieanspruch des Käufers verfällt weiters, wenn er der Firma KEYFROST S.R.L. eventuelle verborgene Schäden und Mängel nicht innerhalb von acht Tagen der stattgefundenen Abnahme schriftlich anzeigt. Genannte Abnahme hat spätestens zwei Wochen nach der Warenlieferung stattzufinden; sollte dies nicht der Fall sein, bleibt die Garantie schwebend.
- 10) ZAHLUNGEN:** Die Zahlungen sind unbedingt zu den vereinbarten Terminen, in der gesetzlichen Währung an das Domizil der KEYFROST S.R.L. zu leisten. Bei eventuellem Zahlungsverzug werden Jahreszinsätze von 10 Stellen über dem Bankdiskontsatz der Banca d'Italia in Rechnung gestellt.
Eventuelle Beanstandungen geben kein Recht auf Einstellung der Zahlungen.
Die Nichterfüllung der Zahlungsbedingungen seitens des Auftraggebers berechtigen die Firma KEYFROST S.R.L. zur Unterbrechung laufender Lieferungen oder zur Forderung der sofortigen Bezahlung.
- 11) BEANSTANDUNGEN:** Eventuelle Mängel an der Lieferung sind der KEYFROST S.R.L. spätestens 8 Tage nach Inbetriebnahme der Anlage und auf jeden Fall spätestens 60 Tage nach der Lieferung per Einschreiben mit Rückschein anzuzeigen. Jede andere Form der Mitteilung ist ausgeschlossen und somit wirkungslos.
- 12) ZUSTÄNDIGER RICHTSSTAND:** Für ausnahmslos alle rechtlichen Streitfragen ist ausschließlich nur der Gerichtsstand von Venedig zuständig, unabhängig davon, wo der Vertragsabschluss stattgefunden hat, wohin die Ware geliefert worden ist oder wo die Zahlungen getätigt worden sind, auch dann nicht, wenn dies im Domizil des Käufers stattgefunden hat.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

- 1) CIERRE DEL CONTRATO:** El pedido por parte del Comprador debe considerarse irrevocable (art.1329 C.C.), sin embargo el contrato debe entenderse cerrado sólo tras la explícita confirmación por escrito por parte de KEYFROST S.R.L. o, previo aviso al Comprador, por la ejecución del pedido efectuado o cursado por éste. Cualquiera otra acción o hecho entablado por KEYFROST S.R.L. o sus empleados, incluso el cobro de sumas pagadas a cuenta, que en todo caso serán infructíferas, no constituyen confirmación válida o aceptación.
- 2) PRECIOS:** Los precios mencionados en el contrato, salvo se pacte por escrito de otra forma, se entienden franco domicilio de KEYFROST S.R.L. y son al neto de todos los gastos accesorios incluidos al estipular y ejecutar el contrato.
- 3) DATOS TÉCNICOS:** Dimensiones, pesos, dibujos, fotografías y folletos ilustrativos tienen siempre un valor informativo y no constituyen compromiso alguno por parte de KEYFROST S.R.L., la cual se reserva el derecho de introducir en cualquier momento, en sus propios equipos, todas las modificaciones que considerara oportunas sin que puedan levantarse reclamaciones al respecto.
- 4) PLAZOS DE ENTREGA:** Los plazos de entrega se indican sólo a título informativo, en ningún caso deberán entenderse taxativos. Eventuales retrasos en el despacho de mercancía por cualquier razón, no otorgan el derecho al Comprador para cancelar el pedido ni para requerir indemnización alguna por penalización o resarcimiento de daños.
- 5) CONDICIONES DE ENTREGA:** Salvo se convenga por escrito de otra forma, la mercancía se entiende vendida franco domicilio KEYFROST S.R.L. El transporte, incluso si es efectuado por cuenta de KEYFROST S.R.L. será a cargo del Comprador y correrá por su riesgo y cuenta.
- 6) ENVÍOS:** Los envíos se realizarán de acuerdo a las disposiciones del Comprador y en su defecto, con el medio que KEYFROST S.R.L. considere más adecuado declinando toda responsabilidad de eventuales daños, accidentes, robos, etc. KEYFROST S.R.L. no se responsabiliza de los inconvenientes causados por retrasos o incidencias debidas a transportista, hacia el cual el Comprador, de requerirse, deberá hacer valer sus propios derechos directamente.
- 7) EMBALAJES:** Serán facturados al coste y no se aceptará la devolución de los mismos.
- 8) DOMINIO RESERVADO:** En la venta con pago a plazos, el Comprador adquirirá la propiedad de la maquinaria comprada tras efectuar el pago del último pago del precio pactado y los gastos accesorios, ya que la venta ha sido efectuada y aceptada con reserva de propiedad (art.1523 C.C.). Hasta dicho momento el Comprador será sólo un depositario de la maquinaria, debiendo indicar la ubicación de la misma y permitir su inspección misma tras la simple solicitud de KEYFROST S.R.L.. No podrá enajenarla ni vincularla y previamente deberá alegar la reserva de la propiedad a favor de KEYFROST S.R.L. para todos los casos de acciones ejecutorias o en todo caso perjudiciales por parte de terceros, obligándose a darle siempre comunicación inmediata. Los bienes encargados por la presente escritura quedarán de propiedad de KEYFROST S.R.L. hasta el pago completo del precio pactado.
- 9) CONDICIONES GENERALES DE VENTA:**

Entrega de la mercancía: franco domicilio KEYFROST S.R.L. en San Donà di Piave (VE).
Embalaje: al coste, excluidas las series con embalaje incluido.
Montaje: excluido.
Bajo pedido, KEYFROST S.R.L. podrá poner a disposición del Comprador los servicios de un técnico frigorista suyo, con pago a convenir.
Garantía: todos los equipos objeto del contrato, a exclusión de las partes eléctricas, están garantizados por 12 (doce) meses contados a partir de la fecha de provisión, incluyendo sólo la sustitución de la pieza dañada.
Las partes eléctricas y electrónicas están garantizadas por 6 (seis) meses y sólo si el defecto no depende de una alimentación errónea o una conexión errónea. Los materiales defectuosos deberán ser devueltos al domicilio de KEYFROST S.R.L., con porte pagado, donde serán controlados y, bajo su indiscutible juicio, serán reparados o reemplazados. Queda a cargo del Comprador los gastos de mano de obra, viajes y dietas del personal que realiza la intervención en el domicilio del Comprador. El Comprador pierde el derecho a la garantía si no cumple, incluso una sola vez, con las condiciones de pago y si las averías manifestadas resultaran por hechos causados por el Comprador mismo, sus empleados, terceras personas o por un montaje erróneo cuando esto no sea atribuible al Proveedor. KEYFROST S.R.L. no se responsabiliza de pérdidas o daños causados por avería o utilización errónea de las instalaciones.
La garantía no cubre los eventuales daños que se verificaran por el fallo en el funcionamiento de las instalaciones o sus componentes; por tanto, queda excluida toda responsabilidad por daños directos y/o indirectos, así como todo y cualquier resarcimiento fuera de los gastos de reparación y/o sustitución, franco domicilio de KEYFROST S.R.L., de aquellas partes en las cuales resultaran evidentes, dentro del plazo de garantía establecido y sin posibilidad de duda, los referidos malos funcionamientos o defectos de fabricación.
El Comprador pierde el derecho de garantía si no denuncia los eventuales vicios y defectos ocultos por escrito a KEYFROST S.R.L. dentro de los 8 (ocho) días siguientes a la fecha de ejecución del ensayo. El ensayo deberá realizarse dentro de las 2 (dos) semanas siguientes a la fecha de la entrega de la mercancía; en caso contrario, la garantía no surtirá efecto.
- 10) PAGOS:** Los pagos deberán efectuarse dentro de los plazos convenidos, en divisa legal y en el domicilio de KEYFROST S.R.L.; sobre los eventuales retrasos de pago se calcularán los intereses al tipo de interés anual más cinco puntos respecto al tipo de interés oficial de la "Banca de Italia".
Eventuales rechazos no darán derecho a la suspensión de los pagos.
El incumplimiento de las condiciones de pago por parte del Comprador otorgan el derecho a KEYFROST S.R.L. para suspender las provisiones en curso o requerir el pago por adelantado.
- 11) RECLAMACIONES:** Eventuales reclamaciones por defectos de la mercancía suministrada deberán comunicarse al domicilio de KEYFROST S.R.L. dentro de los 8 (ocho) días siguientes contados a partir de la fecha de puesta en marcha de la instalación y, en todo caso, dentro de los 60 (sesenta) días siguientes contados a partir de la fecha de entrega de la misma, exclusivamente por medio de carta certificada con aviso de recepción. Queda excluida cualquier otra forma de comunicación, la cual por consiguiente no tendrá ningún efecto.
- 12) FUERO COMPETENTE:** Para cualquier controversia judicial, sin exclusión alguna, el fuero competente será sólo y exclusivamente el de Venecia, donde quiera que se estipule el contrato, se entregue la mercancía o se realicen los pagos, incluso si son realizados en el domicilio del Comprador.

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

- 1) GELDIGHEID VAN DE OVEREENKOMST:** De door de besteller gegeven opdracht tot leveren is onherroepelijk (art.1329 c.c. [it. burgerlijk wetboek]) maar het contract is slechts geldig na de uitdrukkelijke schriftelijke bevestiging van KEYFROST S.R.L. of na de aanvang of het einde van de orderafwerking, handeling waarvan de opdrachtgever tevoren op de hoogte wordt gebracht. Geen enkele andere daad of feit ondernomen of geaccepteerd door KEYFROST S.R.L. of haar werknemers, inclusief het innen van voorschotten, welke in geen geval winstgevend zijn, vormt een geldige bevestiging of acceptatie van de overeenkomst.
- 2) PRIJZEN:** De in het contract vermelde prijzen gelden, tenzij anders en schriftelijk werd overeengekomen, af bedrijf KEYFROST S.R.L. Bijkomende kosten die resulteren op het ogenblik van het afsluiten en uitvoeren van het contract zijn niet in deze prijzen inbegrepen.
- 3) TECHNISCHE GEGEVENS:** Afmetingen, gewichten, tekeningen, foto's en brochures hebben slechts een informatieve waarde en houden geen verplichtingen in voor KEYFROST S.R.L. die zich het recht voorbehoudt op elk moment alle wijzigingen die zij nodig acht in haar apparaten aan te brengen, zonder dat hiergegen verzet kan worden aangebracht.
- 4) LEVERING:** De leveringstermijn wordt slechts ter informatie vermeld en kan in geen geval als bindend of verplichtend worden beschouwd. Eventuele vertraging van de levering om welke reden dan ook verleent de opdrachtgever niet het recht de order te annuleren of schadevergoeding of andere vergoedingen te eisen.
- 5) TERUGGAVE:** tenzij anders en schriftelijk overeengekomen, wordt de verkoop van de goederen af bedrijf beschouwd. Het transport gebeurt op de kosten en verantwoordelijkheid van de opdrachtgever, ook als de verkoper het transport organiseert.
- 6) VERZENDINGEN:** Verzendingen worden volgens de voorschriften van de opdrachtgever uitgevoerd. Indien de opdrachtgever geen expliciete voorschriften heeft vermeld, bepaalt KEYFROST S.R.L. welke vervoersmiddel het meest is geschikt, waarbij zij elke verantwoordelijkheid voor eventuele schade, ongefallen en diefstal enz. afwijst. KEYFROST S.R.L. is niet aansprakelijk voor de gevolgen van vertraging of andere door de expeditieur veroorzaakte problemen, op wie de opdrachtgever zich rechtstreeks, en indien nodig, zal moeten verhalen.
- 7) VERPAKKINGEN:** Alleen de kostprijs wordt in rekening gebracht, maar in geen geval worden verpakkingen teruggenomen.
- 8) VOORBEHOUD VAN EIGENDOM:** In geval van verkoop op afbetaling wordt de koper eigenaar van het gekochte apparaat op het ogenblik van de betaling van de laatste aflossingsom en eventuele bijkomende kostensom, aangezien de verkoop werd uitgevoerd en geaccepteerd met voorbehoud van eigendom (art.1523 c.c. [it. burgerlijk wetboek]).
Tot op dat ogenblik heeft de koper het apparaat slechts in bewaring en zal hij het adres van installatie moeten vermelden en inspectie op eenvoudige aanvraag van KEYFROST S.R.L. mogelijk moeten maken. Hij mag het apparaat niet verwijderen, noch als onderpand gebruiken en zal in alle gevallen van tenuitvoerlegging of in beslagname door derden het voorbehoud van eigendom ten voordele van KEYFROST S.R.L. moeten tegenwerpen en zich verplichten tot onmiddellijke kennisgeving van dergelijke gevallen aan KEYFROST S.R.L. De goederen die krachtens dit contract worden besteld, blijven eigendom van KEYFROST S.R.L. tot de afgesproken prijs geheel en volledig is betaald.
- 9) ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN:**

Teruggegeven goederen: af onze kantoren te San Donà di Piave (VE)
Verpakking: kostprijs, exclusief de series waarin de verpakking inbegrepen is
Montage: niet inbegrepen
Op aanvraag kunnen wij een in koelapparaten gespecialiseerde technicus ter beschikking stellen; prijs overeen te komen.
Garantie: voor al onze apparaten geldt, met uitsluiting van de elektrische onderdelen, een garantie van 12 maanden met ingang van de leveringsdatum en uitsluitend voor de vervanging van het defecte onderdeel.
Voor de elektrische en elektronische onderdelen geldt een garantie van 6 maanden en uitsluitend als het defect niet aan de stroomvoeding of aan een verkeerde aansluiting is te wijten. De defecte materialen moeten portvrij aan ons bedrijf worden gezonden waar wij ze controleren en naar eigen, onaanvechtbaar oordeel, repareren of vervangen. Blijven ten laste van de opdrachtgever de arbeidskosten, de reis- en voorreiskosten van het personeel dat zich naar de werkplaats van de opdrachtgever begeeft. De garantie is niet meer geldig indien de opdrachtgever, ook slechts één maal, de betalingsvoorwaarden niet respecteert en indien de gevonden defecten toeschrijbaar blijken aan handelingen van de opdrachtgever zelf, zijn werknemers of derden, alsmede aan een niet aan de leverancier toeschrijfbare verkeerde montage. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor lekken of schade veroorzaakt door beschadiging of verkeerd gebruik van de installaties.
De garantie geldt niet voor eventuele beschadigingen die het gevolg zijn van het niet functioneren van de installatie of onderdelen ervan. Daaruit volgt dat geen enkele aansprakelijkheid, van welke aard ook, van ons kan worden opgeëist voor directe of indirecte schade; noch een schadevergoeding, van welke aard ook, die meer bedraagt dan de reparatie- of vervangingskosten, af kantoor, van de onderdelen die binnen de garantietermijn en zonder enige vorm van twijfel, vorm- of fabricatiefouten vertonen. De opdrachtgever kan bovendien geen aanspraak maken op zijn garantierecht indien hij naalaat de eventuele vormfouten of verborgen defecten schriftelijk aan KEYFROST S.R.L. mee te delen binnen acht dagen na het proefdraaien. Het proefdraaien moet binnen twee weken na de leveringsdatum gebeuren; zoniet wordt de garantie uitgesteld.
- 10) BETALING:** Betalingen moeten onveroorzakebaar binnen de afgesproken termijnen worden uitgevoerd, in wettelijke valuta, op ons vestingsadres. Op eventuele vertrage betalingen worden interesten aangerekend tegen een jaarlijkse rentevoet die 5 punten meer bedraagt dan de officiële rentevoet van de Banca d'Italia. Eventuele klachten of verzet geven recht op uitstel van de betalingen. Het niet naleven van de betalingsvoorwaarden geeft de verkoper het recht eventuele lopende leveringen uit te stellen of een betaling vooraf te eisen.
- 11) KLACHTEN EN RECLAMATIES:** Eventuele reclamaties m.b.t. defecten van het geleverde goed moeten op ons vestingsadres worden gemeld binnen acht dagen nadat het apparaat in bedrijf werd gesteld en in geen geval later dan 60 dagen na de levering, en dit uitsluitend per aangeekend schrijven met bericht van ontvangst. Geen enkele andere vorm van communicatie heeft geldigheidswaarde.
- 12) BEVOEGDE RECHTBANK:** Voor elk gerechtelijk geschil, zonder uitzonderingen, is enkel en uitsluitend de rechtbank van Venetië bevoegd, en dit ongeacht de plaats van afsluiting van het contract, de levering van de goederen of de uitvoering van de betalingen, ook indien uitgevoerd op het vestingsadres van de opdrachtgever/besteller.

note

NOTES - NOTES - NOTEN - NOTAS - NOTEN

Ci riserviamo di apportare alla nostra produzione tutte le modifiche atte a migliorarne il rendimento o l'aspetto senza previa comunicazione e senza impegno per quanto riguarda la produzione precedente. Descrizioni, dati tecnici ed illustrazioni sono indicativi e non vincolanti. KEYFROST si riserva il diritto, per ragioni tecniche e commerciali, di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche ritenute necessarie, ferme restando le caratteristiche degli impianti.

We reserve the right to make all modifications deemed necessary to improve the performance or appearance of our products without prior notice and without any obligations to retrofit previous models. Descriptions, technical data and illustrations are to be considered as indicative and are not binding. For technical and commercial reasons, KEYFROST reserves the right to introduce - at any time and without prior notice - any necessary modifications, while maintaining the basic characteristics of the systems.

Nous nous réservons la faculté d'apporter à notre production toutes les modifications susceptibles d'améliorer le rendement ou l'aspect, sans communication préalable et sans engagement de notre part concernant la production précédente. Descriptions, données techniques et illustrations sont données à titre indicatif et elles ne peuvent en aucun cas revêtir un aspect contractuel. KEYFROST se réserve le droit d'apporter à cette documentation, pour raison techniques et commerciales, n'importe quel moment et sans préavis, toutes les modifications qui seront considérées nécessaires, restant inchangées les caractéristiques de base des appareils.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung und ohne Verpflichtungen gegenüber der vorangegangenen Produktion Änderungen durchzuführen, die zu einer Verbesserung von Leistung oder Aussehen führen. Beschreibungen, technische Daten und Bilder sind reine Anhaltswerte und daher nicht verbindlich. KEYFROST behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung, aus technischen oder geschäftlichen Gründen, Änderungen durchzuführen, die für erforderlich gehalten werden, ohne dass die Eigenschaften der Anlagen davon betroffen sind.

Nos reservamos la facultad de aportar a nuestra producción todas las modificaciones que puedan mejorar su rendimiento o su aspecto, sin aviso previo y sin compromiso por lo que se refiere a la producción precedente. Descripciones, datos técnicos e ilustraciones son indicativos y no vinculantes. KEYFROST se reserva el derecho, por razones técnicas y comerciales, de aportar en cualquier momento y sin previo aviso, modificaciones consideradas necesarias, quedando invariables las características de los sistemas.

Beschrijvingen, technische gegevens en afbeeldingen zijn enkel indicatief en kunnen niet als bindend beschouwd worden. KEYFROST heeft het recht, op ieder moment en zonder voorafgaand bericht om technische of commerciële redenen, wijzigingen aan te brengen die zij nodig acht, zonder de kenmerken van de installaties te beïnvloeden



Keyfrost srl

Via Ferrari, 14
30027 San Dona' di Piave (VE) - ITALY
Tel. +39 0421 226711 - Fax +39 0421 226777

www.keyfrost.com